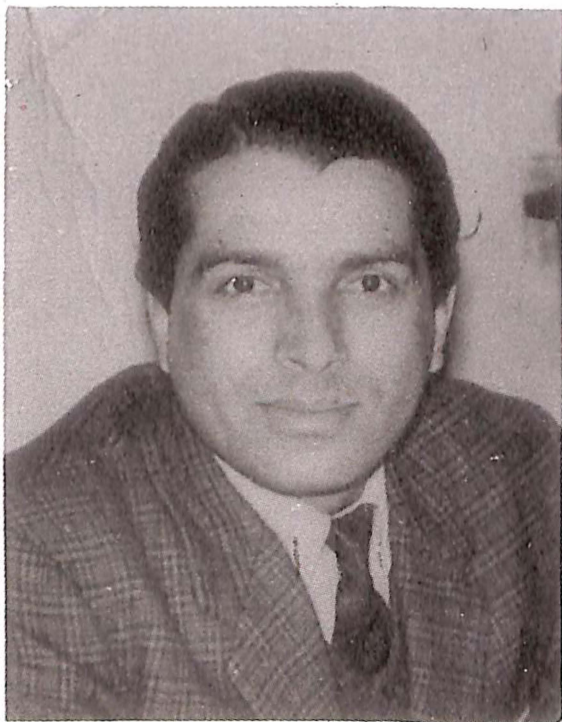




پہن لال حمن

سیدرسول پونپہر



ہندوستان
اویکو

KA
891.499 092
C 355 P

KA
891.499 092
C 355 P

چمن الال حمین

سرور قس انڈر و صفس پچھٹیمے سنگتراشی ہند نمونہ تصویر
 دیکھ چھے، اتھ منتر چھ ترے جوتش راز سدھو ولس برونٹھ کنہ مہاتما یادھ منتر
 ماجہ مایا رانی ہندس خالس تعبیر کران تہ تین لوجہ نہ کنہ چھ اکھ کاتب بہتھ
 خارج و پھرھنے لیکھان۔ یہ چھے ہندو ستانس منتر شاید لیکھنیکہ فتح قدیم
 ترین موڈر مثال۔

(ناگ ارجن کونڈ — دویم صدی عیسوی)

: بشکریہ! نیشنل میوزیم نئی دہلی :

ہندوستانی ادب کو مسمار

بچمن لال چمن

سید رسول پونپیر



ساہتیہ اکادمی

© ساہتیہ اکادمی

پبلکیشن : ۱۹۹۸ء

ساہتیہ اکادمی

KA
891.499 092

ہیڈ آفس

C 355 P ۱۱۰۰۰۱ فیروز شاہ روڈ، نئی دہلی

سسیز آفس

سواتی، مندر مارگ۔ نئی دہلی ۱۱۰۰۰۱

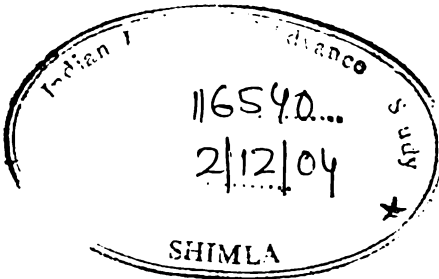
علاقائی دفاتر

جیون تارا بھون، ۲۳ اے/۴۴ ایکس، ڈائمنڈ ہاربر روڈ، کلکتہ ۷۰۰۰۵۳

۱، ۷۲ ممبئی مراٹھی گرنٹھ سنگھر اے مارگ، دادر ممبئی ۴۰۰۰۱۳

گٹنا بلڈنگ، دوسری منزل۔ ۳۰۴-۳۰۵، اتا سلائی، تینام پیٹھ، چینی ۶۰۰۰۱۸

اے-ڈی۔ اے رنگ مندر، ۱۰۹ جے۔ سی۔ روڈ، بنگلور ۵۶۰۰۰۲



قیمت : پچیس روپے

ISBN 81-260-0458-4

Library IAS, Shimla
KA 891.499 092 C 355 P



00116540

طباعت : پرنٹرس دہلی ۱۱۰۰۵۱

تترتیب

۱. گودھ ڈکھتہ ۳
۲. زلیون، پیر حصن، تعلیم: روزگار ۵
۳. آخری ملاقات ۱۸
۴. خولہ خط تہ سو باو ۲۳
۵. پوت سنظر ۲۸
۶. شاعری: موہ لائکون ۴۱
۷. انتخاب ۶۲
۸. بہار و چانی ذائقے ۶۵
۹. بہار ۶۹
۱۰. نیمہ ساتھ پھیران چھ ۷۲
۱۱. قدرت چھے فنکار ۷۴
۱۲. شعر ۷۶

- ۸۱ -۱۳ وِطْوَوُ
- ۸۷ -۱۴ دُرَّهْدَ دَارَ
- ۹۱ -۱۵ بے سَوَ کھ مَن
- ۹۳ -۱۶ مِیَانِہِ جِصَّکِ کَتِہِ نَسِ آسْمَانِ
- ۹۵ -۱۷ مَنے مَالِجُمُورِ نَظَرِ
- ۹۸ -۱۸ کیا بِنِہِ؟
- ۱۰۰ -۱۹ رَکھتے چھینے مِیلَانِ
- ۱۰۲ -۲۰ غَزَلِ
- ۱۰۷ -۲۱ کیا ہَتَامِ چھپے سِپِنِ
- ۱۰۹ -۲۲ سَہ شَرِیوہ
- ۱۱۱ -۲۳ لَوَکِہِ نَظْمِہِ
- ۱۱۳ -۲۴ مِیَانِہِ وِطْنِہِ کَتْمَقِ
- ۱۱۴ -۲۵ کَا شَرَسِ شِیْرَازِ سِتِہِ مِیَافِزِ وَا لِسْتِہِ
- ۱۲۵ -۲۶ کِتَابِیَاتِ

گود گود گود

چین لال چین چھ ساہو ہج کمال کاشر لو شاعر و منتر اکھ اہم نظم گو شاعر۔ سہ
 اوس ورنہ اپریل ۱۹۹۵ء منتر ریٹائر گرتھنہ پیتہ، مگر س سٹیو سٹیو پینس شعہ سر مایس
 تہ شیر ڈرا کرانے زرشول یکیم جون ۱۹۹۶ء، عیشہ خاطر یہ بے وسادیا تر اوتھہ خدکے
 کمرئس رؤس ابدی سکون عطا۔ چین جی اوس تہ اکھ پیر گو شاعر۔ تم گزائر اکہ
 خاص و معناری سان کار تھن تھو تھ پینر خود تہ مو خصر زندگی آخری دس
 تام۔ تم اوس پینہ حیاتی منتر ۱۹۹۳ء کیت۔ ”شیر شسر“ ناوین گودنگ
 کاشر شعری مجموعہ پھو پیت یٹھ اسی ہندس تخلیقی سفرس منتر اکھ اہم میلہ کٹر
 و تھہ ہکو تہ یٹھ منتر ہندی کینہ سدا بہار تخلیقی جوہر محفوظ چھ تہ یس پیر تھہ
 اسے مانن چھ پچوان زچین اوس سوعہ باو کچر رومان پسند آسہ کس پناہس
 پٹھ اکہ ارضی شستہ ذوق جمالک مالک یو زندگی ہند غم، بانے سغہ جانان
 اوس یا غم جہان، رے بستر تھہ تہ پٹھ دگ زان تھہ شاعری ہند و اوسط
 و ہند باوتھ کٹر۔ تہ برو تھہ آسہ تم کالجس منتر پرنس دوران پینس اگس
 آدن سر باجس مکھن لال بیس جیس سٹیو رتھہ، ترقی پسند نظریاتن پندس
 اثرس تحت، نہ لو کچہ لو کچہ کہتا یہ۔ ”نو گونہ“ تہ ”ونہ ولساز“ ناوی چھ پتہ
 تہ پور ووت چین، شیرانہ، سون ادب، ریڈیو تہ مشاعر و ذریعہ اسے تام۔
 سہ چھ کاشر نہ بان ہند اکھ رومان پسند شاعر یو روایت تہ رتھہ تہ لوہ تہ

نیچھ نوو۔ تہندس سارے پھیمیتس کلامس پھیر دیکھ کوڑے یہ مولوگراف
 تیار۔ نے چھ توقع نہیہ ستو میلہ چین جین شعری وہ نہ تارہ بد کڈانس منز
 وار یاہ مدد۔ کیا پتاہ اتھو سندا از تام لیو کھمت اچھوپ کلام کرو اتہ اسہ تام۔
 بہ چھس کاتر زبانی ہندس ممتاز محقق، نقاد تہ تہذیب شناس جناب
 محمد یوسف ٹینگ سند شکر گزار، یومیہ سندس تجویرس ساہتیہ اکادمی ہند
 کاتر و متا ورتی بورڈن لبیک کوڑے یہ آس یہ مولوگراف، لیکھنس اہل
 زانہ موتی لال ساتی سند تہ شکر یہ یومیہ مسودس سام ہتھ کیتہ نہ تہ شکر
 دتی۔ خوشنویس شبنم امین سند تہ شکر یہ یومیہ کتابت کر تھ یہ مولوگراف
 چھاپن لالیق بنو۔ غیر کاتر یومیہ تہ لویہ سہ بے پناہ دلچسپی ساہتیہ اکادمی
 ہندی ڈپٹی سکریٹری جناب رمیش بھیسن تہ پروگرام آفیسر ہیر امنی بندوانا
 صاب کاتر زبانی تہ ادیس فروغ دتہ با پتھ ہاوان روڈی سہ چھ تعریفون
 لالیق۔ اسی چھ ساہتیہ اکادمی ہندس سابق سکریٹری پروفیسر اندرانا تھ
 چودھری تہ تہندس جاننیشن پروفیسر کے سچا تندن، دوہ شونہ ہندی
 شکر گزار تکیا نہ تہند اقصا سہ ورگے واتہ ہن نہ سانی منصوبے اند
 خدائے بوزن یہ جذبہ پویشن تیتہ یور تہ

سید رسول پونیر
 ایڈیٹر

بطوار ۲۴ مئی ۱۹۹۶ء
 ۵۵۔ سیکیپ روڈ
 زنجبھاڑہ کشمیر = ۱۹۲۱۲۴

زیون پریتھن: تعلیم: روزگار

چمن لال کول "چمن" نرا، شینش یار حبه کڈلہ ۱۸ اپریل ۱۹۳۶ء:

شینش یار چھ دسویں ویٹھ ہند ڈچھنہ بھڑا حبه کڈلگ اکھ محلہ، سانہ پیرانہ
 مشترکہ تواریک تہ تہزیک، پیرزلہ وان تہ نیہ نیہ کپون آنہ تہ سانہ
 روایتی انسانی جینگ تہ جلد تزار کہ یادگارک اکھ اڑھیون آنگ۔ چمن لال
 ماس ماجہ اوس پریم ناتھ کول تہ پربھاوتی ناو۔ پریم ناتھ کول اوس آرمی
 منتر میٹریکل اسٹڈی تہ، رٹائر سپنہ پتہ اوس یانہ محلہ پننے دووان چلاوان۔
 سہ اوس کئی تام پنڈت جین کوہ چھ تھرہر کنی سنگتہ نیومت، تہ تھو سنگتہ سن
 کس روڈ پیٹہ موہنور بدگامہ بدلہ شینش یار حبه کڈلے۔ چمن لال مول
 پریم ناتھ کول اوس مولہ موہنور گامکے روزن وول۔ موہنور چھ تھرہر سنگتہ
 جس جتوب مغربس کن تہ تووہ کلومیٹر دور، تروڈر سریتہ نکھ اکھ حسین تہ
 جیل زمرنہ تزل، میتہ کس ماہہ ملہ تزار کس تہ یونہ شہجاکس شہلس سالیس
 تہ کاشتر زبانی ہند معروف شاعر، نقاد تہ محقق موتی لال ساقی پربھوومت
 تہ بدیومت چھ تہ تھو سنگتہ ونہ کنی چمن لالی پیتری باے اوتہ تمام موہنور
 بسان اسمی۔ پتہ چھ کیتہ پھرنیس محترم رفیق ساقی صاحبس نش موہنور

گام گومت تہ میتہ چہ، عبدالاحد آزاد، سند آبابی گام رائنر وچھت تہ
 تھر سندس یار جانی تہ کائلس رفیقس غلام محمد رڈار صائیس نش زوہامہ
 کیشہ رائتہ گنار مہتر۔ ہم گام تہ کائیشہ زباز ہندس ممتاز مشنوی نگار، مقبول
 شاہ کڈالہ واری سند آبابی گام کڈالہ وور تہ چہ موہنورس نکھے۔ یہ سردم
 خیز زمینہ تہ کل چہ میٹر کالہ پیہ علم وادیک تہ زندگی ہندس ترقی پسند
 نظریاتن ہند مرکز تہ رودمت۔ آتہ کی یار ہواون تہ قدر تہ ماری تہ لوہو
 حسن چہ چین لال کول چین ہندس جڈن اجدادن ہند لاشوہر کوہ چہ لومت
 وہو فی چہ لے لوزن لگان زچین نہ مزاز چ نیآوی پوشہ نرمی آس یار
 وئن تہ پوشہ مرگن ہندے دیت ٹیمیک احساس تس شاید پانس تہ اوس
 تہ ٹیمہ کوسہ مشنری مشنری پین آبابی گام موہنور، موتی لال ساتھی، یس نش
 اکہ نتہ بیہ ہتہ وانان اوس۔

چین لال چنٹس، آس بیہ تہ شتے باے تہ ترے بینہ۔ ساری پینہ
 پینہ جایہ آباد۔ اکھ کوانس (کونرھ) بوے اوسس پینہ سوہرگہ واس گنہنہ
 برونھہ اگس المتاک ٹریفک حادثس منزماہ گومت یس شاید ورنہ
 سندار نے اوس زپانس تہ آس تور کے ناد۔

چین لال چین جین کڈ مروجہ تعلیم، شہر سرینگر کچن تعلیمی ادارے نے منتر
 لہ، شری شیام سند کول شری مکھن لال کول، شری اوتار کرشن کول، سوہرگہ واس
 بھوشن لال کول، شری تیج کرشن کول، شری واجناتھ کول، تہ بینہ شری تھی کھل پاما،
 شہلا کھن تہ شکتی موزا۔ چین لال اوس پینہ شری مہتر۔

حاصل۔ بی۔ اے۔ کورن کاندھی میسوریل کالج کہ واسطہ کشمیر یونیورسٹی
پہلے پاس تہ لوگ شتی کینٹرس وقتس ملانیم۔ چین جی اوس تپہ دنگ
شکار۔ ٹیمہ کئی سہ ٹنگمرگ سینی ٹوریس منتر کینٹرس کالس داخل اوس۔
ڈوگری زبانی ہنر معروف شاعر پدما سچدیو تہ اس تین دہ ہن شتی
سینی ٹوریس منتر داخل سپد پتہ بروٹھ اوس تس اکیس کور ہند سہ ایس
پتہ سہ پان اوس۔ سولہ دور بیس، تہ چین جین لیو کھ سہ

واریاہ کالج کے چھپتہ ٹیچر نخبہ

زان چھہ واراں میانہ ٹیمہ سنگ مندر

یہ ہاتھ چھپو تہ زمانہ "تعمیر" اردو رسالہ منتر تہ ڈوری اوس ۱۹۵۶ء۔

چین جین زیمٹھ بوے سندری لال تہ اوس شاعری کران مگر سہ

ڈراونہ بازہ۔ دینا نا کھ نادیم اوس چین جین ہنسا پتہ تہ کھ ڈاوس تس نش سندری

لال گنرھان۔ ستمبر ۱۹۵۵ء سپن ریاستی کلچرل اکادمی قائم۔ امیہ وقتہ اوس

ریاستک وزیر اعظم مرحوم بخش غلام محمد ریاستی کلچرل اکادمی ہند

صدر تہ اوس سہ ۸ نومبر ۱۹۶۱ء کیت چھہ ہندی حکمہ موجب، لٹری

اسٹڈ بسند حثیتہ، رہتہ وار ہتس روپیس پہلے ملانیم لکان۔ امیہ وقتہ

اوس پروفیسر جے۔ لال۔ کول اکادمی ہند سیکرٹری۔ سرینگر کس لالہ روخ

ہوٹلس منتر اوس شاعرہ بخش صاحب اوس صدارت کران۔ چین جین پیر

اکھ نظم تہ منتر ٹیچرین روداد وون۔ بخش صاحب وولنس سٹیج پہلے

زیگاہ سمکھی رہے۔ امیہ پتہ سپدس اکادمی منتر لھر۔ اکھ شاعر س منتر

اوسس بہ پایہ تہ شامل۔ چمن جیس یو لو کو اکھ پیٹھ تھووتہ حوصلہ
 دیت تین اندر اوس مرحوم درگا پر شاد، در (ڈی۔ پی۔ در) تہ شامل۔
 ٹیگور صدی دوران کور چین جین ٹیگور نہن مختلف تخلیقن کا شتر
 ترجمہ مگر اکھ تہ سپرنہ چھاپ۔

چمن جی اوس آل سٹیٹ کلچرل کانفرنسک ممبر تہ تھو سنز کیہہ نظم
 چھپے یہ "کونگ پوش" رسالہ سنز ایس ۱۹۵۵ء منتر نو سپر جاری آکر نہ۔
 چمن جی نہن کیشنر نظم ہند انگریز ترجمہ چھ وزارت خارجہ چہ
 اگس کتاب منتر چھپیت مت۔ کتابہ ہند مرتب چھ علی محمد لون تہ ترجمہ کار
 ڈاکٹر ششی شیکھر۔

چمن جین کر کیشنر کالس یونیورسٹی منتر بطور کلرک لوکری۔ تہ
 ڈراوجہ دہہ، اکہ دوہہ ستہ دفتر تر آوٹھ، واپسی پیٹھ پرتھٹس،
 رجسٹرار تر کر صابن "چمن جی" تہ تہ اوکھ جمعہ نماز پرتہ گو مت۔ جواب
 کیا ونہ ہس، کلہ لون کن تھنتھہ رود وہہ دنز وہہ شلان۔ چمن جین کر
 ۱۹۶۵ء کس قومی شاعر سنر کا شتر زبان ہنتر نمایندگی۔ تھو چھ "وطن
 چھ ناد لایان"، ناوی قومی یاتن ہند مجموعہ تہ، ترتیب دیت مت ایس
 اکادمی چھو پمت چھ لہ

اتھو ستی چھ چمن لال چمن سند پیشہ ورا نہ ادبی زندگی ہند آغاز
 سپدان۔ تمہ ساتھ اسر تے ستی ستی فاروق نازکی، غلام نبی خیال حامدی
 تاثرات، موتی لال ساقی۔ تفصیل و چھو چھ۔

کشمیری تہ این کاٹل تہ ہندین رفیق کارن تہ ہم عصر ہم سفرن منز شامل۔
 اختر فی الدین تہ علی محمد لون (وفات: ۱۹۸۵ء) تہ اسی آٹھ کاروانس ستر
 شامل۔ چمن لال چمن چھ اکہ حسابہ بریاستی کلپور اکیڈمی ہند لو مولادارو
 منز اکھ۔ سہ رُود ترقی کران۔ تمکڑ ۳۰ اپریل ۱۹۹۴ء کیت رٹائر سپنٹس
 تام بیون بیون منصبن پیٹھ کٹم۔ اسٹنٹ ایڈیٹر، جونیئر ایڈیٹر، انڈر
 سیکرٹری کارڈینیشن تہ اسٹنٹ ریسٹرار، روتہ پیتہ بنیو و جنوری ۱۹۸۸ء لیس منز
 ایڈیٹر کشمیری، لیس واریا ہد فتری کامو علاو کاشر دو ماہی رسالہ "شیرازہ"
 تہ سالنامہ سون ادب، تہ ایڈیٹر کران چھ آسان۔ سہ رُود رٹائر سپنٹس
 تام اسپونہ ہونہ نیر یہ صبر آزما تہ مشکل کٹم انجام دیوان۔ انتظامی تہ دفتری
 سو فیس پیٹھ اسی تہندین کیا و سانہن محترم رفیق کارن منز احمد اللہ شاہ،
 محمد یوسف ہمدانی، محمد احمد اندرابی، موتی لال ساتی، بدری ناتھ کابا، بشیر اختر،
 معراج الدین، عبدالغنی ندیم، یوسف سکیں، ولی محمد میر، محمد صلیح تہ
 شمیمہ اختر ستر شامل۔ سارے سرس اسی سو رگہ واس پر و فیس سرے کنٹھ
 توشحانی (وفات: ۱۹۸۲ء) ایم ڈکشنری شعکے چیف ایڈیٹر اسی تہ پروفیسر
 مندلال کول طالب ایم اردو، کشمیری فرہنگ کی ایڈیٹر اسی۔ محمد یوسف ٹینگ
 سند خاص ذکر چھ او کو ضروری تہ کیا نہ تمی سنز سر پرستی تہ نگرانی رُوز
 و تہ ہاوک بنٹھ اسہ سارے و تھ ہاوان تہ اکادمی ہند ناو نیچہ ناوان۔
 محمد یوسف ٹینگ ہندی ڈاٹ کیو دفتری روابط اسی چمن لال ستر مشالی۔
 چمن اوس پڑی پانٹھ ٹینگ صابن سر بون ٹیمو آخری دمس تام یار بادقا

ہندو یا کھتری دوستی نکھو وول سہ

اندرو زلیون ون وتری واوس دوسہے

نہر سانی وہ نہر شہلا ورتھ چمن

میتھ ہمو قریبی دفتر ری رشتہ بوز، زلیون اکھ ددارل تلوار ٹیہ پیٹھو دم
 سنبا ل سنبالی پکھتہ سر باج سند خاصہ منصب چمن لال کنتہ تہ وہ لامہ
 لنتہ کچو و۔ تھی کوز کر مہ لکھا زانختہ ٹینگ صابن چمن حکمن ہند پالن ٹینگ
 صابن تہ کر تس پیٹھ پیڑھ شو بہ ہس ترڑھ پیڑھ۔ سہ اوس دفتر ری
 منصوبہ نہر تہ کتہ کما تاشوقہ ولو ہار زانختہ انجام دیوان ٹیہ با پتھ تس
 پین خون جگر تہ زالن پیو و۔ پینن کتہ بن ہنز بادختہ کران چھہ اکتھ کتھ
 کن پیٹھ کتہ اشارہ کران :-

” ٹیہ ساعتہ شیر انچ ادارت مے حوالہ کر تہ آہ، تمہ وزیر اوس نہ
 اکیڈمی نٹنر خوشگوار ماحول۔ شیر انچ مے حوالہ سپدن اوس اکھ چلنچ
 اندرو نہر اوس تر فہ بن تہ اکھ اگس رنگہ کڈ پنچن کو شتہ ہند دور
 فیصلہ او کر تہ زلل دید متلق چھہ شیر انک اہم تہ تو آرتہ نجی شمارہ کران
 چنانچہ گوانڈ مے کمر تہ وار یا ہن ادب سوزم خصوصی عنوان تحت مقالہ
 لیکھنے خاطر چھہ۔ اوت تام اوسس بہ اور دور انسان۔ دہ ہس دفتر چہ
 کامہ کران تہ گرتہ شیر انچ کام۔ مے آسہ شیر انچ تہ انھا لوجی سون ادب تیار
 کر تہ علاوہ بیہ تہ کتہ ہنہ دفتر کامہ ذمہ پیہ پور کر تہ موکھ مے دہ ہس
 دفتر ک سورے وقت تینے کن دین اوس بیوان۔ ہم آسہ وندو کردہ، تہ

ڈنڈس چھو، خیر سے نہ بھلی ہند کیا عالم چھپے (شہر منتر) آسان۔ لال دہند نمبر گوڑو
تقریباً ۲۰ روپے صفحہ تیار تو آپ پر پروف ریڈنگ پیسے سے سمجھا ہر روز۔
بجلی کا منہ آسنہ سبب اس نے ارج پروف ریڈنگ موم ہتہ گاشس تل
کروڑی بیوان۔ نتیجہ دراوے ہیوتین کلہ کوہ بن تو چکر پینی۔ اچھن ہتہ نم زلال
ہش لہنی۔ چنانچہ پوے ڈاکٹرن ہند مشورہ تاجلی منتر عانگھ لاگن، تہ دوپہم
آیند گتھہ نہ پترھ غلطی کروڑی تکیا نہ پروف پر نہ خاطر گتھہ کھلہ ڈلہ گاشس
آسن۔ تہ دو تم اچھن ہند گاشس ہنہ ہنہ تہ تہ تہ تہ سوتھ مان۔ یوتام شہر انہ
تہ سون ادب میانہن اٹھن منتر اوس تو تام اوس نہ میانہ خاطر شامہ پتہ
ہنہ پروف ریڈنگ کمرہ وراے بیسہ کاہنہ چارہ۔

شاید اس باقی دفتر کی مجبوراً یو علاو پتہ اکھ بڈ مجبوری نہ، نان مو،
(NON-MOVE) زمرہ آسنہ باوجود آو ایڈیٹر کشمیری سند پوسٹ گتھہ ہند
صوبائی دفتر پیٹھہ اکادمی ہندس مرکزی دفترس تبدیل کر گتھہ دربار مو،
(DARBAR-MOVE) ملار من سٹیو شامل کر نہ۔ بعضے چھ دفتر پکناو نہ با پتھہ
کتہ ہاہم فیصلہ ناگتھیر بنن۔ ”چمن جیس اوس یارن دوستن ہندین حلقہ
تہ ہندین زاکر کارن تہ دوستن منتر اسی امیشس کول، ہر دے کول بھارتی،
بنسی پار مو، بنسی نردوشس، تہ موہن چرائی بینر شامل۔

تادم صائیس سٹیو تہ اوسس یں گتھن، ایس واریاہ کال تقایم اوس۔
لوہ کچا رکن خاصکرتھہ کالج دوہ ہن ہندین یارن منتر اسیس حکمن لال
بیکس، برجندر جھاتا، منوہر کول شامل چنانچہ اکس مشترکہ تھیسس تہ بیاضہ

منز اوس یمن ژو شوہر زہن ہند کلامہ شامل۔

میں جی اوس اگر زمانہ کمیونسٹن سٹھانزدیک۔ میرا اوساکنہ نہ مگر تین
یترو اوسس سٹھا و مہتمن بہن۔

آفتابیس ایڈیٹر خواجہ ثناء اللہ بیٹ صابیس یترو اسی چین جیس دوستانہ
تعلقات۔ سہ اوس روزنامہ آفتابیس منتر کام تہ کران۔ یہ اوس چین جی،
یو آفتابیس منتر اکھ منو حمر کاشتر خبر دنگ سلسلہ شروع کر یو ویس زیاد کالس
پوک تہ۔ خواجہ صاب اوس تس سخ قدر کران۔

شبنم شتر سو میر فی پٹھ چھ تس ریاستی اکادمی ہندا وارڈ تہ توراہت۔
چین جی او شاعری ہندس مادانس منتر نیمہ صدی ہندس شتریس
ڈیس لس منتر ایلیہ غلام نبی خیال تہ مطفر عازم بیتر تہ آتھ کاروانس یترو
شابل سپڈر یترو اسی۔ کالج دوہ ہن منتر تہ اوس سہ شاعری کران تہ نادیمہ
لہوہ نشیہ اوس سخ ماسٹر مگر سہ کلام زرنوونہ تھو۔

وطن ویلاے گترھنگ تیول اوس تس رُمس رُمس تیلیوہت یٹنگ
اظہار شاعری منتر تہ چھ سپڈر تہ مگر یہ شاعری چھ ورنہ چھاپ سپڈر تہ۔

اکھ نظم چھ سہ

یہ چھ کوہنہ ہمارا سہ

اوس چھ گوہ ڈے علاج غلط گوہت

اوس اندر نہ دوا پھلوہ ستی کتہ

رگن منتر چھس زہر سمیوہت

لہے ناچینر سہ ترقیہ مطابق چھ سہ سو نظم لہے سہ چین زمین ریڈیو پٹھ ۸۶-۱۹۸۶ء میں کیت
پر یاسے چھ کسے یں پالے شہ اوس منتر شامل۔ چھان چھان امین پر لہے منتر دلہہ تہ پالے گوہ (دھوہرہ)

ذہنگ سیری یہ ترھانیہ و ولکمت
 شہج کھپ و س؛ موتی پارک
 اچھن ہندی شمع نہ پنہن پر ز ناوان
 اتھن نار

کھن ز ہر ز لوان

وراشت نہ وئیز

پتھ کال نہ یاد

نظر نہ سربہ

وفہگ شہل دودمت

خلو صگ تا پتھ شطیومت

پنہ نہ کرا مت مشس

ریش ناوس دین لہتھ

پنر چہ تا گج تریش ترھیوس

دوتاہن ہنتر اہی کنن کترہن

یہ دود چھ بار دود

اِس اند نہ دوا پھلو ستی کپہنہ

یہ چھ بانہ بانہ وچھن

انگہ انگہ سہر شاوان

امرہ پتھ ستی چھلن

ص ۱۲۰] بجاوان لوری پرتیہ ستا اتھ چھ بیون۔ اور کن چھ مو بانہ تارا شاکر کوزمت۔ یہ نظر چھ پار دود ناوی
 کیشپ کھ پھوانی ناٹھ کرکس جنوری ہندس شمارس متز چھ پتھ ہندی لپسی متز۔ (س۔ ر۔ پ)

اُس مجھ آپریشن لازمی

تو آپریشن کرن والین گنڑھن

خدا صابو اچھ لاکتھ آسئی!

(باردود) ۱۴

فروری ۱۹۷۵ء مئز آوشیر کشمیر شیخ محمد عبداللہ بیہ ملکی سیاستس
مئز واپس۔ ریاستی کلچرل تہ کوڈ نووے جہار۔ ثقافتی سرگرمین لوگ
فروغ۔ بین ریاستی تمدنی وفد آئیہ گئیہ اور یور۔ یوہ ہوے مجھ سہ
وقت ٹیلہ بر صغیر چ بنگلہ دیش چ کلکار، رونا لیلی، شہر سینگرا، اکادمی
ہندس دعوتس بیچھ آئیہ تہ ٹیگور ہال سرینگرا کس آڈیو ٹریس کورن پینر
فنک بہترین مظاہر۔ بوڑن والی نین پانس ستی ڈیہ تہ یلہ تہ محمود گامی
سند یہ ورن، پینر مدر، آسہ تہ جاڈی تہ ہٹہ گیوہ

کتیو چھکھ تہ بانے وہ لو معشوقہ میانے

دکھنا یار ٹیلی یہ چھلہ ہے کھوڑ پٹیلی

نئے نویم داغ ٹری وہ لو معشوقہ میانے

اچھ وقتس دوران آونادم سند "وتتا" حامدی کشمیری سند

"ہمالہ کے سرچشمے" تہ زبیر رضوی سند پیاج پیالا "ہوڈ تھد پیکو

اوپیرا، ریاستس مئز تہ ریاستہ نہر کترین ریاستی رازدانین مئز پیش

کر تہ۔ ثقافتی وفد مئز آسہ چین لال چین جیس دفتر کہ طرفہ نوزک تہ

کلیدی ذمہ دار یہ سٹہ تھو تہ آسہ تہ ٹیو تہ تھد رنگہ جان پانٹھ نیکہ واجہ۔

اکادمی ہندس ناؤس لوگ نہ تمدنی پروگرامن ہنز پیش کاری رٹگو کاہنہ
 تہ وٹو بلکہ چھنہ یہ کتھہ یتھہ ونس کاہنہ تہ واپہ زہیہ سے اوس اکادمی
 ہند جہارک تہ اعتبارک زمانہ یتھہ تمہ پتہ زنتہ کوہہ تام نظر لچ۔
 اکادمی منزد فستری مصروفیتہ باوجود تہ اوس چین لال کتہ تیس
 کالس ۱۹۸۹ء بروہنہ، روزنامہ، آفتاب اگس ادارس ستو والبتہ۔ یتھہ کو
 اوس تس ٹیتہ صحافتکس نیضس پیٹھہ تہ اکتھہ۔ یہ اوس تس منزی
 منزی شرتس پاوان تہ ونان زہ شئے کیا سارٹائیر گتھہ پتہ چھہ،
 صحافتک میدان یلے۔ سہ اوس تور وٹھ گناوان تہ بس۔ مئے کیا اوس
 خیر زسہ تہ ۱۹۸۹ء پتہ کو کشیر ہند لوہ پراشوب حالات کو مالو وطن
 تراوتھہ تہ نیر جوئی آدرش نگر بن تالابہ اڈوٹی لور تہ ٹھہ۔

اسہ چہ زندگی ہندی تقریبن ترہ وری یکوٹہ اکی گر کہن باٹرن ہندو
 پاٹھو گز ایتہ۔ گوہ ڈیلہ یہ اکادمی ہند مئی ۱۹۶۷ء کیت ریاستی اکادمی
 ہند سلازم بنیوس تمہ ساپہ اوس دفتر لال منڈی فوق بلڈنگہ منزی تہ
 ۱۹۷۷ء بروہنہ وزیر وزارت روزان اوس، تہ پتہ ڈاکٹر کٹر لیسرح

اینڈ لایبریریز، دفتر کام کران اوس، —————
 اسی اسی ساری یعنیہ پروفیسر سری کتھہ توشخانی طالب صائب
 پ، چین لال چین تہ محمد احمد رابی تھہ بڈس کھر منزی یکوٹہ بہان
 ٹیتہ از کل سیکرٹری اکادمی بہان چھہ۔ تین دہ بہن اوس پروفیسر نیلامبر
 دیو شرماسیکرٹری تہ علی محمد لون ڈپٹی سیکرٹری۔ ونن چھہ زچین لال چین اوس

کاشتر ڈکشنری تو پہ اُردو۔ کاشتر ڈکشنری ہندی والستہ۔ گریس ہنتر ترتیب
 ڈرہتر کاشتر ڈکشنری بنیاد مانہہ اسی باقی لفظ تہ محاورہ تہ مسودس ستر
 شامل یوان کرنہ۔ لفظ اگر تہ معین ہندی ترہا یہ گتو یکوٹہ سر کھر کران
 اس کا تم تہ سپدان تہ دوہ تہ اوس تہ فکری تران زکیا ری ڈراو۔ اٹھ
 منتر اوس طالب صائب، بادیا تہ سپاری تراپاں، عاٹک ٹکو وچھان تہ
 اسال اسال ونان، "یو آر پیڈ فار انٹرٹین منٹ" قلعہ بہہ کیا سا! من
 رنتر و تہ بانپھہ چھو تنخواہ تران۔ ہا ہا ہا ہا" بہ روڈس کاشتر ڈکشنری ہندی
 گوہ ڈیکس، تہ اُردو، کشمیری، فرہنگ کہن اٹھن جلدن ہندیس ایڈٹ کرنس
 ستر شامل، تو ت تام۔ یو ت تام بہ نومبر ۱۹۷۵ء منتر اسٹاک رجنسٹرا بنیوس۔
 کاشتر ڈکشنری ہندیستیم تہ پتیم جلد ووت ۱۹۷۹ء کی ت اند تہ چین لال چین
 بنیو و امہ پتہ اپریل ۱۹۸۰ء منتر ایڈیٹر کشمیری۔ کاشتر ڈکشنری ہندیس
 ایڈیٹوریل بورڈس منتر اسی توشخانی، صائبس علاوہ پروفیسر فی الدین حاجنی
 (وفات: ۱۹۹۳ء)، پروفیسر پرتھوی ناٹھ پشپ (وفات: ۱۹۹۶ء) تہ مرزا غلام
 حسن بیگ عارف شامل۔ یہ کتھ ہی کہ گتہ ولہ چھدہ ورا بی ونبہ پتھہ زلف ت
 نویس ہنتر یا مقصد تہ بنیادی کامہ ستر لکتھہ روز تہ کومبول آسہ نہ صرف
 پنتہ ماجہ زیو بلکہ اُردو، فارسی زبانی ہندی تہ راوی جازن تہ وا تہ نگ
 رت موقعہ۔ چین لال کڈی پننس ادارس منتر دو ماہی کاشتر شہرا زکو کتو
 خاص شمارہ چین منتر لال وید نمبر شیخ العالم نمبر پیریم چند نمبر، افسانہ نمبر، نظم
 نمبر، مہو نمبر، دیت ناٹھ نام نمبر، ظرافت نمبر، عجائبات نمبر، بیتر ناو پننس

لائق تھے۔ پتھہ کئی روڈی عام جلدن لہر لوڑسون ادب سالتا مکی تو آریخ نویسی نمبر،
احد زگر نمبر، تنقید نمبر، صوفی شاعری تو پوائس سمپوزیم نمبر کا شتر زبالی تو ادب کی
تھاپہ بلہن روڈی متین خولہ حطن ہند پتھہ پیٹھ نقاب تھوڈ تلان۔ ایڈیٹنگ
چھ سٹھا ہے شکل کاٹم خاصکر کا شتر زبالی منتر پتھہ زار پارہ کر فٹھ سواد
سمہ بر او فٹھ رسالہ زند تھونہ خاطر چھو چھ کتر چھ کمرن پوان سمینار پتھہ
کانفرنہ منظم کرتے گئے یہ تمہ ہریمانہ۔ دوہ یہ تر پتھہ پھر آیس تھو تر
موقدہ نم معولی ادارتی وشپھ کئی پیسوس لوکری تھہ تھہ چھلن۔ واری وارا آیس
زوس تام تر مکر، محاسبہ او محترم رفیقن ہند اٹھ واسہ رفع دفع کرنہ۔
خواجہ غلام محمد شاہ اوس ریاستنگ وزیر اعلیٰ چمن جین پر ریڈیو پیٹھ اکھ نظم
حکمران گوو بر طبع۔ میر نصر اللہ اوس خوشی بخشی کئی چیف سیکرٹری۔ ٹینگ
صائب شاو منتر۔ شمر آیز او ری کج فہم حکمران نظم ہند مدعاتہ مقصدیس
ٹیر پٹھ ارفع تہ اعلاہے چھ آسان تہ پتھہ واریاہ معنہ مطلب زار پتھہ
پتھہ۔ مے چھ یاد ملیہ چمن لال ٹینگ صائبس سیکرٹری چیف سیکرٹری
ہند کتر منتر نہر دراوتہ تر وون پھر پھر زرخہ تہ پتھہ۔ پتھہ اوس ووشلیو مت۔ لہ

۲۰ اپریل ۱۹۹۷ء اوس وار کارہ رٹا پتھہ گزھن۔ پروفیسر ریتا جیتندلا
اس اکادمی ہنتر سیکرٹری، تمہ آنہ نووس بہ ناداد پتھہ تہ ووشنم، چمن
لال چمن نس اعزازس منتر، پتھہ کھو تہ پتھہ الو داعی پارٹی ہند سنز کمرن۔
ساروے رفیقو تھو ووفہ پتھہ تہ ووشن تہ پتھہ تہ۔ کاجک بہترین انتظام
او کرنہ۔ ساروے گنڈی ماری مندرس ہم سفرس زندگی ہندس اٹھ ناگزیر

مرحس نام سید مجتہ واتبہ با پیچھے تعریفن ہندو طومار — اکھ رنبہ وون
وال کٹاک کورس مجبتکہ مولدہ نذرانہ تہ نشانہ رنگی پیش۔ وقت چھ وونہ
تہ پیچھ کنو وال کٹاکس منتر لک کمران، پر پتھ کنبہ آب زن مندان مگر
معنہ تران وول تہ تر ترن وول تار کھ لوس —

مانزہ گلگی پتھ پر اران اتر سے کور، سنگیتا، سنجپتا تہ سولنو، تراوہن
پتھ کن ستی پتھ دہ کھ زدا شری پھولا کول لیس ستی ۱۹۶۷ دسمبر ۱۹۶۷ لاکھ میل
اوسس گومت تہ یوہ سولور کس ہیڈ ماشٹر شری جے۔ این۔ بھٹ۔ پینز
کور اس تہ ایم نور بینہ تہ نور باے اسی۔ نیچو زانتھ پناہن کور تہ شری
تہ شری تعلیم۔ سنگیتا تہ سنجپتا یو انجینیئری ہنتر تربیت پراو مٹ اس آہ دہن
غیر ریاستی باشندن باگہ۔ نیچہ کتھ آسہ تہ نیچہ حیاتی منتر طے کر تہ لکٹ
دوہ تہ اوسن پانے کتھ کتھ کتھ وومت بہوار ۲۱ ستمبر ۱۹۹۶ لیس پر وگراہہ
مطابق — تہنری تیرھایہ مطابق اندووت۔

آخری ملاقات؛

۶۔ مارچ ۱۹۹۶ لیس اٹھنو کھیٹر جو مہ کس آڈیٹوریم منتر،
اکتوبر ۱۹۸۹ لیس پتہ دویم، دوروز کاتھ ادبی کانفرنس سپدن واجیو پتھ منتر
چین لال چین تہ شریک سپدن وول اوس۔ کانفرنس منتر یلہ تہ سہ دہ پتہ
رفیق نظری گوو۔ نے دوپ یا الاہی کیاہ، یچو سنتر نظرن تلاش چھ سے
کوہ، کنبہ کنو لون۔ معلوم کر نس پیچھ لوگ پنے زمین جیس چھن مہلک
تکلیفس منتر ہرہ کور مٹ تہ سہ چھ رام منوہر لوہیا ہسپتال دلہ دمانک

نوزگ آپریشن کرنے خاطر نینہ آمت۔ کانفرنس منع کلنہ پیتہ ٹیلہ نے پتہ
لوگ نہ سہ چھکھ آپریشن کرکھ کہہ آدرش نگر بن تالاب واتو و مت۔ یہ
گوسس خیر۔ کتھہ باکتھ اوس نیم بیداری منترے کمران۔ پاریری زان
اوس برقرار۔ ڈچین پاس اوس رپتھ گو مت۔ پاریری زان ڈنچہ تھونہ
موکھ، ڈاکٹر پنہ مشورہ اوس اکہ نتہ بیہ رنگہ کتھن لاکتھ یوان تھونہ
— برین ٹیوٹر — (دماغی سس) آپریشن تو بیہ !

یہ گوس دم کھٹو۔ عیانس بیانے کیا۔ اچھوے اچھوے ستی کرم
پینس رنہ ولس، اکہ ساتھ اسہ ولس تہ اسنا ولس یارس ستی لچھ پاس
کتھہ۔ نے نیر وں وون کتھہ تام چانٹہ ”وہ نہ ہا تھوی نہ تہ تہے کورہن
دوہن چھنا ستیمس منتر کھاندر، تمہ دوہ ہہ بی نہ، ضرور۔ دعوتی کارڈ تہ
سالہ ناد تہ ہا سورے۔“ یہ وو تھس یور، اوش اچھن منتر روٹا کرکھتہ
در جواب ”نہ ساتھ اسہ کتھہ چھہ سالہ ناد حاجتھ۔ کورہے نکھ چھہ والنہ
ضرور والو۔ خدائے کرے نے تہ تہی بیہ اور نہوتہ دور کو کھ عطا۔
کورہن ڈولم کس اکتھ۔ بھابی دلاسہ دیکھ تہ رخصت ہتھہ دراس پھر کتھہ
پنتہ جابہ کام تہا، نہ چنہ چھہ وہ نہ پوتھ۔ مگر خداوند کریمس تہہ کورہ
بڈ کتھہ چھہ یس ہوتھ منترن پوشہ تھن نامتھ نہو چھہ دوان۔ چین
بیہ نون تہ پھو لن کس تعجب چھہ۔ مول موج اوس پتہ من دہن
باہن ڈری من دوران اکھ اکیس پتہ سورگہ واس گتہ۔ کتھہ کال بروٹھ
اوس جو موسیٰ منتر روزن وول اکھ کونترھ بوس تہ نہ کہہ اکہ پاس

پین سکوتر پہنچتے آسے باوجود، ٹریفک حادثے کا سیدھا ترادف
 ترقی مت۔ سہ اوس وینہ تہنر جانمگر کی ہند سون چھو کھے سدا رن ز موتہ
 ترور پھور تہی ہنر نہ وینہ کا یا یہ مندور تہ لون یکم جون ۱۹۹۶ء بموار
 دوہ آسہ نشہ تھبہ تہنر واثر مٹر کور آسہ وینہ مانر کھی دار تھے زسہ دراو
 پانہ سار سے لکھ دتھ۔ میتہ آو چھو کھے تہ ترولم ہیکہ نہر تھہ

ہیچہ تلوی تہو نکل تنے لار تھہ چین
 ذرا کھ آسہ نہ ہونجہ وہا و تھہ چین
 اندر دہن و ن و تہری داوس دوہ ہے
 نہر سانی وہ نہر شہلا و تھہ چین
 تاپہ کہ این کنل و ڈرن لوکھ
 ز بند زو ترینا یہ تر کھ دیا و تھہ چین
 چانز شہمی شعر تے پار دی نظر
 چانز سہ ندر کاے چھکرا و تھہ چین
 مانر کھی وینہ چھم چین پارا وینے
 شر دس ہتھہ گوویہوے تھا و تھہ چین
 کوچہ کھی شیش یار نہر چھی آلہ و تھہ
 گوکھ بند تالابہ وہہ کھیا و تھہ چین

لہ چین جی نہ تر سے کور یو کنز ز نیکھ و تر کھ کہ نہ کھ سونو چھ وینہ پر اپنے۔

لارنس ٹیٹہ کیسہ نہ سالارن پیتو
 بے وفا دنیا چھہ ازسا وکتہ چمن
 سون ادب، شہزادہ پتہ کن چا زیاد
 پوشہ گوندی کم کم ترے مشکا وکتہ چمن
 خوش خلق، خوش پوش، خوش رو خوش کلام
 بار صاحبہ نیوکتہ و وہ ہلا وکتہ چمن (یکم جون ۱۹۹۶ء)
 ساہرے کا شہزادہ ایب تہ شاعر برادری گئے اشکبار۔ خضر مغربی مین
 ووٹس سے

زہری کھوت افتابہ دمہلی شام گوو
 پوش پتھر س پتھر چمن کونٹ تمام گوو
 کیا زاس از بلبل س پھوران اچھہ
 دم بہ خود تے حارتس منتر گام گوو
 غلام نبی ناظر صابن کوڑس ٹیمہ انما نہ پین خراج عقیدت اداسہ
 س زوہی اوس حنیکی شکلاواں
 س ز عشقن زہتہ اوس ویتہ راواں
 س زراچھرن زو زہتہ اوس دواں
 رنگہ رنگہ پوشتو پاروو چمن
 تس ساقی چاواں لوک مس
 گتہ اوس دواں پونہر شمعس

تس راہی، کامل کھو نہ رحمتس

نادم صابن تھکنو و چین

سورگہ واسن گزھنگ وری ۱۹۹۶ء گوندانس پتھ کوشعرن منتر

ون وے تس سورگس جاتے گرن

اچھرن منتر قایم زیندہ روزن ۱۹۹۶ء

یس قلمیہ لیوکھن سے باغ پھولن

ناظر تیلہ اد ماروو چمن

بشیر اخترن یس چمن جیس ستو اتھہ بندت کڑتھ شہ از کس ادائس

ستو، تیر کال شابلن رُود، دیت تہنر بُرد باری، شالیستہ گی تہ "کہنہ و تہ کس"

سور باوس پھیر تہ لو تہر اُون تاز لگہ متہ و ہند چھو کچ دگ - رتن لال تھائی

سور ناو تہنر شاعری — پوز چمن لال چمن، گو و توری روز نہ یو پوج نہ

کانسہ تہ و نیک تام کاتہ خبراہ اُونہ لورچ دگ و ہتر اوان تہ دُور رگ داغ

لہ و اں چھہ پانہ چمن لالین و و نمت سے

واریاہ کارچ نے چھہ تھو سننر خیر

زن چھہ ویراں میانہ ٹیمہ سینگ مندر

تہ کیا زہ

میانہ وز پنیہ پردہ دارین، میانہ وز لگو بر نہ ناری

میانہ وز و و تھہ سر بہ مندن گاشلی گو و شام ہو

۱۰۔ ون ۵۶۰، وے ۱۳۰، تس ۶۶۰، سورگس ۳۲۶، جاتے ۱۴، گرن ۱۲۰، اچھرن ۲۵۹

منتر ۹۷، قایم ۱۵۱، زیندہ ۶۶۶، روزن ۲۶۳، ۱۹۹۶ء -

تولہ خط تہ سوہ باوہ

شوہر وون سووم سووم قد، لوکے جسم، بڑی بڑی انگ، شہر تھ تہ پیر تھ
 تھوٹ تھوٹ کانکے مس، کتا ڈک، گنے گنے بھ، تھوٹ مگر تھ تھ نل،
 تہ تہ وینہ سہ سہ اچھ، تھوٹ تھوٹ ہونگن، تراوڑ ووتہ پوٹھ، تھوٹ
 تھوٹ تہ تہ تہ کپوتہ دند مالہ، روزانہ زہر و نمبر شیو کتھ، چھوٹ چھوٹ
 زہر وون گیتھوم تہ پورٹ بھ، زرقہ برق سوٹ لاکھ، کار تھ تہ پوت
 تراہ تھ، تولتھ مینتھ تہ وچھ وچھ پیر تہ بڈی بڈی قدم تراون وول
 ویکہ ووتھ ہزار تہ حضور آداب، نمسکار تہ تہ تہ کار، کرن وول لوپ وون
 آوڑ موڑ کووچین لال چمن۔ کتھ کتھ کران اوس تیوت اسہ تاوان زہر
 اسو اس ہلہ کانہن گھس گتھان — پانہ تہ اوس منڑی منڑی لے ولہ
 آسان زہر و شان اوس۔ کتھ تہ تہ تہ جسم تہ اوس ووشان باسان۔
 چمن جین خوش پوش آسن اوس دفترس منڑا کھ مثال۔ بوٹھ اوس
 دوہدش پارش کتھ چکا چکا آسان۔ روڈ آسہ یارب، رہتہ کول
 آسہ یا وندہ مجال اوس تہ تہ بوٹھ آسہ رہہ یا شرھ تہ تہ —
 دفتر و اتھ اوس یار دوستن ستو خاراہ پانٹھ کتھ چند چہ بوٹھ دجہ ستی
 گہ ڈ بوٹھ صاف کران تہ اد دفترگ دتھ و ہراوان۔ امہ پتہ اوس کافی،
 لیٹن، موغلو چاہیہ ہند یا قہوگ دربار لگان۔ کتھ باٹھاہ کرنس یا یڈ بڑھ تھ
 غائبہ کرنس اوس بڈ سادلیوان۔ نیندیا یہ عقلن ہند دور تہ اوس منڑی

مثنوی جیلان بیٹھ مثنوی بلالی لفظ عمر، دین، دھرم، تہ منصف شریک اسی
 سپدان۔ تس اسی ہر پچھ کھہر ٹاکی کھارے لگان۔ سہ اوس گنہ گنہ کھہر تہ گران
 تہ سانگ تہ لاگان تہ تہ زانسانس بیہہ یہ ہے باوری تھہ ہش۔
 کانہ نہ بہن لالیق کتھ اوس مانیراوان۔ کانہ اوس و و طہ امان تہ
 پانہ اوس دؤر روز تہ تماشہ وچھان۔ مرخا مرنج اوس۔ سگریٹ اوس
 تہ چوان۔ مثنوی مثنوی اوس رفیقن یارن منگتھ بلو دہ چھکان تہ تہ تہ
 دیوان۔ بربد بار اوس۔ نرم میزان تہ صلح پسند اوس۔ بھتی ترکہ جبار تہ
 موکھ پر پتھ اوسس نہ۔ کتھ اوس تہ تہ دیکھ کران۔ جلد باز اوس نہ۔
 ڈپو مبیٹ اوس۔ گنہ کتھ مثنوی ہنہ یہ ہے پان کیا بی تہ اسیس موکلاد
 لگان۔ کنبوس اوس تہ قناعت پسند اوس۔ مسرف اوس نہ سو م سوئے
 اوس خسرچاواں۔ پینہ کامہ ہن اوس تہ تھہ یہ کتھ، ٹاس دتہ ورا آئے
 شایستہ گی سان کران۔ وجہ چھہ یہوے زہہ چھنہ دفترس مثنوی گنہ تہ
 کامہ پتھ رؤد مت یئمہ کوسہ محمد یوسف ٹینگ سند رٹائیر گنہ سنس تام بہ بوج
 بیٹھ دفترک تہ یار نہ ہند اوم پین تہ تھران رؤد۔ لٹرایہ گور اوس
 تہ، کتھ اوس تراپان تہ وہیہ تہ اوس اندری شریہ اوان۔ لقریر باز اوس
 نہ تہ تہ اوس مہم باز۔ پان داوس لاگن تہ نہ ہے نہ۔ تمہ حسابہ اوس
 سادہ منوش۔ سہ کرہے تی تہ مثنوی زیادہ ہو دہر آسہ۔ تہ گیا ورتھہ
 تہ تھہ یاہہ باقاعدہ پتھ دفترچ یا آفتابچ پارٹ ٹایم کام کرانہ مستحق
 کورمول تہ گرک بربد بار نہ بیٹھ اوس۔ حساس اوس جذباتی اوس نہ۔

سادیا سنت اوس تہ آدم زاد اوس۔ فرقہ پرست اوس تہ انسان پرست
اوس۔ ساری کھو تہ بڈ کتھ چھے یہ زرعاشق مزار، حنک پزار، امویا
ماہر ہوت گائل انسان اوس سہ

کنڈس چھے پننہ خصلت
گلابس پننہ خوے
ہے ٹینڈن رتہ داوی کران
یہ معشوقس روخ ووشلاوان
کار قدرت
دو شوے اکرے
نصر ہندی بلکین۔

(اکھ نظم: چمن)

جان تہ زبر کھنک کمیا ونگ تہ اوسس شوق۔ یہ چھس کیتہ پھر
تہنڈر، ہیر شکیٹ، گاڈ بٹہ کھتھ حق نمک گوہمت۔ ۱۹۸۱ لورکن گوس
پتہ دربار مؤسٹافس سٹی شائل بیمر کنو بٹہ ونڈکن شن رہن جوم تران
رودس۔ سرکاری کر ایہ مکانن مشر اسی، اسی گوہ ڈاک بنکن تہ پتہ رہاڑی
نالہ فلیٹن مشر روزان بیمر کنو اسی اکھ اکرس ذہنی طور سٹھا قریب آہ۔
یہوے تہ چھ وجہ زرتین موقن پیٹھ اسی ضرور سماں۔ چمن لالس اس
یہ پتاہ زہر سالہ رتھ گاڈ پیٹھ ہیر زکاڈ اس میانی کمزوری ٹیٹیک سہ
خیال تفوان اوس۔ تیم اسی آسوندہ ہونکہ ساری باڑ میانی ٹہلو کران۔

— خارا یہ روایت تہ اکتھ ستر لوریے لوث ماے محبت تہ ووت ووت ووت
اند تہ چین لالس اوس علی زندگی منتر یا کھنڈ کے پہن اولوڈ کران۔
نے پیو واکھ واقعہ یادیس توہ بہ افسانے یا سو وگرس ہتھ
فی صدی پتر رچید ————— !

وند کال چھ — ٹینگ صاب چھ کنتہ نام نبر دورس پیٹھ
— بہ چین لال، عبدالروف قاری تہ موتی لال ولی ڈراے دفتر
ایسٹو تھیٹر روز کجہ برو تھیٹھے پہن۔ نے اوس قیصر یا پتھ کیر بیون کیر
ہتھ وائی سٹی چوک جو م تہ کھتی اگس ستر و انس پیٹھ۔ منتر دین اوس
ضروری۔ نے کوڈ ظاہر چھ شوقہ سان کوٹھ نبر تہ تھووم کر سہ پیٹھ تہ
دیسٹم ناپ — کوٹھ بیہ لاکھتہ، ڈراے اسی ستر وائے پیٹھ ورتھ
یرانی منڈی کن۔ تہ ترور قدم کڈتھے ووتھ موتی لال ولی اسی کن زہے
یکو سا انچو ڈر پہن چایاں۔ پونیر مائیس تہ ووت یٹر کالہ پیٹھ پتہ۔
ووتھ کتھ تھو و امو پتر گرا وے۔ ورتھ چھ عنیمت تہ ساعت چھ
رت۔ نے ڈر تہ تھ ہش تہ حیرا نے کوس۔ نے دوپ یا الہی یہ
کتہ گوو، سو کن گو، کتہ فار و تہ صد خزانہ چیس اکتھ امت۔ نے ووتھ
برو نہ کن، پکان ”رتے گوو، بیہ پتر دعوت مابنہ رد کر تہ“ قاری صاب
چین جی، تہ بہ ساری چھ، بڈ لو بڈ لو کوٹھو، یرانی منڈی کن پکان۔ بوچھ
تیز بیہ تہ ووتھ زہی بیہ۔ پتھ تھ وائی یرانی منڈی تہ کھتی اگس
ڈالس بیہ بن ترور پور آتے آتے لاکھتہ اسی۔ یہ چھ خریدار نا و والنگ

رت تہ پیرون وڈرتوس، یالو وڈرصل۔ اسی تہ وڈھ نفرت نہ تاو۔ ٹیل اکھ
 روٹ تہ دیت آرڈر۔ چھولے پوری ترور تہ چائے۔ امہ بیتہ واتی
 لڈی، گلاب جامن، خیر کیا کیا۔ پونس و وڈھس بہ قاری صابس کن زنتہ
 فتویٰ دوان، رہے قاری صاب! اچھ موقعہ پیہ نہ دیار، بس نقصان
 واتر ناون اچھ ثواب اُس و وڈھ، بہتر حص اے زون نہ اکھ اچھ خدا پیہ
 سندا تیا پ حاصل تہ دسیم اڈر۔۔۔۔۔ گاجر کا حلوا۔۔۔۔۔ چمن لال
 اوس اولو ٹکے تہ گزر جلو، سٹھاپسند کران۔۔۔۔۔ پیٹ پوجا کر کھ دڑے،
 اسی ڈا بیٹھ، سبزی منڈی کن۔ پانسہ دلی موتی لال ولی، صابیتے۔
 بہر بار پیہ منتری واتی اسی وار وار سبزی منڈی، داندیس، پانسہ
 دنہ یا پچھ تر ووم چندس اکھ تہ اتہ اوس نہ کہی۔ مے گو و پتیم شاہہ پچھ تہ
 برو نمٹیم شاہہ برو نمٹہ تکیا زراون اچھ مشکل تہ خرچا وں سہل۔ چمن،
 قاری تہ ولی ساری لگو مینی بھتہ بھتہ وچھنہ۔۔۔۔۔ اٹھ دوران تر ووموتی
 لال ولی صابن چندس اکھ تہ کرمی نم باقی کیمیت پانسہ حوالہ۔۔۔۔۔ تہ وونم،
 بڈ کمامہ سان۔۔۔۔۔ پونپیر صاب مے خرچا وری نہ حص، پارٹی بیٹھ،
 ڈا بس کھتھ چانی پانسہ ہم مے ادی ستر وانہ پیٹھ چانی کوٹھ چند منتر
 ترور ترور کجایہ۔۔۔۔۔ اترکھ تراپان وونمس اسان اسان گوو
 نا ترے اوشکھ میانس چندس پھور مت چند ترور۔ تر نیا ہیکہ ہیکہ نہ
 پانہ ترہھ کہ حرکت کر کھتھ۔۔۔۔۔ چمن لال تہ قاری تہ آسہ سن
 امہ شیطان ڈولہ ہندے کھڑی۔۔۔۔۔ ضرور۔ ساروے تر ووطھاہ طھاہ

کران اُسُن میانہ ساڈگی کنہ میا لِس ووندہ وندہ سوسہ باوس پدھ۔۔۔
 قادی صاب ڈراوسیر گتھہ لوکھہ ہاوس تہ یہ، چمن تہ ولی، رہاڑی کُن،
 لفاقن کتھہ بسری ہئی ہئی، پننن پننن ڈیرن کُن۔ چھان دیاں "ستھہ
 سپر کتھہ تہ نگریے کار۔۔۔ !

یہ اُس سانی یار برادری لوعہ سہ اَسہ دفترس منتر تہ دفتر تہیر،
 پرہتھہ وقتہ زندہ تھاؤ۔ ہمہ تہ یہ تہ کتھہ زندہ مشالہ چھپے ہمہ دماغس ووتر
 بنیل چھہ تکان

پوت منظر۔

برصغیر جہ انگریزن ہنر بالادستی نشہ آزادی حاصل
 کرچکے تھریک ہندس نیتیس منتر اسی کا تہر لوکھہ تہ شیر کتھیر شیخ محمد عبداللہ
 رہنمائی منتر گوہ ڈیچہ لہ ۱۵۸۶ء پدھ یلہ اکبر اعظمن قند کر تھہ یوسف شاہ
 ترک گرفتار کر تھہ کتھیر پدھ قبضہ کور، از ساڑ تہ یہ ہتہ و ہر گوہ ڈیچہ
 پھیر شخصی راجس خلاف علم بغاوت بلند کر تھہ نندر و تھو متی تہ ۱۳ جولائی
 ۱۹۳۱ء سنٹرل جیل سرینگر تہ کتھیر منتر اوس باقی کتھیرن جاہن کتھو کا تھرو،
 لوگو جام شہادت نوش کور مت۔ بین لفظن منتر و نو یہے کتھہ پتھہ کتھیر
 چمن لال چمن نہ نہ پنک، پر تھنگ، پر تھنگ تہ فکر پنک زمانہ اوس ہر تھہ
 بیداری ہند زمانہ۔۔۔ اکتوبر ۱۹۱۵ء منتر اوس روس اشتراکی بنیومت
 تہ تہ تہ اوس ادیس منتر تھہ تصورک معیار بدلن ہیومت۔ ۱۹۳۶ء

یُس چین لالہ نراؤری چھ، آہ اِدو ترقی پسند مُنصفن ہنزاچن و جوڈس
 منتر تہ پریم چند اوس تمیک سربراہ تہ ادبی دنیا ہک نعر اوس لی نر
 اسہ پیہہ جنگ معیار بدلاؤن۔ سہ ادبی معیار اوسن برونیٹھ بدلن
 ہیوتمت۔ اگر ہے کانہ کسر اسس سو کپس دویم جنگ عظیمن پور
 یس ۱۹۳۹ء پیہہ ۱۹۴۵ء تام جاری رُود۔ پلرن ہور جنگ تہ دیان
 کٹرین خودکشی۔ روک تقررین پانترھ کروڑ لکھ گپہ ماہ۔ ۱۹۴۹ء کس
 اکتوبرس منترگو و ماوزی دنگ نر سربراہی منتر چین تہ اشتراکی یلہ و نر
 چین لال ترواہو و ہرے اوس۔ امہ بروٹہ نہرے وری اوس برصغیر
 انگریز و نشہ آزاد سپد تھ ہندوستان تہ پاک تانس منتر باگر نہرے آمدت تہ
 ساسہ بدی لوکھ اسی۔ فرقہ پرستی ہند جنو کوشکار سپد تھ مار سپد و تہ
 ۱۹۴۷ء اکتوبرس منتر گپہ کشر تہ (دوگر شاہی) = (۱۸۴۶ء - ۱۹۴۷ء) نشہ
 آزاد یلہ مہاراجہ ہری سنگھ تہ کہ حکومتگ سربراہ اوس۔ سہ ترواں
 کشر تہ اوتھ مہیے (بہی) تہ تھر مند گنے نیچو یورانج کرن سنگھ بنو
 سانہ ریاستگ گوہ ڈنیک تہ آخری صدر۔ قبائل حملہ کرن گیس بر حصہ۔
 تریو مس حصص پیچھ کور پاک تان قبضہ تہ باقے وہن حصن پلہ
 چھ جو می صوبس سان ہندوستان پینہر بالادستی قائم تھوتہ۔ خانہ
 و جاری ہند ریوٹ تہ کریوٹ سلسلہ گو و ترواں یس و نر تہ جاری چھ۔
 آتھ سیاسی بیداری تہ وہ لہ ہر شہ ہندس پوت منظرس منتر
 آواہک ترقی پسند نظریہ تہ وجودس۔ ادب آو زندگی سٹھانکھ تہ بنو

انسانی آزادی مساواتک تہ انصافک ترجمان۔ محنت کش تہ ینوواویگ
شاعری ہند عنوان۔ چکیست لوگ ٹیمہ نمازہ نوہن تید پلین ہمت
خیر مقدم کرنہ سہ

ہو گئی قوم کے ماتم میں بہت سینہ زنی
اب ہو اس رنگ کا سنیاں یہ ہے دل میں ٹھنی
مادر ہند کی تصویر ہو سپنے پہ بینی
بیڑیاں پیسیر میں ہوں گلے میں کفنی

ہو یہ صورت سے عیاں عاشق آزادی ہیں
قفل ہے جنکی زبان پر یہ وہ فریادی ہیں

علامہ اقبال کیس انسانی عظمتکین لغتہ خوانن سنتر پیش پیش اوس،
نہ شاعری منتر چیر امہ تاریخی تید پل پندی پتھی ہوی ٹاکار تہ نثر اشارہ
میلان سہ

قوموں کی روش سے مجھے ہوتا ہے یہ معلوم
بلے سوڈ نہیں روس کی یہ گرنی رفتار
اندیشہ ہوا شوخی انکار پہ مبیور
فرسودہ طریقوں سے زمانہ ہوا بیزار
انسان کی ہوس نے جنہیں رکھا تھا چھپا کر
کھلتے نظر آتے ہیں بتدریج وہ اسرار

فرشتن ہند نام خدا پر سندیغام نظر منتر چیر تمن دنیا بکو غریب تہ محنت کش

وَرْنَاوَنُكَ تَلْقَيْنِ يَمِينِ لَفْظُنْ مُشْتَرِكِرَانِ سَہ

اٹھو میری دُنیا کے غریبوں کو جگادو
 کاخِ امراء کے درو دیوارِ ہلا دو
 گرماؤ غلاموں کا لہو سو تریقین سے
 کینچشک فرمایا کو شاہین سے لڑادو

علامہ اقبال نے شاعریہ منتر چھپے اسے جذباتی حرارت تو کھوے تو شعور چھپے
 نہ تو نرالہ وان باسان۔ سہ چھپے نظریاتی تو اصولی طور، رؤسکہ انقلاب پریش
 متاثر سپد پتھ پنہ شاعر یہ منتر گھو ڈنچہ پھر، مزورس — سرمایہ دار
 ہندی تعلقات تو فنت کش ہنزی لے بسی ہند بر ملا ذکر کران۔ اکھہ سلسلس
 منتر چھپے شمسین نظم ”خضر راہ“ کافی اہم تکیا نہ یہ چھپے رؤسکہ التویر انقلاب
 پتے لیکھنہ آہنتر سہ چھپے ٹیمہ اتمانہ مزورن تام پینو جذبہ تو احساس واتہ ناوان
 سہ اے کہ کھلو کھگیا سرمایہ داری حیلہ گر

شاخِ آہو پیر رہی صدیوں تلک تیری برات

دستِ دولتِ آفرین کو سز دیوں ملتی رہے

اہلِ ثروت جیسے دیتے ہوں غریبوں کو روکوتا

جوشِ ملیح آبادی چھپے، امہ عالم گیر تبدیلی ہند ذکر پتھ کنو کران سہ

حقیقت کیا تاؤں اس صدائے رُوحِ انزاک

نہاں ہیں جس کے اندر کاوشیں امر و زور و فراکی

یہ مشرقِ محو ہے صبحِ تجلی زار ہونے میں

یہ رُوحِ الیثیا مصروف ہے میدانِ ہونے میں

فیض احمد فیض، سردار جعفری، پریم چند، کرشن چندر، خواجہ احمد عباس،
حسرت موہانی، سعادت حسن منٹو، مجاز بستر، ہولو ہولو باقی، ہتو بدلو شاعر و کیو
نتر زگار و کور پتھ کنو شو بتر تھ کنو یمن اندر و لنی تو سپرونی تبدلین ہند
خیر مقدم۔ سر سید احمد خان تو مولانا حالی، نہ کوششہ تیر چھے سوغہ ہری آچھر و
لیکھنے لالیق — یہ بوڑی تھہ عالم گہر تو ملک گہر سماجی تو سیاسی
منظر نامس پتھ اکھ زلہ و نی نظراہ، پتھ ستی ستی کا بتر زبانی تو ادین تو
سر پھرن دیت ٹیمیک ٹاکا ر ثبوت غلام احمد ہجور (۱۸۸۷-۱۹۵۲) تو پھندس
کینس جوان ہم کال عبدالاحد آزاد (۱۹۰۵-۱۹۷۸) دو شو بی ہنر شاعری
چھے پتھ منتر روایتی لولہ شاعر یہ لہ لور و ٹمگ رُوح تو دود دگ درینٹھان
چھہ۔ ہہ چھے انسانہ ہندس ہم گہر تو محبت کس آفاقی جدیس لولہ مستہ
لا۔ کران تو نیچہ ناوان تو یہ (شاعری) چھے وقتہ کین تقاضن زہو دتھ
زنجور صدہن پازیبہ شرفہ فی زانٹھ نوزمانچن ناہوارین سپر پتھ برو پتھ
سیران۔ ہجور چھہ و نان سہ

انسان چوان تر لیشہ کنہ انسانہ ہندے خون

انسانیت کنہ رُوز نو انسان کلن منتر

نوجوانس و وٹن پتھ کنو کن پآوی پآوی سہ

دو لوہا نوجوانوں بہار گُ شان پیدا کر
 پھولن گل گتھہ کرن بلبل تھی سلمان پیدا کر
 سہ چھ سٹھے رنیہ ونہ فنکاری تہ علامتی انداز نو صبح شینہ ون دیوان
 ونان سہ

گٹہ ٹرج گاش آو گاہ تر و لالن
 سنگرمالن پیو پراگاش
 گلابلہ لوچہ مشعلہ زالن
 تہ نو بر روشن گتھہ آگاش
 مسؤل شبنم کو مس بریالن
 سنگرمالن پیو پراگاش
 بانگو رینزل ولرہن گالن
 بلبلہ غم تراو کڈیکھن واش
 یتر یور چونے مذہب پالن
 سنگرمالن پیو پراگاش
 ہر دک طوفان پوشہ تھر نزالن
 سو تھہ پیو دوہ ہہ اکتہ ہیر خاش
 سہ پھولہ تن یس دیہ جنجالن
 سنگرمالن پیو پراگاش

آزادکتہ روز ہے پتھ، تھ لوے نادے

تہ او سکھ کاٹہ جارگ نور ترے لوگتھ نار انسا نو
 کترتھ انانیت بدنام ہا بے عار انسا نو
 تھو لوے قدرتن پنتن خزانن مٹھان مثر او تھ
 ترے او سے باگر او تھ کمپون بنیو کھ شہار ان نو

یُس در د نیتانس مردانہ قدم تراوے

اہر نر نیر خیر زن پوشہ چین چھاوے

دو گیار چھیلے مطلب پوزاپ نمازن ہند

سوزس بہ یہ بختا لیش بہ توری لکھ ڈالے

بلین ہند ساز در دک، ساز پیغام بہار

ہر دکس واوس لیشے بوزن چھ بوزن والی

آزاد پڑ، ماری مثر تہ شاہکار نظم چھے ”دریاو“ پتھ مثر تھ بدلہ وونہ

ہمیشہ جاری روز وونہ زندگی، ہند فلسفہ، دریاو چہ تمشلیہ ذریعہ

نئے عادت چھے نہ پوت پھیرن

نئے لیش گوو برونہ کئے نیرن

نہ چھس گل پان چھم شیرن، نہ بلبل اول چھم شیرن

بہ چھس خوش پیچ قبا بن القلابن زلزلن اندر

یوان چھم زندگی ہند سوز سفرن منزلن اندر

نہ چھس برنداہ نہ مستاناہ، پوچھس اکھ لولہ دیواناہ
 کچھ گرداب، گاہ سیلاب، گلہے تیز طوفاناہ
 دلن ہنر شوب سدرگ شان میانین ولولن اندر
 یوان چھم زندگی ہند سوز سفرن منزلن اندر
 آزادے چھ باضابطہ یا ٹھو کا شتر شاعر بہ طبقاتی شعور عطا کر تھ آہنگہ
 تہ اسلوبہ لحاظ نو زمانہ کین تقاض زیادہین قریب آنان —
 نیمہ صدی ہند میں بیشتر مس ڈھیس منتر سپدی تہ ترقی پسند
 مصنفن ہند میں شروع بقول دینا تھ نادیم (وفات - ۱۹۸۸ء) سپر
 میٹنگ برلمانند ساگر پس ونس پیٹھ معروف اردو افسانہ نگار پریم ناتھ
 پردیسی صاحبہ گر لہ کلچرل فرنٹ سپدی قائم ہیں تہ ۱۹۵۹ء منتر کلچرل
 کانگریس منتر تبدیل گوو۔ مرزا عارف، پروفیسر لیشپ، غلام احمد مجبور،
 سو مناتھ زلشی تہ غلام محمد صادق اسی امہ وزیر اعلیٰ روج روان۔ پیم ادیب
 تہ شاعر امہ پتہ آتھ پتہ شامل گتھان رودی تہندی ناو چھ ارجن دیو
 مجبور، عاصی، روشن، سنوٹس، راہی، فراق، اختر فی الدین تہ پیران
 کشور بپتر۔ عبدالستار رنجور (وفات: ۱۹۹۲ء) تہ بیونے سہی رود آتھ
 کاروائس پتہ شامل، آخری دمس تام۔ کشیر منتر رود تہ کا شتر شاعر بہ تہ
 ادیس پیٹھ مار کسنرنگ اتر زیادہ کاس قائم۔ ۱۹۵۳ء منتر سپدی جوزف
 سلطان سوہ گواس۔ تہنر لاشہ تام آواتقام بہ تہ قریب شکستگی ہند

دور گو و شروع۔ ساری برہم پھو۔ انقلابیکہ ڈولک ٹھس سوتہ۔ شاعر تہ
ادیب لگی پانی پانس تہ ماحولس نو سر وون دتہ۔ تموزون ز، ڈر یوت چھینہ
پوشہ وون۔ زندگی چھے شکم پری پور تہ واراہ کیہنہ۔ بیٹی نادمن اکہ ساعتہ
وون ۵

نرس پوش زر دار پنے راج روزیا ترھرن لو رکشن سرس تاج روزیا
اگس زور تہ ہر بیکھ موحناج روزیا تہ مغرور سرمایہ دارن پرتھن چھم
پیٹھے بانہ کن نوہارن پرتھن چھم
سے چھ ۱۹۶۰ تہ پین بوس، لفظی پیکر تہ علامت و ذریعہ و رگہ پانٹھو
ترھانترھان ۵

اندی پیکھو سدرہ شپشے ناگس
پپوشس تھنہ پیومت بزما
بنگرین گو و چھو ذی چھو ذی آتہ اندری
نے چھہ باسان راتر ہنز باہ آسن
ہتھ پردس پتہ کی کتھ کتھ ہش
دو شوے دار لو کئی اچھہ جو راہ! (نابد تہ ٹھہ وین)
ووند میہ تروڑے گمہ چھی آمتی
مالہ چھہ ٹھلی زن شرکین شامتی (کاٹھ دروازہ پیٹھ گرام)
اکھ قدم سونتہ سلی میون سہ لو چیر ڈ پیوول
اکھ قدم پیانی جوانی، میون متر ریتہ گھوڑواں

اوڈ قدم شام سپد گو ودر نوون شبنم
 زندگی بہتر وسیع تر چھے زھوٹا ڈاے قدم (زندگی بہتر وسیع)
 راہی پیس دلس منتر تہ چھے فنک طلسمات زندہ کرنک جذبہ پوچھیر لبان
 قسیر پٹھ کر کچھ بہ دیمہ ہس تہ سو ما کر کچھ لوزیم
 قسیر منتر ماچھ وڈان کانسہ لکیر یفسلیہ ہوا (دہرہ بہری)
 راٹھ اوڈ بنر گر تھتھ تھوون مے خیالن پنا ہیوہ
 پاڑا کھ ذہنی ون رھایہ اندری پیر نووم
 تونہ تس تس اوس تھے پاٹھ و ہاں کو تر رتھ
 بالہ تنیتا لچھیو تہر دنان فضہس منتر (پے تھ فلما تہ وڈان)
 باغ ترا پتر حصن حواہش صورتھ ہا
 رھوہ بران برتس و تھیس پٹھ سرفہ لٹھ
 واو گر ایاہ وڑھ تہ ولکتاہ دیتن
 شاخہ پیٹھ کھتر ریہ تہ پھنی بھا کاه سپد (اوش تہ اسن)
 مے کو تہ پھترس پلان کاہنہ انگ
 کنن مے یکھ واو ہیوہ گڑھان چیم
 یہ کترھ سیاہ گو کچھ بہ کور ووتس
 مے دامہ چھا چوں یہ نارہ اگر (تخلیق)
 امین کامل تہ چھے پنہن شعر تجر بن منتر، انری کس انسانہ سندا اندری دود
 دگ، تہ راون تیول، ہتھ، اکھ کایناتی تصویر پیش کران - تہندس اسولیس

چھ طنزک تیز تہ تیبہ ستی لیس تم سو سند سے باوے چھ۔

ہتہ سہے دوستو ہم سخن ہم دمو
کالنہ ما یاد چھو توتہ کینہہ دیان ہو

پوش آسان چھہ کتھی ————— (سرتی)

زرتہ رنج خاموش راختہ

مٹس، مٹس، مٹس

کتھہ نہ باختہ! ————— (بے وقت)

شامہ پتیرج چھہ مرگزارن منتر

قبریرا پٹھہ وہ تھاں دواں بارو! ————— (والیبی)

امیرکتھہ کر رنجم وانجیہ گدی

کیا سا نظرے دزبے تور!

زلغن چانین ہند گون سایہ

یتھہ صمراوس میانی سایہ

دزان چھہ بام، پہوان شینتی، ہوان الاو کٹھین

گرس گرس چھہ پلاں زھٹھہ، نظر نظر چھہ دزان!

چینہ روستے خاص وعامن زون رنج

کس ونیک تاں رنجیہ کلہ والی جاب

بلیل باشو گھداں من

کاو چھہ وقتکی موسیقار!

غلامِ نبی فراق، تہ چھہ تہو بہلہ پاپہ شاعر و منتر اکھ اہم شاعر ٹیو سندا اگر
 بد قسمی کچی کاٹہہ تہ شعری مجموعہ از تمام شایع چھہ سید سید مت چھہ زندگی ہندہ
 رنگی بڑنگی تعبیرین، امہ کہین و پہن تہ حسن و عشقہ کہین ————— بدلہ و پہن
 انہارن تہ دل تہ جگر کور و پہن دو کہین تخلیقی زبان ہند جامہ و لہجہ پن اکھ
 و کھہر اسلوب ہچہہ کا شہرس شعر سرمایس اکھ رومان پرور بڑر کرمان سہ

شپشہ خانس منتر بہتہ چھکھ کچی تلان
 کانسہ پیٹھ نے پانسے پیٹھ کہ رحم
 یہ لہریہ جنگلہ چھیل کل ہوانو انکم گے
 سہ اکھ صدا تہ سمندر تھدیا و شہاڑیں تام
 وائے حنکرو ہاوسن برہم کور مس
 وائے پیہ کیا کیا چھہ لوزراں میانی کن
 صبحکرو اوو و نہیے کہتہ

نرتہ ماگومت چھکھ سرکار
 ترے پیہ باسی بہ چھیس آسمانہ وو تھتہ
 ستے گز چھم گہے آسمان باسان
 پیٹھ یواں چھہ اچھن تلے یار سندا انہار
 پھلے لگان چھہ امارن سنے گز تھان گلنار

سانہ تہ چمن لال جیس بڑنہو مہ ہم کال پیہ سٹی چھہ رساجا و ادانی
 مظفر عازم، رشید نازکی، غلام نبی خیال، ارجن دیو محبوبور، نند لال امبار

دار، پیامبرِ ناقہ در فانی، پریمِ ناقہ پریمی، سرواںد کول پریمی، حامدی
 کشمیری، میرِ غلام رسول نازکی، خاموشِ کمریری تو باقی کیتو شاعر شاہل
 یو پینتر پینتر انداز تو اسلویہ کاشترس شعر سر مالیس رنگ بڑی۔
 غلام نبی ناظر، ناجی منور، ایوب بیتاب، رادھے ناقہ مسرت، مکھن
 لال بیگس، عبدالرحمن آزاد، موتی لال ساقی، غلام محمد شاد، فاروق نازکی،
 پرتھوی ناقہ کول سائل، فی الدین گوہر، توشاٹھ انصاری، ہسوکھ چین
 لالہ ہم کال منتری مہ پیہ پٹی گنتر برتھہ امر پتہ چھ سانی ہم کال جوان پے ناو
 ہنس لالیق یمن منتر شفیع شوق، گلشن جمید، رفیق راز، عزیز حاجتی، فیاض
 تلبہ گامی بیترہ ہندو تخلیقی جوہر و چھتھہ بجا طور سانہ شانہ وہ گنان چھ۔
 خدائے دی نکھہ قلمس زور زور آے۔

چمن لال چمن، نہ شاعری ہنرمون لاکون کمرن وزیر چھ اٹھ ادبی پوٹ
 منظرس ستوری ریاستی سوتیرج غیر یقینی تہ وہ پھڑ ڈنجہ صورت حال
 بروٹھ کتہ تھوڑ لاژم شیر کشمیر شیخ عبداللہ سند ۱۹۵۳ء منتر گرفتار سپن
 بخشی غلام صادق، تو میر قاسم سند برسر اقتدارین تہ تقریبین تہ تو وہی وہی
 فروری ۱۹۵۵ء منتر بیہ شیخ عبداللہ سند نیشنل کانفرنس زینڈ گرتھہ، سیاسی
 اقتدار پرچ وگ اہٹنہ۔ فاروق عبداللہ مائی سند ۱۹۸۲ء کیت واصل حق گرتھہ پتہ
 وزیر اعلیٰ بنن۔ تھل کپٹھ گرتھہ سہ کرسہ پیٹھہ واکتھہ، تھو سند بیہ غلام محمد
 شاہ سند وزیر اعلیٰ بناو تہ یمن۔ مسلم یونائیٹڈ فرنٹ ہار ناوتھہ فاروق عبداللہ
 سند بیہ اقتدار پر اون۔ ۱۹۸۹ء پیٹھہ مسلح جدوجہد وہ تھنہ کن کلپہ فروغ کسن

تہ یں ہند کشپتر اوتھہ ترلن بیتر چھہ اکی ہالکھ ہندو اڑھینو کڑی مین ہند
اثر اکیہ نتہ بیہ رنگہ سانس ادبی تہ شعری اظہار س پیٹھ پیون اکھ فطری کتھا
چھہ۔ اوسے تہ چھہ سون راون تیول لفظی پیکر و علامتی تشبیہ لائے نوکھو تہ
نو پو استعارو ذریعہ آمین ٹاکھن زن پونز شمان —

شاعری؛ مولائکون:

”شبتی شعر“ چھہ چمن لال چمن، جیو گہ ڈنچ شعر سوہ مبرن
یوہہ ٹیو پینہ جیاتی منتر سہا زبر تہ جان یا ٹھہ ۱۹۶۲ لیس منتر چھاپ
کڑیلہ سہ ونہ اٹھو وہ، وہرے اوس۔ امہ شعری مجموعہ گہ ڈکھہ اندواتا وان
چھہ ٹیو کھمت: —

”ہر گاہ کاتر لیکھن وائس پینو تخلیقات چھاپنچ کاہنہ سپہل ہے
کاتر زبان آہے کاتر بن ادیبن ہند لو قلمو سیتو زیادے مالامال سپہل
میتہ اگر ریاستی کلپیل اکادمی مالی لحاظ مدد کر ہے نہ (یہیہ خاطر بہ ہند
شکوڑ چھس) پتر ہکے بانہ یہ کتاب توہہ بروہنہ کن اٹھہ“

رٹایہ کترھنس تام تہ تمہہ پتہ تہ اوسس پتہ پتہ بیا کھ
تہ نو شعر سوہ مبرن، شایع کر نہ پاتھہ، سہ اوس در جواب وتان ”حضور!
ترتیب چھس دوان، یہس چھاپہ ضرور۔ یہس گوو پیرس بتان تہ کتاب
چھاپنگ ٹیو سندرٹ ساعت در اوے پتہ یوت تام سہ پانے بے وقت

سارے لکھ دیکھ دڑاؤ۔

ازچھس یہ تہنر گھڑ لکھ واپس سن ٹیمہ تیکھے بی چھنن ترس
 اس ترچھ دنس ہال تہ ہندس سو باوس منتر آسے نہ مہم باڑی کنتہ جے
 یا ولوی و تو قہ سان زرسے اوس زندگی بی ہنچھن و ممت۔ پزرتہ چھ بی
 زکاشری یا پھو کتاب چھاپتھ یوہ ہا ہانت تہ بے وقوری کنتہ کس معاملس
 منتر تلی پھوان چھے سو ہیکہ نہ بیانے سپد تھ۔ نتیجہ اکاشر زباڑتہ ادیک
 اتھ روستے نقصان۔

چین لال چین چھ، پینس رفیق کارلشیر اختر س ستر کتیمیر پورٹ
 ہند کاشر شعبہ باپتھ ۱۹۷۹ء منتر "اوحال نامہ" ترتیب دیوان اتھ منتر
 تجو با تے تھو علاو مکھن لال بیکس جیس متعلق لیکھان پتہ و ممت
 چھ:۔

"مکھن لال بیکس چھ تجو کاشر لو شاعر و منتر یو ۱۹۵۲ء پھٹ
 لیکھن بیوت، طالب علمی ہند زمانہ چھ امی تہ چین لال چین کالج پھٹ
 یو پڑ گزور ممت تہ اتھ دوران چھاپن تہ ستر لکھ زلہ کچہ لو کچہ بات
 کتاب چین نا اوس "نو و گرنہ" تہ "وز و ز ساز"

روز کار چین بیون بیون دتن لکنہ کینو دور یو امہ پتہ ہر آدن کالجہ
 یا ز ہند رشتہ۔ یہ زن نا و تلے ظاہر چھ چین پھٹ اس ترقی پسندی ہنزے
 چھاپ لیس تہن دہ ہن اکھ حاوی رجمان اوس۔ زندگی تہ ادیک یا ادیک
 تہ زندگی ہند اٹھ بیون رشتہ چھ قائم حالانکہ تیکہ سیاسی تشہیر ک مرکز سویت

رؤس تیرگو وچھلہ ڈگر تہ مشرقی تہ مغربی بزلن تہ رے یہ دویمہ جنگِ عظیمہ
 پتہ تھہنہ گزھتھ اوتر اوترے پیہ۔ منتر کھوتھمت دلوار اوسیکہ دوسر
 ہندی پاٹھو دسہتہ۔ دن چھم یہ زمین لال چمن چھ ۱۹۵۸ء پتہ یہ پلچھ مگر
 پتھ پاٹھو شاعری کر تہ چھ بہتر مگر، ترقی پسندی ہندی ہندی ہندی ہندی ان تہ
 چھ اُکس رومان پسند شاعر ہندی حیثیتہ رومان پرور "شبی شاعر"، شعری جوئے کر
 در لیدہ اکھ نرل انداز تہ اسلوب ہتھ ۱۹۶۳ء لیس کیت اسیہ برونٹھ کن پتھ
 پینہ جمال پرست آسنگ پتھ کئی اعلان کران ہ

چمن چنانہ اندر جو دو گری زن
 وہ ہے سو پین اندر دامانہ جبری نے
 وئے کیا وہ فی حق زبہ پیش کیم وڈ
 ترہس منتر ڈاے لچھ متی مٹھ کڑوے

یہ چھ چمن لال چمنہ ارمنی عشقک نہ وایہ تہ بے وایہ رنبہ وُن اظہار لیس
 معشوقہ ہندی عشقکِ والہانہ، رشتہ نشہ اُکس ترہس تہ محروم چھنہ روزن
 یرھان۔ یہ جذبہ چھ عینِ فطری —

تہ اچ نہ ہمہ وڈ تریش آہو، چھ عشق متہن ہتہ پتہ وقتہ
 لوگ لون۔ رودمت۔ تہو چھ پینس محبوبہ ہندی باپتھ نہ بہ تہ تہ تہ
 خواب وڈی متی تہ خیالی وڈہ پزگن کھتھ تہ سنہ درشن دار تام وائتہ
 رسول مہر چھ بے وایہ پاٹھو امی وصلکہ بشری جنیچ پتھ کئی باوٹھ کران

۵ جتھے پیٹھ تکتے نقاب، تلوکھ نے ویہہ بہ کھچھے
یاگتاہ یاچھہ ثواب، چاوانے جاوانے جام جتھے

”شبہ شمشیر، شمع سو میر، ز منتر چھ نزلو وراے تقریب سار نے نظمن پیٹھ
چین لالمن رؤمانگ تصور حاوی، ٹیمہ نہہ چین لال چین شاعری تہ کران چھ
ضرور مگر باسان چھہ زنتہ سیکرہ صمراوس منتر آہہ روستے کاڈ چھہ لچتر۔
اکھ منتر پیہ نظمہ شامل جتھے تمہ جتھے پیٹھ کنوہ

- | | | |
|----|-------|------------------------------------|
| ۱۔ | ۶۱۹۵۵ | • زائد تہ رند |
| ۲۔ | ۶۱۹۵۶ | • کس بھتہ لاگ کس پیٹھ نیہ |
| | | • حسن: مانوڈ از کاروان لاہور ۱۹۳۶ء |
| ۳۔ | ۶۱۹۵۷ | • بہار و چانی ذاتھے ہا بدل چھم |
| | | • بہار! |
| | | • سونے آسہ یہ دنیا اوس نصفے |
| ۴۔ | ۶۱۹۵۸ | • وقت تہ بے |
| | | • ٹیمہ ساعتہ پھیران چھہ |
| | | • پریشان زندگی آساں بے ترتیب! |
| ۵۔ | ۶۱۹۵۹ | • قدرت جتھے فنکار |
| | | • تعویزین! |
| | | • کشمکش! |
| ۶۔ | ۱۹۶۰ | • حسن گوشہ گوشہ |

- بیٹھ یا تریں!
- اکھ خیال اکھ سوال!
- شرا! ۶۱۹۶۱ -۷
- مودو!
- پانس تسلام!
- شہیدس کُن!
- ملاقات! ۶۱۹۶۲ -۸
- امانت
- ڈرھ دار! ۶۱۹۶۳ -۹
- راگ رنگ!

یو ترو، و ہونظمو علاو چھے ترہ داه پندراہ غزلہ تہ، امہ سہ سہ مہر
 ہنر رولق، پیمہ یو، غزلہ روایت زیر نظر شو تھہ لیکھنہ چھے امہ مگر تہ کر تھہ
 تہ چمن پین غالب رومانوی رنگ ہتھہ منتری منتری بیٹھہ کئی تلی نار نظر دوان،
 زنتہ کاہنہ نار مسول جلو ہاو تھہ تہ شرا او تھہ ترور روزہ
 سہ گون گون مس تہ چمن ہند کم لاه
 یہ و تہ کس کئی چمنس آوارہ کور مرت
 گوو یوتا تھہ زخم بوڈ گیت گیند کورم
 وہ فی دوا اسن نہ اسن تلی سراب

واریاہ کالج نے چھینے تھی، سنز خیر
 زن چھ سنان میا نہ نیمہ سنگ مندر
 سیاہ برقن چھے ہیوت چاک دتھ نیرن سنگ مالو
 زرتو زرتو زرتو زرتو زرتو زرتو زرتو زرتو
 چھے یا ٹھن ورن اکہ ساتھ ساری

چین اوس سینہ نٹنہ کڈی کڈی ورنان شعر

ادمو کلھوئے وہ لہ نالہ رٹھ

وٹھ چائی چھ لچھ پیمانہ لگے

پرنیوت چھم ہلم ون پوش تہ کتھ کتھ ورتھ ما پین

پہ کیا کرو چھتہ کتھ داسانہ چھم ترے ون پہ کیا کرو ورن

زندگی چھے بے رحم، وردار، صبر آزما تہ پر آشوب اٹھتہ تہ لو پ

وون تہ دل نو وونی میگ مولہ پز ز مسل ووتھ تھانٹھ کتھ داوس

لگن چھہ چمن اوس کس تام زول مالہ پتھ دل ہورمت - ناکام مہنگ شتر

چھہ تس اندری ورنج کوران میگ اظہار تھی پنہن کیشن لظمن منتر کورمت چھہ

سے چھہ تمہ بے بہاد و لشر تہ ار زرتو شبہ آگاہ، یوسہ انسانس خاصکر جانانہ

سند غمہ ستی حاصل چھے سپدان - سے چھہتہ بار و دوان - سے چھہ امیک وہہ

پنہن گن منتر شتر پراوتھ، کل ہم زندگی ہند غم بناوتھ پیش کران - تس

چھہ پاس عیت تہ، پاس وفاتہ تہ پاس حیاتہ - تہ کران گتھ زوتہ تہ گتھ تہ

سے چھہ پتیر عاشق تہ تنگ بے مثال پز آری - تس چھہ، حسن پھری پھری شتر

انان بائے سہ تہندس جبولس منتر آسہ، ماحولس منتر آسہ یا جندین تہ
خیالن منتر — سہ چھ امکو سیراسر ارتہ اٹھ رستی وہی وچھ نثر نہ لگان
— بڈ کتھ چھ یہ نہ چین چھ تخلیق کس پر کتھ مرحلس پٹھ پٹھ ستر اثر
پٹھ کھوہ رٹھیکر اوتھ شاعری کران۔ تس چھ پنن اونڈ لوکھ خاص کتھ کتھ
پنن زاجا میں، لوکن ہند کس کس تہ وو تھن بہن مشھ کتھ شان بلکہ ولو
بی تہ سورے کیہنہ چھ تہندس لاشورس اور اوتھ تہ وقت میں پٹھ
شہد راکس صورتس منتر حاضر سپدان تہ ونان زراسوگے چون زور مت
موکھٹاک انباری تھتھ خوش گتھی تھتھ پارو — ہر دچھ یا سونت۔
رہتہ کول چھ یا وند۔ کوٹھیش چھ یا وہر اٹھ تس چھ پر کتھ کیہنہ حسین
باسان سہ چھ تھن پننس راوی متس کھکس سہ ولس غمس ستر شریک
کتھ پنن نم لو تہ اوتھ تہ بوس تھان تھنا و تھ نہ نہ روزنگ وہ پائے
کران۔

چمن رومانے چھ تہنر شانت بان۔ سہ چھن اسی دوری پینہ
خاص رنگ تہ آہنگ پر زناون۔ وچھ تویم نمونہ —
خار یود میا ہن اکتھ منتر چائی اٹھ کیہنہ ہی کو نہ پتھ
خار یود میا کھس منتر چائی اٹھ کیہنہ ہی کو نہ پتھ
خار یود تھ آنگس میا کھس اندر کیہنہ پیو نہ ولوگ
ولوگ تھ پٹھ واریاہ برو تھ ستر اٹھ سٹھ
خار یود تھ کو چہ منتر کیہنہ ہی چہ نہ تھ تھ ستر براتھ (شر)

تس کور چھ کس تام بیکس ستو کھاندر یوان کرنہ، چین چھینہ کانسی راہ کھان'
 رسم چھ زلگنہ و زچھ مہرینہ مہرازس آنہ یوان برونظ کُن آنہ چھ تہم
 منزرا کھ اگس و چھن تہ چین چھس تہ ہتس پاوان سہ

تس اگر زن ساس تے لچھ پڑیہ باسن چانہ اچھ
 تس اگر چانہن و مٹن پدھ باسہ و زمل ڈاچھ دتھ
 سوچیت پینہ زاہ نہ آسہہ تہ باکھ تہ تھ تہس
 زانہ زن چائس ٹیس منتر نافہ انب راہ کھ طتھ
 باسہ تس چانہن اچھ والن تہ زن بدسے حیا
 باسہ تس نظرن اندر چانہن عجبے عا لماہ
 دل ونہس کیاہ کیاہ و چھتھ یم چانہ زخاے بدل
 تس اگر یم چانہ کنہہ دورے گتھن تہ سنی دس
 ونہہ کس تقصیر تس کھار و چھستہ میہ ہو بشر
 وہ ذچھ اتہ تس چانہ کتھ باسی تہے کیا امہ شینہ منزرا
 یودسے باسی سر یہ اکا شک تہے باسن جان گوو
 یود تہے باسی پانہ زن امت چھ تہ یونش ناگراب
 جان گوو یودوے تہے باسی یوسفن اہار تس
 جان گوو ہر گاہ و نکھ وہ ذچھ نہ زن ہو سہ کینگ
 جان گوو یودوے تہے باسی زون منتر اسمائے
 یس چھ تار کھ و تھ رٹھ آسان زن تسلاہ منکان

یک قلم زن آنہ باسی آسمانس سُمب گزھان
 پیر ز ناؤکھ پرون کیا ہتا مٹھہ و چکھ پھر پھر و چکھ
 مٹھ پھس دکھ ناد و نہس از تہ چھنہ شنے چمن
 بی و نان زن تار کھاہ اتہ میانہ انہارگ و چکھ
 میون محبت کامیاب!

(شہ: مارچ ۱۹۹۱ء)

چمن چھ پنس لولہ بڑس شہتہ و ترس پھیر تہ پھیر دوان پنہ
 لوگ نار دزون تھاوان تہ و نان سہ

چھ زن بیہ اندتے ہر دوز پتیم دوه
 بگری گوو ز سو نتچ پکھ تہ چھنہ شہ
 سری کمزور گو مت، زون ز ستیاہ
 پنہ کز دوه یوان یتہ کھوت تہ ہتہ لوس
 شفق بیق چھ پتہ بلو تر انگ زالان
 پتہ کز رنگ اوس بے داغ ملہن
 وٹھن پانے یواں کھہ جار سو چھتہ
 سو گوہ ڈنچ زان گوہ ڈنیک رنگ الفت
 اگر پتہ آسہا کاہہ شہر یارہ
 پیاری اسی چکے یے، تھو دو پاسے

یہ لاگہ تاجِ مخلص ہند تماشاہ
 سچا ہیور کھارے ہا پتہ ڈیڑی سوہ نہ ہنر
 لیکھتہ تھونا وہس روہ یہ اچھروے ستی
 یہ کس پیٹھی نیہ کس بھتہ لاگہ کیا گوم

(کس بھتہ لاگہ کس پیٹھی نیہ نہ دسمبر ۱۹۵۴ء)

زن چہ پرہتہ طرفے گڑھاں آلو یہ کیاہ
 ہاے فسل آے زن ہالو یہ کیاہ
 گوو سگے کم بدلوو روہ نے نالو یہ کیاہ
 سر یہ دلک ٹیلہ راوتیلہ سپداں اثر
 آسمانس وچھنے باسان پو پتھر
 روو مت ہیو وڈی دواں زن چھس مٹر
 وچھ چمن کتھ چھکھ سنان کیاہ چھکھ ونان
 امہ کھوتن پھیران ٹیلہ پھیرن ہوان
 کتھ دلچ چھنے ژور تمہ ساتن بہان
 ————— (ٹیہ ساتہ پھیران چھ)

یوہ ہوے کوڑون تہ سہ ون نم ٹیلہ رمن رمن سنیوس تہ گوس کاڑھ
 (تبدیق یا TUBERCLOSIS) تہ ووت ٹنگمرگ سینی ٹوریم علاج کرناوندہ
 تینے دوہ ہن اس ڈوگری زبانی ہنر تمازا شاعر شریستی پدسا سچدیوتہ آئی
 دادکہ علاجہر با پتھ تھی درج۔ تمہ تہ چھ کتہ پھر امیک ذکر زبانی زبانی کورمت

تہ چین جین تہ مگر نئے چھپنے لقیہ وری تہ مدت یاد، ووں گو و تمہ وقتہ کس
 اٹھ گڈرس دادرس منتر آسہ چین ۱۹۵۵ تا ۱۹۶۱ لکھنے وقتس بیمار سپدہ
 ٹنگر کہ رو دمٹ تکیار سہ چہ ۱۱ اپریل ۱۹۶۱ لکھنے پیٹھ ریاستی اکادمی ہند
 ملازم بہان۔

چین جس حراج عقیدت ادا کران چھ کاشر زبان ہند معروف

شاعر محقق تہ نقاد، موتی لال ساقی لیکھان :-

”چین جس ستی اوس بیہ رنگہ تہ واٹھ۔ تندمول اوس بذاتی
 موہنورگ ایس نے آبائی گام چھ یو دوے پتر یڈی یار سرینگرے رامت
 چھس۔ سہ (چین جین مول) اوکھ سرینگر منگتہ ڈیتمت۔ چین جیس
 آس او تر نام پیتر تہ پتر ی باے، موہنورے بان۔ سہ اوس گاہے گاہے
 موہنور کھان تہ رنٹس کچھس روزان۔ کھاندان، وہ شہون پٹھ تہ ند
 باے، گہر وائر تہ موہنور کھان۔ لہذا اس آسہ ابتدائی زمان موہنورے
 کاشر۔ چین جینو باے، مول موج تہ بینہ تہ زانہ کھہ یہ۔۔۔۔۔۔

اکہ وری یہ کھوت چین جی گام۔ وری اوس ۱۹۵۴ لکھنے یا پتر و نراہ مگر امہ
 لہر و رڈنہ موہنور بلکہ روڈ پترس بائیس پریم ناقس نش سو گامہ۔
 موہنور بون پہوے کلومیٹر ڈوہ ڈاہ۔ سہ اوس دوہس موہنور وسان تہ
 شامن موہنور گام کھان۔ اوت تام اوس نہ سہ نوکری کران مگر پرن
 اوئن شاید موکلومت۔ اکہ دوہہ کھوت سہ موہنور تہ شامن وٹھ پٹھ
 دوہہ، لوسن پتہ بہن ہر و کاس منتر بر جناٹھ (چین جین پتر بوے) تہ

بہ دوڑ رہا تمام کھٹے کھٹے کران تیس ستو۔ نیرن ویز کوزرس باند باند پگاہ
 موہنور کھستہ باپتھ۔ لپگاہ کھوت نہ موہنور۔ پتھ پاتھ کے دوہ ترہ میر
 سہ ٹیلہ کھوتے نہ۔ اسی کے لیے پتاہ کڈ نہ سوہ گوم۔ اتہ وچھ چہ نہ ورنہ تہ
 وقصر نہ بیو مت۔ اسہ ٹیلہ پرتھس نہ تے کیا ڈلس گئی۔ تھی وون۔

”تو بہ نہ آسہا بہ جریاہ پوکمت زاکھ خوبصورت کور آیم
 بیچھ۔ تیس اسی سو نہ بند دور کن تہ نفیس پوہ شاک او سس لاگتھ سوہ
 آہے نہ نکھ تہ دو پنم۔ ہٹرس گنڈ تھ یہ گڑ دکھنای۔ نے وونس یہ
 چھنے نے پینو۔ سو ورتھم تور۔ اپر کیا تر چھکھ ونان۔ وار کارے پینو تھے۔
 نے گئے گلہ نہو تہ سو ورتھم۔ کھوڑ مو گز دھ پران نا تھ چھے وائس بیچھ
 پران۔ سو ما ونہ ہے بیہ نہ کیہ نہ مگر پتہ او گرس ہلو یو کران ٹو وول تہ
 کور ہن کے اچھ ٹو وارس نہر غاب۔ بہ وولس ٹو وائس ستو پور تہ
 نہ ووتم بیمار۔ اندہ پتہ کو وچین جی واریاہ بہار۔ سہ گو وٹن مگر گینی لوگیس
 منتر داخل پتہ پد ماسی پو تہ تیس ستو اس۔ صحت مند گز تھتہ آو تہ
 گو دنیا کس لوہ لنگرس منتر شامل۔ یونیورسٹی منتر لوگ کلرک مگر پلہ بیوس
 نہ۔ آخر لوگ بخشی صاحب اکادمی منتر تہ اتی گور ٹایر تہ کاتھرس ایڈیٹر ہند
 حیثیتہ، پتھ منصب بیچھ سہ کامل صاحب تہ رٹایر گز تھتہ پتہ کاتھرس ہارنگ
 ایڈیٹر تہ بنے یوہ

جگر کور وونی ڈگ ترھو بہ کر تھ اندری اللہ ناوان چھ چین زندگی

لہ کاتھرو ماہی شیرازہ جلد ۳۰ ترتیب: بشیر اختر، ندیم کندھپ، موفی لال ساقی، ۱۹-۱۱۔

ہند آتھ روستے امارہ جتھ زوان تہ آس نیچھ ناوان تہ بے ترتیب تہ بور
زندگی منتر اکھ معنیہ مون رنگ پیدا کر نہ باپتھ کہنوں نے آسہ تہ سوچاوان
یہ زانٹھ تہ زہ

یُس رسم اکہ ساتھ گو وقایم سہ گو سپد لو اصول یوہس کتھا دریاہ
ڈزھ تھ ساہوے قولون وون سہ چھ شرنیہ ون دیوان سہ

یوہس یہ چھے ٹیتر پنج سڑکھ ٹیہ پیٹھی یہ چھیس دہہ ہدیش پکان
زاہ تہ اتھ گو ونظر آسہ ون جتھ تہ تکپنگ جلال
پر جتھ ورنن اتھ سر بہ آساں تالہ پیچھ زالاں آلاہ
کاٹہہ پیاہ آسن تہ اتھ شہجارتھو پنج گتھہ سہیل
اسی تہ امہ شہجارتھو منتری کپہوتہ پچھ ہو دور رنٹی
سون تیہ پتہ آو کاٹہہ شوہس تہ اسی ساتھ رٹون
(ڈزھ دائرہ)

سہ چھ کتہ کور خلقی وڈو کر جتھ، استعار، علامت تہ لفظی پیکر
گر جتھ پانس تہ سورے مشراوان تہ آسہ سوچینہ تہ داد دینہ خاطر مجبور
کران تہ سہ لفظ گرت چھ نسل مگر وہ پریرک چھینہ کاٹہہ
تہ باس دہان سہ

گجے نار چھس نرن اکتھو ستی چہراں
گجے پانہ شہجارتھو چھس یاگراواں

گئے شور پتھر بن بہ کھاران کل کل
 کچھ گل تہ گلزار پینہ فی بناواں
 چمن کیا خیر چھے یہ واتان کوٹ کوٹ
 پنتھ پھر لستہ پھرب چھس لکاں سالہ نیران
 رٹاں تالہ پیٹھ جابے چھس کالہ سہ منتر
 گرا چھس بجن کالہ دتھ میوٹھ نیران
 (وڈو)

منتری بناؤم شہ پوے بالا ڈراہ اکھ ساسہ پور
 گہری کچہ لوبہ وگنہ کرنے، اکتھ پیہن اسی یام بہ پھو
 دور و وقتہ کس گہر روچھاتہ موہری پیٹھ گیوون
 دھن کئے کوو سپنہ ٹیلہ آسہ اکھ اگس بوہن نام ڈپھو
 انریٹھے تہ پزانہ کتھ سہ کر نہ لو انمانہ دناس
 یٹھ وچھس منتر ساسہ بدی انکار تے انکار اسی
 پے نے چھینہ پانس کیا پری کوتاہ پوکس کتھ کی پوکس
 ہیر و سون تل پدہن تل زنتہ پھمبہ دستار اسی
 (ملاقات)

گوہر زن گورن شہ پوے کار و گروچھ
 گورن سنگ سر سر دولن زن تہ تھنہ سو

ملایم اُس تن دِ زَن ز ننتہ موہو
اچھن دون کُشش زَن سگر مالہ مے پو

ننہ پو رچھن اُس یٹھ کنتھ نالی تھو پو
چھہ باسان وُنی شو نگ تہ وو تھہ تہ پو ی باگن
یٹھہ کتہ نندہ کر کربسے دل برہماں زَن
اُس یٹھہ چھہ لکھن تھہ کاہہ نہ زراگن

(اکھ خیال اکھ سوال)

یٹھہ کتھہ کُن چھہ بروٹھہ اشارہ کر نہ اُمت ز ۱۹۵۳ء یس ستی ہون
کاشرس شعری ادبس منتر تہ سیاسی آدرشن ہند، سماجی مقصد تیک
تہ انقلابک ششرو لکھن تہ برہم پھن۔ اکھہ رد عملس لوگ ۴۲-۱۹۶۱ء
کہ ہند۔ چین سرحدی لڑاپہ ستی بیہ ہن وٹش، یوت ز دینا نا تھہ نادمن
ہوی کہ وقتہ پایہ بڈی مار کسی تہ اشتر کی شاعرن کر منزل لچوکس تھہ چینی
جاگٹس تہ تزیکہ یس تس چینہ کس ثقافتی دورس دوران نذر کر نہ اوس
اُمت، چین زمین اوس اکر تہ نادمنہ اثر نشہ، بروٹھہ کتہ حدس نام پین
پان آزاد کورمت۔ تنہائی، واراگ، مایوسی، سماجی کیو سیاسی انتشار
چھس جیہر انان تہ چھہ ونان ۵

لہہ ستین لہہ منتر کس روزان
یٹھہ تہ تھہ کتھہ ہمایا آسن

آلودہ ہا — اور اوہم
 کانہہ زلوچھینتہ تھتہ سر یہ زلوچھینتہ
 معنہ پھلہ نے زن کتہ پھلہ کا مٹو
 کتھ چھینتہ معنہ، او تہ چھینتہ منز لے
 (گمہ کے پتھر)

یہ وہ تھ مانہ میالی کتہ تھ تھ و تھ
 ہتہ پر تھ کس حصص یہ زانہ قدرت

حکم یہ وہ دنہ تھم روزن میں ٹہن پھٹ
 پتھر دعوا بہم آنگن دوہ سن ہندی
 تھو تہ پھٹ پھٹ یہ اختیا برج
 نے ما لہجہ نظر کانہہ وارہ و چھتو
 نے چھینتہ پانس اتھن یا ساں پنن پان
 چھ کس تاں میانہ گہرن ڈیر تھ او تھ
 نے ماگو کو چہ پھیر کانہہ کاش ہا و و!
 (نے ما لہجہ نظر)

یہ آہنگ تہ یہ اسلوب چھتہ شہنوری کوششہ ہند نتیجہ ٹیمہ منزری جن
 جیسے ساری ہم کال بزرگ تہ ہم عمر شاعر گدراں اسو لہ

لہ تفصیلہ با پتھ و پھوشیہ از کا کثر نظم نمز فروری ۱۹۶۸ء: تہ ترتیب امین کارٹل بمبوعہ کلپیل اکادمی سہنکار

زمین پر گہ شہ کیسے تکیں تہ ترقی و اثر کتہ کوٹ۔ آدمی ہندی
پدی بیہ زونہ پہ پھرتے۔ حیرت انگیز تہ مجھناتی ترقی چھے بے مثال ترقی تہ
سان جاری۔ انسانی قدرن ہند ماہ نمپک، تہ تیرھ پترھ ہند مرکز
ہیوتن ڈلن۔ ٹینگ صابنہ ونہ چھ تہ پیرو حانی منظر نامہ ”اکہ دوزخک
عذابہ تہ تہ خدایہ عذابہ کھتہ تہ کتہ کم“ ۱۹۶۸ء پتہ کوڑ ریاستی کلیرل اکادمی
کاشتر شہ ازک: جلد ۲۲، ۱۹۸۵ء: شمارہ ۵: دویمہ خاص نظم نمبر ننگو شالی،
یکتہ منتر سار پنے نمائندہ ہم کال نظم گو شاعرن ہنر نظم شائل چھے۔ محمد یوسف
ٹینگ چھ امہ نمبر ”گوہ کتہ“ منتر جدید کاشتر نظم ہنر سا، ہوان چین لال
چین ہنر نظم ہند جائیر ہوان وناک:۔

یکتہ جموعس منتر نیمہ نظم چین لال چین لیمچہ شہ چھ تہ من منتر چھ لسنہ
ہیکہ (۵۵) انداز، تہ حدس تام کلمیومت تہ پشلیومت ز یہ چھ اکھ ضبط
امین زور بیانگ نمونہ سپد مت۔ ووں گو وٹس چھ ویرہ نظم ننتجہ
کڈنگ چھکہ مشن

مندور ڈیٹن چھ پاپا لوندی

شہید ناوس گندان چھ تاجبر

امیر ہوسو چھ کاڈ کوڈ مت۔ پور آدم نینس نینس تل

شریف پہرین چھ تہ زور ترا متی

غریب نونس چھ بول بول بچتر

خدایہ آتھ روٹ

خدا یہ آتھہ روٹ (خدا یہ آتھہ روٹ)

سیون خیال چھہ بہ انداز چھہ پھہر تہ ٹاسر، امہ کھو تہ زبر، شاعرانہ، تہ
 علامتی اظہار چھہن امہ بیتہ لیمہ پھہن نظمیں منتر زیادہ پروکھٹ تہ نون
 نیرن ہیو تہمت، یس عصری کرب آگہی تہ انتشارک آہ تہ چھہ تہ یچھہ منتر
 تس ستودینا ناٹھہ ناڈم، رحمان راہی، مرزا عارف، غلام نبی فراق، امین کمال،
 غلام نبی خیال، مظفر عازم، موتی لال ساقی، غلام رسول سنوٹس، سید
 رسول پونپیر، شفیع شوق، فی الدین گوہر، عبدالرحمان آزاد، غلام نبی ناظر،
 موتی نال تازہ، مرغوب بانہالو، شعل سلطانی پوری، واسد پوری، فاروق
 نازکی، شمشو ناٹھہ جھٹ حلیم، غلام احمد غلگین، ارجن دیو جیو، عبدالستار جیو،
 موہن لال آتش، مکھن لال فو، او مگاناٹھہ شبنم، منشور بانہالو، سلطان
 الحق شہیدی، ناجی منور، فمد ایوب بیتاب، ایس۔ راضی، غلام نبی آتش،
 ایوب صابر تہ وہ فی گلشن مجید، رفیق رازہ، بیتر ساری پین پین اندازہ
 بیان ہجھہ شریک چھہ تہ تخلیقی سفر جاری چھہ تھاؤتھہ سہ

پیم چھہن پھہے ولگان

دیوان بیتہ انسان سوڑتہ یدر روح آسن

تہ چھہ ہونڈی نوان

سے چھہ ہستھ

یتھہ شہرس چھہ کیا ہتا ام سپدن لہ

لہ کیا ہتا ڈیشن چھہ ونان سپدن تہ - (پونپیر)

تو میا کی خواب روزان دودہ ہے ترھنان
(کیا ہتام چھ سپدن)

میا نے لہڑ ہندی پیمانہ چھ تھے
یلہ بہ کھی لجن گکواسہ تر آوتھ
ننگے نثران اوسس!

تہندی کی جامہ چھ ہنہ ہنہ دزان
میون آوار تر پیل سوہ باو چھ سطر کہ پدھ
نہتھ تو نے دلاست!

ریشم پلون مٹن بن مانس چھ
پیننی جیتر ہند وردن ترھاران
تو توے روز میانہن وتہ پدین

آدی خوئیچ بوے یوان

(آدم)

ضمیر کو کلاسی کو ٹلہ توڑ کر متو
شرا تچ ند آس راسی گا تیر
ایمانگ کاش تھو وکھ گرفت آری ہنتر موہر تل
منصنی ہند تاچھ تھو وکھ برید لاکھ
شہر اکہ جلو سن شڑ لو کن نختے ہٹو

وَأَلْسَنٌ هُنَّ مُتْرَبُونَ كَمَا مَوَّجٌ مُّتْرَبٌ لِّسَانِهِ

تَوَدُّوْنَ

بند کمرن منتر قرار داد پاس کمرہ

پیہ نہ نرمن انگ

سر ابن ہنر پر لوہ کن نہ تریشہ ہن طلب گاہتہ

(گرہ کر پیہ)

پڈرن تل متھنہ آشردوہ و پراثر

انہری شہر یا من تھر کتر و لہ و گمتر اہی

رتہ تر ونگ گو مت سری یہ زلال و دن

نار چون چھ میون ازل

تو ازلہ بوچیس چھے ازلہ تریش گمتر

(ازلہ بوچھے)

اؤبر لونگ کھسوتن

نئے بروٹھ کنہ آب ڈل گتہ کس گندان

وَأَلْسَنٌ هُنَّ مُتْرَبُونَ كَمَا مَوَّجٌ مُّتْرَبٌ لِّسَانِهِ

یٹھو سرس منتر شاہ ہواں کھوثران تھو

وَقَدْ بَعِثْنَا لَوْزَ وَطَمْتِ سَمْعًا تَالُو تَجْمَانِ

راچھ کس کر کس!

۱۔ مہ چھ مورثہ چھ و نان نہ نر مہ چھ مٹریتہ۔

کہنوی چھنڈ

کیا خبر کمرے ساتھ کیا بنے، (کیا ہ بنے؟)

اکھ اہم کتھ پوتس زچین لال چین چھ پننہ مؤلہ رومانی سوہ باو
 کچھ موصوعن مطایق علامتی پیکرن، لفظن تہ محاورن ہندی لوی لوی نو
 مرکبات گران گران پر کتھ مشراوان زلفظن ہند کم کتھ تہ کم ورتاوعنی
 ایجا زے چھ شاعری ہندا عجا ز تہ — سونتہ شہجار، شہشہ نہا تہ
 موہ کتھ پھلی، شہنہ کلی، کتھ وچھن تا پ شہل، تیزا زلفظ، چونہ نب، دہولہ
 چشمہ، انہرش باعن قہر، رتہ ترانگہ سر یہ، تارچوان، ضمیر کرکھو، شرافتہ ند،
 منصفی ہندا تاچھ، شرکہ جلوس، سرابن پنہ پر لو، جتر ہند وردن، آوارہ
 تریل سوہ باو، امیر ہوس، شریف پیر ستر ہوی کتھ لال چھ بے جاوضاحتی باوڑ
 ستر تھتھ دتھ تہ لشرہ گرتھان کلہم تاشر شراوان۔ مثالے سہ

راختہ شامس اوس مالامال نب تارکھ ترہ پارمی

بس اکھاہ آوار تھی وون، ازچھ تارکھ، ازچھ صاف

توتہ وون روشن ہواں اوس واو پھراں اور پورلہ

(سونتہ دوہ)

کیا خبر میاں زائے ما بدلہ یلیر چین جین سورے لیو کھت کلام بیہن

تحقیق گرتھ چھپ۔ ریاستی کلچرل اکادمی تہ یاسقہ لسانی تہ ثقافتی ادارن

لہ جدید کتھ شاعری: ڈاکٹر حامدی کشمیری: کلچرل پارٹنٹ: کشمیر یونیورسٹی

پیرائیس مارے مندریس شاعر سندا کلام ترتیب دیا و تھہ شایع کرن تکیا ز تھم
سندی اصلی و آرت چھہ اسی ز فلحال گو و تھنری ز لویو تے سہ

سونہ شبنم مو کھتہ و ہر تھہ پونہ تہ کار
میانہ وطنچ کھتہ چھہ زن و ولسو ہہار
ڈل و ہس پیٹھ گند نہ در اہتر ہر نہ تھال
پتھہ و لو پیٹھ آہ خوشبو کیا کمال
زندگی پیٹھ پتھہ تہی سپان بحال
پھلیہ کچہ پیٹھ تاپہ ز تہ نور آوی لال
وچھہ تہی اندی کچھہ لسان پروردگار
میانہ وطنچ کھتہ چھہ زن و ولسو ہہار

(میانہ وطنچ کھتہ)

انتخاب:

چمن لال چین، نہ آسن، تھنری حیاتی منہ، شبنم شاعر چو نظموتہ
غزلو سان، پیمہ کاشرس، شہ آرس، سالنامہ سون ادبیس بیتہ منہ تقریبین
غزلہ و ہبہ مرتہ نظمہ شیٹھ مسر چھپتہ، یو منہ نظمہ سداہ مرتہ غزلہ پارا زار
کرتھہ تہین حاضر چھہ۔ پرن والی تہ باذوق حضرات ہکن ٹیمہ کھتہ ہند
ٹپکھہ پاکھی اندازہ کرتھہ ز چین جی کھتہ کنی چھہ پا و پا و فنکار ی تھیر بن ہنر
ہمہ کھسان کھسان لفظ ورتا ورج، شبہ سازی تہ علامتی پیکر گرنچ
پونہ تہگی تہ پراوان۔ وچھوے تہ رومان چھہ آہہ تہ اثر ہن حیالی جزکہ

رنگ پر ہمہ شاعر و سندس تصورس احاطہ کر چکے آسان۔ چمن چھ گنہ گنہ
 و شہینے امر نشہ دامانہ بجاوتھے ہیو کمت۔ یس اگر سہ تی یوت پانناوہے
 سہ ہیکہ تھہ کز تہ پین اکھ و کھر آہنگ تہ اسلوب پراوتھے۔ "قدرت چھے
 فنکار، وڈو، بہار، میانہ و طبع کتھے، چھے امیک ٹاکار شہوت۔ جنسی علمہ پیٹھ
 چھے دینا نا کھ نادہی نظم" ناید تہ ٹھہ ون" تہ رحمان راہی "تخلیق" بد زیر
 علامتی تخلیقہ مگر چمن جیہی موعصر نظم "سہ زلہ" تہ چھے اکھ کامیاب تہ رثر
 کوشش تھہ منتر جنسی انبساط جان پاٹھ عکساوتہ چھہ امت۔ تس چھہ پینہ
 سو باور کز پین اکھ خاص آہنگ یس روایتی کیو ہم کمال آہنگس ستو
 زلہ ون اسٹھہ تہ، واریاہس حدس تام بیون تہ بدون چھہ — یسلہ تعالیٰ
 رنگ رٹھہ چھے تھنر شاعری زیادہ ماری مندیت پراوان — باسان چھہ
 کس تام نازلہ پتھہ دل ہار تھہ چھہ تھنہ دن شعر تجربہ بن ہند تہ تہ تہ
 زیادہ ہران۔ اٹھہ سلس منتر چھے تھنر نظم "شر" سار وے کھوہ تہ
 سرس۔ یہ چھے کوہ رس اٹھہ موضوعس پیٹھ کا تہ شاعری منتر سٹھہ کامیاب
 تہ جیت نظم۔ سانس تہ زندگی ہندس مولہ ہر زانس سٹھہ نیکہ۔ "بے
 سو کھ من" نے ما بچہ نظر، تہ "رکھہ چھہ میلان" و "شہہ دار" کیا ہتام
 چھہ سپرن، تہ لوہ کچہ ترے نظمہ چھے ہم کمال انتشارس کامیابی سان
 آہہ ہاوان تہ و آراگ زرد انسانہ ہنر وہ ند کوہ روہہ دگہ تہ زلہ دووان۔
 پابند نظمہ تہ غزلہ لیکھنس پیٹھ تہ اس تس پور پور دس گاہ حاصل۔
 سہ ٹیلہ تہ وہ فی غزل لیکھہ ہے زہر لیکھہ ہے۔

نشریو کھن سچا کم — سہ روڈ تقریبین ترفہ دہین وڈرین شہ ازگ تہ
سون ادب سالنک ایڈیٹر۔ سرنامہ تہ گوہ ڈکھتہ روڈ تہن ہند باپتہ
لیکھان۔ تہ بس! — امہ ہریمانہ یس تہس اکادمی ہنر ملازمت
کران، رنگہ رنگہ اور یہ روڈ، ٹیڈ ڈر تہ تہس اور کن و تہ۔ ادبی، تخلیقی
کامہ باپتہ یوہ سہ یکسوی آسہ کتہہ گہر س لمان لمان جہے آسہ سہ تہ
راوان تہ سہ اوس تہ تمہ لشتہ مجہ۔ ووں گوو تہس اوس تخلیقی کیو تحقیقی
نشر لیکھنگ سہ باوکے۔ یہ یلہ ہند ریٹایہ گتہ ہنہ پتہ شہ ازگ ایڈیٹر
بنیوس، ٹیڈ تہو و میانس نادس لولہ سان کن تہ کتہہ نم پینہ تا شراستہ
شیراز کس ایڈیٹر ہند حیثیتہ مرحمت کائتہرس شہ ازس میاڈو البتگی
چہہ چین جی تہ معنہ بڑ تہ نشری نمونہ رنگہ او کتہہ انتہا بس ستہ شامل
ز، آتہ جہے پینہ ادبی، سماجی تہ سیاسی اہمیت حاصل، سہ تہ ہند سہ
شعری تخلیقی سفرس منتر ٹیڈ چہہ پانہ تہ وونمت سہ
چہہ پانہ وون اکہ ساتہ ساری
چین اوس سپنہ منتر گڈو کڈو ونان شعر

سید رسول پونیر

بہار و چانی ذات تھے ہا بدل زن

چھ کوتاہ سح بنان چھنہ دار مُشر پوز
 بہ زن و وُلنس نیکو ٹیمو شپنہ او برن
 چھ کاٹراہ ترھٹھ چلے خور دو، تلان گیور
 ترے کیا پیوے یوت حاجتھ کیا تر ترھاران
 مے چھم لے لے تر و پر پتر کیتہ کارچ
 سہ زونے پھیر ہے۔ تم تار کھے راوی
 سہ سرے نیرے، نیر ہے لون لول آیو
 تر کوتاہ سح بنان چھنہ دار مُشر پوز
 چھس پھر ہٹس موثر یومت دانتناہ اکھ
 وچھ کانہن، پیٹر چھ کھے جوائی
 ترھری اکھ چھس بچار س تر کاٹراہ
 ڈاکس پیٹھ چھس گینہن ہند اکھ سمندر
 پیٹر کا تر کاٹر زینس
 شہر کاہہ تراو ہے دلو تر پھٹ ہے

"پنشن سائیس چھ زیادے شہن پیومت
 پیاری تھہ آنگنس شری آسہ دوران
 بہاں آسہ دار پیٹھ ادر خوش کراں اوس
 دیان انسان جامن چاک دمہ ہا
 تھوئس انبار کھتہ متری، ڈیول گوئمت زو
 میی کھور کوڈ چھنہ ہندریس وٹھ نام
 ٹینڈین زردی، شہس زن گاش آمت
 یہ کانگری نے، جرات کریہے پنہی رکز
 نئے کتھ جگرس اندر ویپہ ہے تشریوت
 یہ نیہ ہا چھس دیان گتھہ ہا سٹھا دور
 طبیعت میون بدلے بدلے موت
 نظارن منتر سن گلزار چھاونی
 کوہن نالن ونن مرگن جمعین منتر
 پنن پان راہراون، زن چومت مس
 چھیس یس رنگ زمانس سے یہ ملہا
 یہ وچھہا زونہ گاشس لون نظارہ
 ڈلس بے داغ ملرن بوش آسان
 سہ ہل لرتراو چشمن منتر کہہ ہم جاے

بہ کھسہ ہا شوقہ ہیور کو تر و ن منتر
 طبیعت میون بدلے بدسی موت
 پزی رونق چھہ لونہن ہند انان مال
 زمینکو تاه سبز بیہ نیول آسمان
 گلہ آساں وتن ہند شپن گو مت
 نظارن شوب تیلہ یلہ ویر رنگ دن
 پھولاں بامسن گودنی پتہ پوش نیران
 نوان جانوار و پھہ ہیں میں نرلاں دور
 پھلے پھو جھتر پھواں امہ ستی پھترس
 اوے کاٹہ جامہ وارک رخ لگاوتھ
 وچھاں اتھ کن نرلاں چھس ترورہ وارنج
 تر میٹما واو گلہ نیہ ساڑی کلہ پیٹھ
 پکھن و پھہ تاوہے کاٹہ ہار گڑھہے
 دیہے ڈالاہ بہ پھوہس پیالہ بڑی بڑی
 ایہے خیراہ گلن ہنتر بلبلن ہنتر
 ڈلن ہنتر لولہ و مہ ہا و نر بہارن
 تر پھہ تھتر و نٹھی کعبہ تھتر پیٹھ کسہ ہا

شفق پر نرلاں نشاطس روے وہ نشان
 کران کیتھ خوش یکن ننہ وور بھٹم بھٹم
 بطخ جو ریاہ کنی رُز ڈل چھ، چھاوان
 او بر یٹھ کن ڈلٹھ ہتھ کن تندر کھوت
 بہارو چانز داٹھے ہا بدل زن —!
 اچھن کانہہ آہرش زن سورسہ لاگتھ
 وطن ووزجار وچھ وچھ چال شیران
 کوٹھس پچھ سرٹھوتھ کیاہتام سوچان
 دزن شہک چھ پارے پونپون ہنر
 بہارو چانز داٹھے ہا بدل زن

(۱۰ جنوری ۱۹۵۷ء)

بہار

ثرے وچھ وچھ یواں میاں ارمان نہر تھ
 ملایم ولتھ جامہ تن چاآں شیر تھ
 بہار وبتلاونتہ کتہ آکھ پھیر تھ
 سری کھوت تہ بروٹھے پن از ثرے وچھ تھ
 اسن ہتھ اچھن منتر پینر چال وچھ تھ
 تشر چھس ہر لومیت شر چون وچھ تھ
 پیری زونہ زن از چھ لو کچار آمت
 دلس رچھنہ باپتھ سہ دلدار آمت
 بھس پیٹھ توے چھس یہ و فہ زجا آمت
 بڑتھ چھی ثرے رونساہ آسونی جوانی
 بھن ترے بدلے یہ بدلے کہانی
 یوتامتھ چھہ اسی چھی دواں زندگانی
 اڈی پیری تراوان چھہ زن حور کانترھا
 دواں گرا یہ اُلسراں کسہ دور کانترھا
 بڑتھ سولہ مسہ اچھہ زن چھہ بر پور کانترھا

یٹھا چون صبحا۔ شیٹھا چون شامہ
 نئے نافکر توڑ زانہہ یہ چوں انتظامہ
 ژئے وٹھیتھ چھہ چشمن کھسان زن جمارہ
 گزھاں سارہ سے زن چھہ بد لے نظارہ
 وچھاں بالہ یارس چھہ زن بالہ یارہ
 چھہ رنگ چانز تھن زن نے سوہ پانہ ڈیٹھم
 ولہسن ستی ایم پھینکس ستی بپٹھم
 نے کیاہ تام وونس اتی اور روٹھم
 ژر چھکھ ژرے تہ کتور دیوانہ کڑی تھکھ
 پکھن واشس کٹنگی ژئے سامانہ کڑی تھکھ
 چھہ تیلہ تم براں تھوہ ژئے یلہ جاہہ چڑی تھکھ
 کلہن درایہ بامن پھلے پوشہ تھنہ
 دپاسے چھہ رووزن کرن لولہ درہنے
 وٹھتھ نری چھہ ہیورکن وچھان بنگر نہنے
 گہون واری زن دیت یہ مضراب تارن
 کئی تھالہ پیوزن وسن آبتارن
 ککل یاد کڑ زن وئی بازی سکارن
 بٹھن پوش کھوتمت تھن پوش درامتر
 کران تھایہ کڑی شری چھہ نہ وادی درامتر

مے زن دچھنر پانس مننرم یارو آمتو
 کھنن مننر چھہ بییہ گر لپو کمرہ شانہ آمتو
 خدایس مننگتھ زن چھہ آستانہ آمتو
 دوان تہار لوک لوک چھہ ندرانہ آمتو
 چھہ بیقل بو مبر کتھ سنا جاپہ ترھاراں
 یئمہ زل چھہ مستس کر تھہ جوڈ پیراں
 تھو کتھ کار بون کن شرمدا ہاراں
 چین پھول ہسارہ نظارہ چھہ آمت
 سنگر مالہ سمرہ کیت چھہ سیما ب آمت
 حیاتک طرفدار یارہ چھہ آمت

۱۸ مارچ ۱۹۵۷ء

یگر ساتھ پھیران چھ

(دوون بجرن منتر)

ہر د ہو پوشر تھر باسان چھ یکبار
 کھو لو ہیوزن لگان اندری ہواں نار
 دلس زن نرج پھواں سینس ہراں بار
 بجن زچھیر لگان کیاہ تام سیدان
 دین ہیوزن بھس چشمن چھ پھیران
 اچھیر والن پن پان گوپ چھ باسان
 یہ پھیرن کیا سنا آسان، نمبر کیاہ
 لیٹھ ہے توتہ زن راوان خیر کیاہ
 ڈیخیر ہیوزن زوس باسان خیر کیاہ
 دلس منتر زن پزی اش وو فی باسان
 چھ انسان زن نہ شو نگمت زانہ تر آسان
 مندر تامتھ اچھو منتر غاب سیدان
 زن گترھان اد ساونے ہیہ ارونہ رنگ
 مشکلی باسان چھ زمن پھیر انگ
 رنگ آستھ پوشہ پرنگ باساں، بی رنگ

وُز چھ آساں پوش ہتھ زن پوشہ تھہر
 وُز نجر کیا گوس وُز سپدییہ ترہہر
 سوچہ کیا انسان پتہ دھتہ شاندر
 آشہ کمر آئیے مگر عالی مجھ خُسم
 یاوونی عاشق زوس ڈجہتر چھہ مسم
 ہاے باسان زن نیس گاثر چھہ مرم
 زندگی تامتھہ تہہ پتہ مجہرم بنان
 بونہ زن مولے مجھ زن یپ کڈی کڈی لوان
 واویکو تن نیز زن سپس سنان
 تیر کڈی نیران دل بیمار زن
 رووومت آسان مجھ آدن یار زن
 کاہنہ بھنگتھہ ہارتھہ مجھ امت زار زن
 زن تہہ پر ہتھ طرفے گتھھاں آلو یہ کیاہ
 ہاے فصلس آے زن ہالو یہ کیاہ
 گوسکے کم پھری روہ خے نالو یہ کیاہ
 کوٹ قدم انسان تلبہ ٹیلہ ٹیکر نہ کھور
 زن پھینکین باساں ہران آسان بور
 زن مثرھو منہز جادی کڑی کڑی نپکھ زور

سر پہ دِلکِ ئیلے راوِ تیلے سپدانِ اثر
 آسمانس وُچھنہ باسان پو پیمتھر
 روومت ہیوونز دِواں زن چھس نثر
 وُچھ چمن کتھ چھکھ سنان کیا چھکھ زنان
 امہ کھوتن پھیران چھ ئیلے پھیرن، ہوان
 کتھ دِپچ چھنہ ژور تھر ساتن بہان

۳۱ مئی ۱۹۵۸ء

قدرت چھے فنکار

چھے آزماوان فن کاتیاہ پیر فنکار
 وُچھاں چھکھ ناز اؤ برس کیا دین ناز
 لگو دوپہس شفق پر زلیوسری لوس
 اٹی کھارن نبس زوناہ گت ڈتھ ہار
 تھرے ڈولن، اکھاہ باسن کُپٹھ درے
 بے خبر و دوپ اثر سونتس چھ شہیار
 زلٹھ شہر تھ تھوون داغہ کلاس
 نرالانی چھس نہ باساں سخ گنہگار

تھیں مپلاہ مگر تیری سب جوون
 دیتن اٹھ پیٹھ تندر داریتھ و فہ ناز
 بناون گل و چھان بلبیل تریستھ آے
 دیتن فرشاہ بیریتھ فحل یہ سبزار
 چھ ممل واو ڈلیشتھ کیا و بھیاں زن
 مگر و چھتھ فکر ہانترس لگی اتار
 چھ قدرت کاری گر کاتل وسیع دل
 نے مانیم کتھ زامیہ ہیور کاٹھ نہ سردار
 پتھ پاتھن و نن اکہ ساتھ ساری
 چمن اوس سپہ منتر کڈی کڈی ونان شعر

۷ جون ۱۹۵۹ء

شبنم شعر: چمن لال چمن: ۱۹۶۳ء: ص: ۹۳-۹۴

شرا!

خاں یوڈ میانہن اٹھن منتر چاڑی اٹھ کیہنہ ہی کو نہ پیتھ
 خاں یوڈ میانس کٹھس منتر چاڑی پڈی کیہنہ ہی کو نہ پیتھ
 خاں یوڈ پیتھ آنکس میانس اندر کیہنہ پیوونہ ویلوگ
 ویلوگ پیتھ پیتھ واریاہ بروہنہ ستی اڑیتر اسمکھ
 خاں یوڈ نیمہ کوچہ منتری کیہنہ بیج نہ نہ پیتھ منتر براتھ
 وہ نہ چیتھ اکھ کتھ سوے بہ چھس سوچاں چھ بولڈ امتان
 مس منتر نے یاڈ وچھ وچھ ساتھ کورس نش سینے
 مانج وینوی ماسو تے پوہ پھو، باے ہندس باغے
 ناڈی اکھ میوٹھا کٹھ ڈیکسے کری اہی پینو
 "بختہ پڈ نیروڈ تر گتھ چائس ڈیکس پڈ زندگی"
 کیہنہ، تر مندر چھان ہش تر آکھ بھتھ گو مت آسی وہ زل
 مس پریشان پیتھ تو بروہنہ اسی ترے امہ ساتن کران
 یاڈ روڈن چاہنہ ہمہ اچھ تھایہ چاہنہ زلفنہ
 نارہیونی ری وچھس پیتھ بارہیوسیدی جمع
 زروہ کا شس منتر خیالن ہند سمندر اکھ بنکھ
 میون ناوے یوت امہ ساتن ترے یوڈ سپدی کنن سٹھ

سٹھ یہ گونڈھ کن گونڈھ کن آسن نہ زسپدن۔ پیتھ کون چھنہ زلفن تو باغس بجایہ زلفنہ یا باغے کون
 صمی (س۔ ر۔ پ)

یا خیال من منتر خیالہ — پیؤنت ارسن تی سہی!

میون محبت کامیاب!

یا فی دارس کرؤل کھارن والی آسن رنگ کران

چوئوہ ستن لوئوہ پیتوہ تم پوشہ تھر آسن گران

آسہ ویر پیٹھ، شور شر و ردیکہ آسن گر کھہ دوان

ماننر ڈل ہیر بانہ کٹھ آسن گتھی بیتاب ہوئی

یا فی شامس پیئہ ائی واٹھہ ترے نیش پیہ ماننر راٹھہ

تکہ پدہن کرنے ترے رنگ، پیٹھ کئی کھورن کڈلے ترے چھٹ

ماصم کھورن، نوزک کھورن بدلے کھورن

یا فی بیہ چانہن کتھن پیٹھ چانہ ولہسہ آسن زوان

یا فی متھنے ماننر اٹھہ نے ماننر نم آسن آسان

ہوہر کئہ بیئہ پوش کھہ غزلن تہ وزر لیلہ لوٹ تہ ساز

سازہ بوزان زن تر آسکھ پیر یہ خانن مننر و پھان

باٹھہ ارسن بی سندنے، ساز ارسن بی سندنے

دیکھہ ترے یوڈ کاہہ میون اکھ شعہرے پیئہ امہ ساہو یاد

میون محبت کامیاب!

یا فی صبحن واتہ ہتھہ ئینہ وول جالی سپد رھوٹ

گہنہ لاگان آسہ نے، ہیر جامہ شیراں آسہ نے

عطرستین جاے سارے سپد تترنس عطر وان
 یا لڑا کس نش ترے آنے لگنی آسکھ تر رانی
 دو تہ پوڑھ گنڈے تیس ستین تہ سپد کھ ٹمور سبز
 میون سوچن سپد سوچن میانہ کتھ زن باسہ خواب
 کیا خیر تمہ ساتھ کتہ نس آسہ کتھ کنی کیا کہ ان
 نندر یو دو وے آسہ وہ کتھ پانے بہ تھوڈ کتھ بے قرار
 آسہ مندین تا پھ ہر گاہ ہا رہے منتر تھوہ بران
 تیر باسہم تیر کندی نیرن اچھر والن تیر زن
 پان بیہ اکہ ساتھ باسہم دادی لہ ہو سح ہمار
 یکتھ کا نہ حریفے دیر یکتھ زندگی ہنر دو جب پیٹھ
 سوچہ زن پتہ ہکتھ تہ یکتھ کن کر نہ ستین ما مشکھ
 چاکر درپے پتہ نے اپر
 یکتر و برین کانسہ ستین زاہ مشاہ پینٹین اندر
 یکو ترے ستین آسہن و چھمت بہ پھیران اور پور
 وہ فی وچھم کتہ ٹیلہ بے رہد کر اسناہ کتہ
 کیا زتس ما آسہ یکتھ کنی زاہہ سمجھتر زندگی
 یس یہ کھرتی تی سہ ونہ آسکھ بہ پوزان مؤذی ہو
 کیا ز پتہ ما میانہ کتھ بو رہے کتھ ہیکہ کا نہ دویم

خاثر بیتہ گو جان، بلکہن اٹھی اندر کینہ آسہ رت
 اکھ اکس نکھ یام آنہ نو بھیکو لکن ٹیلہ ستی ستی
 چانہ ولہسہ پیہ ستی تہس آسہ لے وُزمل بین
 کیا زتہ ستی آسن تہس تہ واراہ یار باسے!
 آنہ آنہ نو برونٹھ کن تہ منزی وُجھن چھو اکھ اکس
 تہس اگر زن ساس تہ لچھ پڑی یہ باسن چانہ اچھ
 تہس اگر چانہن وُٹھن پیہٹ باسہ وُزمل ڈاچھ دھٹھ
 سو چمت پینہ زاہتہ تہ آسہ ہی تھی تہ باسکھ تہرھ تہس
 زانہ زن چانس ٹپس منز نافہ انباراہ کھٹھ
 باسہ تہس چانہن اچھ والن تہ زن بدلے حساب
 باسہ تہس نظر ن اندر چانہن عجیبے عالمہ
 دل ونہس کیاہ کیاہ وُچھتھ یم چانہ زوہ خسارے بدل
 تہس اگر یم چانہ کینہ دُورے گتھن شو ستی دل
 ونہ تہس تقصیر تہس کھارو چھ ستہ می ہوی بشر
 و وہ نہ چھ اتہ تہس چانہ کتھ باسی تہس کیا امہ شپتہ منزی
 یودسہ باسی بریر تہس باسن جان گوو
 یودسہ باسی پانہ زن امت تہس تہس چھ ناگرہ اس
 جان گوو یودوے تہس باسی یوسفن انہار تہس

جان گُوو ہر گاہ و نگہ وہ فی چھمنہ زن ہو سے کینگ
 جان گُوو لیو دیان باسی زون منتر آسمانے
 یس چھ تار کھ و کھ رُٹھ آسان زن تسلاہ منگان
 یک ظلم زن اُنہ باسی آسمانس سُمب گنرھان
 پیر زناؤ کھ پیرون کیا ہتا متھ و چھکھ پھر پھر و چھکھ
 منتر پیس دِکھ ناد، و نہس از تر چھمنہ منتر نے چمن
 بی و نان زن تار کھ اتر میا تر انہسارک و چھکھ
 میون حبت کامیاب!

(۱۳ مارچ ۱۹۶۱ء)

شبشم شعر: چمن لال چمن؛ مطبوعہ ۱۹۶۱ء

ص: ۱۸ - ۱۲ -

وَدُو!

قلم کا گدڑا ہتھکڑی ہاں چھس ٹیٹا نس
 ٹیٹی دار کتر چھس وچھان آسمانس
 ہواں سام اُنڈی ٹیکمے پو چھس وار پیاٹھن
 نظر دور ناواں پو ہیور بوہن زمانس
 گراہ چھس فقیرن اُنڈر اکھ فقیراہ
 گراہ پیر پو لاگتھ اژان شپتہ خان
 گراہ چونہ لاگان چھس زونہ بیٹھنے
 بنٹھ داستاں چھس گھوان داستانن
 وٹن والی چیم کیٹھ کوان "ہے پے پاگل"
 "بنیا زانہ اُنڈیا زانہ شتر شپتہ سیدیا"
 "گراہ چھے پے ماگس اُنڈر باغ پھاوان"
 "گراہ پے کڈان دانہ سیکر شاٹھ وہ پدیا"
 وچھتھ بونہ بئرگن چھہ گاٹری وہ نرلر بھتھو
 پو سوچاں پین آسہ سونتک پے پھیران
 گراہ چھس دپان تیلر ڈر کام انجمام
 پو سوچاں کتھ روختس پیٹھ چھہ نیران

بہ چھس زونہ گاہے وچھس ستری روزان
 سہ تہہ اڈنگیہ نوزک چھہ سٹس مے پھیروان
 جھس پیٹھ پھہ جھم تہندی زلف واتان
 ونے کیا ترسن پانہ کیا آسہ سوچیاں
 وچھیاں چھس اتی بیہ ہنا ہیور کھساں چھس
 وچھیاں عرشہ پیٹھ کی بہ سمسار ساری
 زمینک یوان لول جھم لہن وسال چھس
 یہ دلپشتہ چھہ تارکھہ کراں آہ وڑاری
 چھس سالہ بو میراہ آنن ناد لایچھہ
 کراں جوڈ سٹس بہ ٹیمہ زبن چھس
 سرازے چھہ آمت عجب شاعری ہند
 کراں نالہ متری سوینہ جن سولن چھس
 وئل پکنہ وزیر چھس وچھیاں وار اٹھو کون
 مے باسان ہردن چھہ سامانہ اونمت
 بہ چھس ترؤنٹھ دیسے کلابوتہ چھاواں
 مشتھہ چھم گنھان میر چھہ دامانہ تھیونمت!
 وچھیاں یانی چھس سری بہ کمزور گو مت
 کھساں یار لاکتھ بہ چھس توڑی تاپس

سہ چھم تو رہ باواں بہ چھس یورہ باواں
 وچھاں اکھ اُکس دوہر دوہس راڑی راس
 بہارس کنتھ دل کڈہم یاڑی کل ہش
 بہ چھس شپہ سے نثرانان وپرہ بامن
 نبس نظر ستین اوہر چھس بہ ڈالان
 نہنس مہراں بوش زن نالی جامن
 بہ چھس وزملن سورمہ لاکان چشمن
 نظر نارہ نیرتھ چھے شہیار حھیواوان
 وچھتھ مس پریشان کاٹہہ ہار جنسج
 بہ چھس ٹیلہ گنھان لس ٹمس توری واماں
 سوچھم تو رہ چشمن ہند لو پیالہ وے زن
 نے امہ پنتر میخانہ نے چاو ناوان
 کران نیر دُب دُب چھ سپنگ وزان لے
 بہ چھس یورہ غزلاہ تلاں بوڑ ناواں
 بہارس وچھتھ چھم یہ یک دم نے باساں
 سنگر مالہ سمرہ کیت چھ سپاہ امت
 چھے دے شمس پلو نے ستی گاہتر
 توے دلو چھ نہتھ نون یہ از یور امت

مشک پوشنے ہنر براں چھس یہ پہنس
 امی ستر ٹوپ چھس لچھس مشکہ ناوان
 دواں سگ بہ آس وانہ چھس پوشہ بگرگن
 پہواں یود چھہ پیر چھس مگر پوشہ ناوان
 بہتھ ڈل ڈہس پیٹھ وچھان چھس نظارہ
 مگر بروہہ کنتھ چھس نلان پانہ آبس
 افرنس بہتھ تل پاتالک انان لیے
 افرنس بہتھ زن گزھان نندر خوایس
 اوبر چھس بنان پریواں چھم وکھاں چھس
 کراں لولہ باران چھس یٹھ نہننس
 بناں موکھتہ رنگدار چھس روڈ قطرین
 رٹان جاے چھس پیٹھ ڈیکس ماہ جینس
 لووان ہر دے تھالہ چھس بالہ دامنی
 پننی چال وچھہ وچھہ بہ توشان پانس
 گزھان پانہ قدرت پریشان بیونتاہ
 انان ڈالہ اکہ چھس شررہ آسمانس
 زول مال کاہہ چھمب پھوتاہش انان چھس
 تھوان جاے تس پننہ کوہ چھہ منز بناؤتھ

اچھروالہ وے ستی تیس نندر تلی تلی
 اتھن کہتھ تھوان چھس ضیا فتر سماوتھ
 بہ چھس شینہ خبر بہتھ گترھان لولہ والہن
 گراہ واو لاکتھ گراہ کاو لاکتھ
 بہ کاکہے گترھاں پانہ مہراز بٹی بٹی
 آنان زون چھس او بر جی ناو لاکتھ
 گراں ہیر لاکان نیس ستی شپشو
 گچے پان او برس اندر راو راواں
 گچے مرگہ کتھ چھس کران ترانگی زولاہ
 گچے چھس نیو منزی پین پان پھروان
 زہ لکتھ کئی تھواں چھس گرتھ خور ہش زن
 دیوان دل چھس دلبری ہنسز جوانی
 دودہ دس دل گترھاں سپنہ علمن کھسان زن
 سو گلگی گلگی گترھاں میانہ امہ مہربانی
 بہ چھس سیر پتہ سیر دیوار کھاران
 بناں نقشہ گور پینہ نینہ محلہ خان
 سماوتھ تھواں کٹھی کران رنگ تہ روشن
 اتی پترھی آنان چھس تہ کھسراے کھان

بہ چھس گاہ بناوان پینے زِ ظلماہ
 نوی سر بہ تارکھ گراں چھس بہ پانے
 بہ چھس پانے قولون بعضے بناوان
 حصّے پر پتھ اکیس چھس دیوان لچھ خزانے
 گے نار چھس زن اٹھو ستی چیراں
 گے پانے شہجار چھس باگراواں
 گے شور پتھرین بہ کھاراں کلمی گئی
 گے گل تہ گلزار پینتی بناوان
 چمن کیا خبر چھے بہ واتان کوٹ کوٹ
 پنتھ پھر لپتہ پھرب چھس لپکاں سالہ نیراں
 رٹاں جاے چھس تالہ پتھ کالہ سمر مٹنر
 گراہ چھس بسن کالہ دتھ میوٹھ نیراں

۲۱ اکتوبر ۱۹۶۱ء

وژھ دار

وچھہ یہ قدرت تام سائی پاٹھی پرانس پیچھہ زوان
 سر یہ کھسہ ہمہ طرفہ دوہدش لوسہ ٹیمہ کنی پر تھہ وزہن
 تار کن میلان محکم آکاش کھنگ شامہ پتہ
 ژندرس تیہ آے کُنہ کُنہ واری ستہ ادر اولون
 زونہ ہنر چھنہ کاہنہ کتھہ ونہ کس بہ چھس پھنر پکان
 یس رسم اکہ ساتہ گو و قایم سہ گو سپد اولون
 یوس کتھا دربار وژھ تھہ ساروے قولون وون
 گاش یئہ ڈیوٹھم بہ یئہ یئہ عالمس سپس شریک
 کھورے یئہ ڈکھہ آوی پھنرس وچھہ تہ پر تھہ کتہ ہوس
 سسے رنگ از تیلے نیلے اوس سسے بھتہ سوے شکل
 آرتہ اویرس راضی رہتہ کالس تہ ہر دس منتر کھران
 آرتہ نیران وچھہ تھہ کنی کدلہ ٹملی نیمہ گاٹھہ کنی
 آرتہ چھنہ زاہنہ کتہ ونہ ون وہری وہرس کتہہ دران
 آرتہ وچھہ برھلاے لاکتہ کتہ ہاوان اختیار

وچھ یہ کٹھ بیٹھ منتر بہ چھیس لو کپا پیمپہ روزاں بہان
 زاہہ تہ وچھمت چھینہ نوہ اُمی کاہہ صبح سے شام ہے
 کو چہ کنی یود آو اورے کاہہ تہ آسہ وگواہ ہیوتس
 ڈاپہ تر ووس، پوترھ اگر کاہہ آوتہہ وزیر بیٹھ چھولس
 ارنے باسان اکتھ چھے ہتہ پنج دائر زن لچھتر غلط
 پرانی یاٹھن لوٹ کٹھتہ ہانکل چھے ماشو بان برس
 چھٹھکہ ہنز شانے چھے آساں بدلہ کمرس زو ازان
 دلو یہ تالو میسی چھہ باسان بوہن پہن ووٹھمت ہتہن
 کارہ کریم اسی تم چھینہ کاہہ تہ نوٹن کس شیر اکتھ
 پیچ پھرنے وڈن مشکی "نلہ لوگ کٹھیش اکتھ آب گوو
 شانہ وودن آرام کرنم رہہ روترھ وندہ گوٹھ دہہ
 سکر کہ گتھہ آسن ہمہ چھرنتہ شپن تلہ نس الاگنم
 گوش ڈروو، پر پتھہ کالہ میانی وقتہ از بوڑم خدای
 یس اکھاہ اتہ نس جمع گوو ساروے تلاء دیش
 بی ونان کوہس تام کتھ نہ کتھہ گیس روڈس نہ سر
 پیچہ پیمپہ اکتھہ گوس ڈیول، کتھہ آہ سہلائی نالہ وول
 یس یہ کتھہ میانی بوڑ دپہ پاگل گوومت، نادان، چور
 ارنے چھم آنہ گٹہ پکن زن خوش کران، کاشی کھران
 یس یہ بجلی ٹرونک ہتھہ کوٹس چھہ اکتھ چھینہ کاہہ علاج

بیچہ تیرھکھ اٹھ گاش گوڑھ تیزن چھ تیچہ اٹھ کم گڑھان
 وڈا کھہا امہ طرفہ یوک ٹھونکر لوگس اد مورگو،
 ساسہ پھر آیوم دمہ اٹھ کئی بڑھتہ، آہی کمران
 واریاہ ٹھونکر کھنس بجہ ہن پکن افسار جان
 یونزمہ پاویک راتہ موغلس آو کتہ کتہ شتر مقام
 بلبس کتر واریاہ پیراں اٹھس کتہ ہتہ مٹھائے
 ناو کورمت، پرتہ اگس چیزس دلونا کار، رت
 از اما پوز دل مے زن کیا ہتام بد پے شیچہ ونان
 راتھ یس اوس وگنہ ہوٹ لازم یہ چھٹہ پوشش اثر
 بیچہ مے وون ہول راتھ آسیا از تہ ہول یم کتہ اصول
 تان سینر کتہ ٹھوو از ہو رکن تھہ روو باو
 کاہنہ تلو کھش ہیو دیو اٹھ تار دلورج سپد راضو
 تھو پھر کتہ فولو، یہ لبہ ہند کتہ ضرورت کس و مچیان
 پن کرس ترموٹ زیاد الووند تھونہ ستن نیر کیا
 یس طرف آس کن چھ اٹھ ونگن ہیوے پرتہ ساتہ اوس
 تھہ صفت کیا بیچہ نہ نظرن تگہ لمن پانس کتہ
 تیلو شرف کس اوس اکتہ یا کیا نہ چھنہ بجتہ مگر
 بیچہ کتہ زن تیز تاپ شتر چھ کتہ کم رنگ چھتان
 ہو ہوا تھتی گوومت تصویر چھنہ بنے یوان

یا تھون دے یا کرس کاٹھہ چار نتہ بوز سیا کی کتھ
 تکتہ تر نہ پیونتاہ تہ ضرباہ کونہ پیٹھ کونس دس
 دیوانی ستی نیر اتھہ کامعہ کئی ہیوت بوزی بوزی
 ترھور تر ماننہ تھوو اتھن شپشس اندر کاغذ ورق
 دلور ونن اتھو جان فنکاری تہ یی دلو آسہ جان
 یوس یہ چھہ ٹیترنج ستر کھ ٹیمہ پیٹھ یہ چھس دوہن لکان
 زانہ تہ اتھہ کونظر آسون بھتہ تہ تکنگ جلال
 پیرچھہ وزرن اتھہ سر بہ آسان تالہ پیٹھ زالاں آلاو
 کاٹھہ پیاہ آسن تہ اتھہ شہجار تھونگ گوتھہ سہیل
 آسی تہ آسہ شہجار ٹنزی پکے ہو تہ پیچھہ ہو دور نری
 سون تی پتہ آو کاٹھہ شو بہس تہ آسی ساتھہ رٹون

۲۲ جنوری ۱۹۶۳ء

۱۔ ”سہیل“ چھہ ٹونٹ ورتا ونر لوان، ٹیمہ کز ”تھونگ گوتھہ سہیل“

بجائے ”تھورچ گوتھہ سہیل“ آسن گوتھہ -

بے سوکھ من

اوقبرِ مشقالِ کھوت وولن نب

رؤدِ پھیور پیووتہ ڈراو سہلاب

یوس زترہ، وٹھ سو تاچھ گامتر

مے کس تہوتھے چھ کیا بہ کیا نہ

مے پیٹھ و جو دچ کتھے بے معنے

بہ چھس تہ کتہ نس بہ چھس تہ کیا چھس

یہ میون شاہ ہیون تھے پر یہ کتھ ہش

زھو کان چھے زلو ہری ہو کھے کراں گتر

یہ سپنہ دُب دُب کیگ سنا چھ

اگر مے دل آسہے تہ کیا اوس

دپان مے ہوئی سپنہ زھری چھ آسان

پزرتہ دیکھ اپرتہ کوتاہ

ہو ارنگن منتر بہ بیہر سپس

کتھ بہ کراں زور کاہہ بہ راواں

خبر یہ کترہ ناو منتر بہ بیوٹھس

سہر یہ کھسرتن تہ کس سواکت

پر یہ نثری تن تو رُم بے حسرت
 یہ کیاے گوشت پر کیا زڈیول ہیو
 یہ لوکہ لوکہ بہ زرن کنے زون
 اگر نہ تخی اکھٹے زالیہے پھیور
 مے آہے شپہر سنرتہ کو رمت
 اگر مے تگہ ہے یہ دائر مشرب
 اندری یہ کٹھ پیونٹ گاش و پھیہے
 مے زھایہ ہند ہیو و طیر گوشت
 نہ جاے مقرر نہ ترے مقرر
 ہر رُوڈ قطر س جنون شوہو
 یہ گاشہ رکھ درایہ تا کھو و لو و لو
 اگر تیرھے آہے مے پر زرن
 یہ آسہانا پر لوڈ درامت
 یہ نقشہ کیت یا یہ کتہ نس جیس

اوہر مشقالہ کھوت و ولن نب
 رُوڈ پھیور پیو تہ در اوٹ ہلاب
 یوحس زترہ و ترہ سع تا کھہ گامتر

سون ادب: ۱۹۶۶: ایڈیٹر محمد امین کابل: بے سع کھمن۔

چین لال چین: ۲۸-۴۶، مطبوعہ کلپل اکادمی سرنگر۔

میانِ حُصک کتہ نس آسمان

بزرگ دفتر سپد پوفان
 نئی پائٹھن وہ ذسٹنی نیران
 تیلے ترانگس زھوراوان
 اسنس لوگ ہڈنگ عنوان
 حب آسن از مند چھاوان
 کس ونہ کس چھنہ کتھ تراپان
 انسان چھسہ کنہ چھس حیوان
 گلہ تراپنی تاں ٹلمو آسان
 وتہ پینہ نیو وتہ راو راوان
 یختہ ماحولس اذی شوایان
 لولس چھنہ وہ ذی راپچ شان
 پینہ نے چھنہ زن کاہنہ باسان
 یثہ زن چھنہ کاہنہ تیتھ سمکھان
 لچھہ پھیر مشکنی پھوئی باسان

اپزبس طالع کیا ونہ وان
 راجھی چھنہ کاہنہ کھوژن کس
 پھر تھے میانس شہرس بختہ
 ودہاو دریچ کتھ الزمام
 سنزرس میانس درامت ناو
 یاد رہہ چھم نالس نصیہ
 موئت چھسہ کنہ چھس مدہوش
 کن زون کیا کر طوفانس
 پتھہ روس آدم بیرونی ناو
 کتھ کیئت میانین چشمن کاش
 شکوئیں ستن نفرت پدھٹہ
 بیتن لوکن حصہ کیاہ
 بر پوجا گوژھ ونہ ہس زو
 اکہ لٹہ اسونہ ہونہ اظہار

تو بچ کتھ اُس تو بس تام
 میاں شرافت و ولئے نال
 و زملہ پانس دیمہس میٹھ
 یقہ ہوہس ما کا نہہ و وہوان
 ورتا وے چھنہ رو و خلوص
 افسوس پر یقہ قدس بوعے
 مو مت کیا کر پوشن کرا و
 باغس ہنس گومت کن
 پیر تھیون کیا کرو چھنہ کرسز
 ستم چھنہ زروان بھہ طوفان
 چاؤ لیا قت و دنا وان
 ایہ رات ورنج و زنا وان
 کنہ کے تبا چھنہ سپان
 کانسی چھنہ کا نہہ پرنہ ناوان
 کنہ منزلس چھنہ کا نہہ واتان
 کہ و چھنہس زاہ ڈل چھاوان
 لچھ لچھ بھتہ اکھ اکھ انسان
 گر آستہ چھنہ گرہ باسان

•

سون ادب : ۱۹۶۶ : ایڈیٹر : محمد امین کامل :

ص : ۵۰-۴۹ - مطبوعہ کلپل اکادمی -

مے ماجمتر نظر

نظر تلو ہا ننگ نب زؤل کر ہے

و جاران لالہ پھولہ ہن باغ نو ہن
 یوسے لڑ لیشہ ہا گمبول لول شلہ ہم
 وہ میدان ہنتر چھلے کر ہے حکومت
 نظارن میانہ منشا آسہ ہن رنگ
 مے ماجمتر نظر کاہنہ وار و چھتو
 ڈلس نکھ نال آمت پور شہ شتے
 ترن ووش زن طبیعت میون گومت
 منگ ہندرن اچھو کنوون چھ درامت
 پنن یاسان پرد میل تھلہ آمت
 بہ کتھ کر پترھنے و نہ چھم گاش حشمن
 لوکٹ آسمان میونے اوس شو بان
 یہ بازرو چھتہ چھنے باز رہیون و وہن
 کہنی چھنے کانسہ پر زناواں وہ پر ناو

دُرُتھ گُو بلی کتھن سرِ ناوتھا وُن
 یہ کاتیاہ بھتی کُرتھ اترِ مجلسن منر
 یہ وچھ مانیرِ میانی کنہ ترِ طتھ و تھ
 ہہ پرتھ کس حصص یہ زانہ قدرت
 زمینس پیٹھ اگر گز پھونے زمر جاے
 حکم یہ وہ دنہ چیم روزن سینا پٹھ
 پتھر داوا پتھ آنکن دوسن ہندی
 زور سے پیٹھ پٹھ پیسہ اختیار چ
 سہ ننگالال جو کس منر وہ دنی چیس
 اسن کھنگالہ زلال میون اونڈ پلوکھ
 کتابن پھیش پر انس ہیچ گو مت
 اقس کتھ بازی گرسے اکھ تاشاہ
 چھ زور سے بیچ مگر زانگس ستھ کوس
 لڑا پتھ روس تہ زور تھ زور بہتھ چیس
 بے مالک کارخانہ پان میونے
 مرُن زیون بلی کتھاہ دوسوے برابر
 اکتھ تلہ ہاتہ منگہ نس پیٹھ نہ تیرھ پتھ
 زور سے زن پھینے لکھتھ چیم تھال وچھ

نئے اوس دعوائِ تیرھے تھر پُوش نیرن
 یٹی پُود میون پیئہ تٹی نیر امرہ تھ
 نئے مالچُتر نظر کاہنہ وارہ وُچھتو
 نئے چھنہ پانس اکتھن باسان بین پان
 چھ کس تاں میانہ گرن ڈیر تر او تھ
 نئے مالگو کو جیہ پھیر کاہنہ گاش باوو

•

شیرازہ: فروری ۱۹۶۷ء شمارہ: ایڈیٹر: امین کارمل:

نئے مالچُتر نظر: چین لال چین: ص ۲۶-۱۲۴:

کیا ہبتر ہ

نے چھنے باسان یہ وقتہ کیا در
 روڈ آرہین آسوتن یامتہ
 یتھ پشس چھنے وہ نر سو بر و نطیم باھتہ
 و تھس چھ پشس
 تہ نے چھ پشس گھٹس منر تھہ پشس چھ کر نر
 و چھوت تہ یہ لبر چھ آوسہ پشس
 کنتہ پشس میٹر اس و ہر تھ
 دارہ دروازہ اڈلیکوانگ
 (یہ چھس بے یس جگر کھتہ چھ)
 کانہ اکھ چھنے یس نے و نہ ہے
 نر تھ پشس کیا ہنہ
 بے ہلمہ ہلمہ و تھ و و نر سار تھ تھ یونس

اوپر لوٹنا کھسرتن تو
 نے بیرون پھرتے آہ ڈل گتکس گنران
 وائے ہند تھو کمت اویراں نظر ہتھ
 یچھی مرس منز شاہ ہوان کھوژان تھو
 و تھو پھیرو شو تھو کمت سہم تالو تھمان
 راتھ کس کر کس ؟
 کہنہ چھینہ
 کیا خیر کہہ ساتھ کیا بنہ ؟

شیرازہ: جلد ۱۸: شمارہ ۵، ایڈیٹر: چمن، کیا بنہ؟

ص ۲۵۱-۲۲۲

رکتہ چیمہ میلان

نے چھ پہوان ورنہ کتہ کتہ یاد
 بونہ شہل اکھ اکھ سندنکھ ڈکھ
 واو رنگا ڈکھ مشرہ گریشہ
 کتہ گھون ہیو، پرہ نرن زن
 دن ورنہ تاپہ شہل تھینہ پاو
 کھونہ لہ ورنہ زن چھونہ چھونہ کرونہ
 کتہ وچھن بیہ کتوری بولن
 کتہ کتہ رن سلہ ناوتہ شونکھ
 کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ تراوتہ
 زونہ وچھتہ بیہ مور تھینہ
 کتہ در پچھٹہ کتہ کتہ کتہ باوان
 ہو چھتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ
 رکتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ میلان
 ورتہ دودراں ورتہ کتہ کتہ کتہ

ناکھ ڈوگھ بونہ شہل بھتہ چارتھ
 تیزاڑی نظر پتے لاران
 کالگر بارہنی لنجہ پھولون گل
 کاجکی رتہ بیون تراپان نار
 اچھہ میں اچھہ کٹنس پکھ پھٹھ
 کھور ڈوگھتہ کل کپنہ حد
 کالک یار گھل سر قدرت
 کالگر اد کھری نار تہونگل
 کنتہ کھونہ شاہ ہتھ کوتاہ دورہ
 ہمہ ورنی چھنہ آتھ رازس تہہ
 مرکن آستھ گہ بیون سادان
 وسہ ہند سر پھہ لو تہ لو تہ زالان
 رتھ کن آستھ رتھ چھنہ میلان

سون ادب : ۱۹۷۲ : ترتیب موتی لال ساقی :

رتھ چھنہ میلان - چمن لال چمن : ص ۴۲ - ۱۷۱

غزل

ہنگہ سنگہ پیتہ اورے درشن دیتہ وہہ ڈگور واراہ کال
 تشریح تیبہ ہر ترنس سنس وو شلن ترھٹہ ہی مال
 تاپہ ٹیوگاہ اکھ لبر پچھ صیگک زوزن اکتھ منتر درام
 گمہ ترھٹہ پھیرم تھر تھر ترایم چھکرم شیر نہ تھال
 بر گامتر تھر لوشہ طمع اکھ لبر دیہ ہے تاپہ
 سونتہ ہوا چھکھ دابر نیبری کنو اندر کھنن وچھ حال
 پینہ وٹھرن ہند شبنم سوہ برم گہر چیم بڑی بڑی کھاسی
 بیہ چھس پانہ تہ تن من ناوتھ پچھ کیا گود اد سال
 تل یا صبحکے انہری واوون حابن وچھ لقبہر
 اد کجہ ہندی پاٹھ او او کورس مہرو وولہم نال
 انگہ انگہ ریہہ چیم سنہ قزناواں وچھ کانن منزدونی
 روم روم کوہ ملتی بتہ وچھ با اد نیمہ با ہر نتر تھال
 ترھلہ گہ یارو بہ نہ سا پوشے تلہ سا گندہ گندناو
 کھلہ ڈلہ رٹھتم پانس ستین میتہ کھہ ہے اقبال

• نوشہر سوہبرن: غلام نبی فراق، شعبہ کشمیری، کشمیر یونیورسٹی، ۱۹۸۱ء

غزل

بہ چھس جبور دل دیوانہ چھم ترے ون بہ کیا کر وہہ فر
 نے تسکینگ تہ کس سامانہ چھم ترے ون بہ کیا کر وہہ فر
 دیاں سے یوت ہیکہ باغس اترتھ لیس باغوان گونوش
 تیس ستہن مے کس یارانہ چھم ترے ون بہ کیا کر وہہ فر
 دلے یوتن سے چیزاہ لیس پوان عشقس اندر دین ہیون
 سے تیو دیت مت مے تیلو نذرانہ چھم ترے ون بہ کیا کر وہہ فر
 رنیومت چھم ہلم ون پوش تیکہ کتھ کتھ ورسٹھ ساپین
 بہ کیا کر وچھتہ کتھ داسانہ چھم ترے ون بہ کیا کر وہہ فر

غزل

رَسِے رَسِے پتھ آسِے نِش سِیہ پونتاہ وِردارو
 لولِے وِجِس پتھ سِر نو مِر تھ وِجھ سِر دارو
 پوشِے ہا م ہتھ کتہ کتہ تھار تھ ستہ کو تَم
 بے تھو تھو تھ تھ ہن در کھ اکہ دوہیہ اکہ گُٹنارو
 کتھ ہنر چھنہ با تھ دِچھ پتہ چھنہ سِکھانے
 وِز چھے آدن، وِز تھیں، دوہ کُترتاں یارو
 جامہ زری پیری ن ہندی پاتھن پھو جھڑون
 سِر کتھو تھو تھو تھس لاگتھ بے خمدارو
 ہیکہ پتہ اورے کُنہ دوہیہ دو تھو دو تھو تھ ہی
 نکھ بیہم یخ لوگمت چھم یخ بیدارو
 تاپیہ وِلو پدی تہن گلاوم، نہنگووم نار
 پھلیہ وِن ہنر شہل تھ سو زم شہچارو

شیراز، ۲۱: ۱۹۸۴: ۱ | چین لال چین: غزل - ص ۱۲۵، مطبوعہ:

کمپنل اکادمی سرنگر کشمیر۔

غزل

نئے نہ سا چمچے وہ فریانس نامتھ، پینے سائیتھ تیتھ زانکھ کیہنہ
 نتہ کس گندہے جالس نامتھ، پینے سائیتھ تیتھ زانکھ کیہنہ
 سنہ کھے تہو لگن ہنر تیبہ زاپکھ، ونکھے نہ نکلتھ ہاڑے رہہ
 پیمہ کتھ میو متالس نامتھ، پینے سائیتھ تیتھ زانکھ کیہنہ
 پے چھیس میو سوتی شہہ ترہ ترہی وارنج اش قطر و سگناؤ
 پیتہ پچ و پتھ و آرائس نامتھ پینے سائیتھ تیتھ زانکھ کیہنہ
 ونہ اس شہہ ملہ ون یا تر کا مشرونہ اوس لبند چنہ نے منہ
 وونہ وائرکتھ افالس نامتھ پینے سائیتھ تیتھ زانکھ کیہنہ
 وز ملہ گیندناہ کرنی کر ٹلی گتہ رینی تہمہ بن ہندی پاتھ نرہ
 دلہو اٹھ پلہ مس بلس نامتھ پینے سائیتھ تیتھ زانکھ کیہنہ
 اسی چھینہ تم یم بیتہ اسی روزان تم اسی بدلے شوڈی بوڈی لوکھ
 اسی ٹرٹ سے شمتالس نامتھ پینے سائیتھ تیتھ زانکھ کیہنہ

کیا ہتام چھ سپدن!

رائی راتس اسی ہونی ونگان

تمی انما پے، سوے تیبہ

یو سو اکتھ یمن بیتن وری یمن اس

تہ یمنے رائن ہنر بندر

اچھروالن تام واتھ شہتھ نیہ

وچھوے تہ

بہ چھس نہ نہ ہے تہ شو نکمت

اگرے میتہ بندر آسہ آوٹر

ے آسہن روم لوہ تیبہ

تہ کتر ہی مالہ آسہ ہن

میانہن ناگہ اچھن منر سران کرکھ

شیلہ تاپچ تیبہ پانس پٹھ موران

کوٹر شیلہ بوڑکھ آسہا پتر

سرو سنگر و پٹھ وکھ درامت

شہزاد پیری زینتہ
 ماگر شتر آسہے تاپہ زرتہ و چوہمت
 تہ خاہہ کٹھن آسہے کوفور دران
 ترانگی پتجہ وسہ ہن کدلہ تلک
 تہ بدشاہ آسہ ہن بالادریپٹہ کوتر وکھ ناوان
 انگن انگن پھٹون لادہ ہمہ ہے
 نے آسہ ہن سہ شہہامتر
 یم چھنہ پتھہ ونگان
 درپان تیرہ انان صوڑتر بدرح آسن
 تترہ چھہ ہونونوان
 نے چھہ بہتہ تہ شہرس چھہ کیا ہتام سپن
 تہ میا زخاب روزن دوہے ترھن ان!

سہ زبؤہ

رتھ رتھ رتھ رتھ وولان
 انگ انگ نار ومان
 نر پیری پیری آلہ وان
 اوند پوکھ ہتھ رقصان
 بھتر بیہ بیہ ووشلان
 گمہ سڑی روم سپدان
 پمپوش ریبہ زوران
 چیر چیر وٹھ کریستان
 بینہ رچہ وٹہ دوران
 عرشہ فرش سَمکھان
 پدی ترھاران آسمان
 تنہ تنہ دہہ نیران
 نانس تیبہ پیڈان

ژھوڑ ژھوڑ شاہ زبیر
 و پھینچے و تہ پھیلان
 بند بند ریہ تیلان
 ادستہ ترلہ واتان
 شمشیر ریہ ولگان
 سورے زو و ہران
 موچھ دوشوے کھلان

سون ادب: ۱۹۷۷ء: محمد امین کابل، سہ ترلہ، کینسر:

چمن: ص: ۲۲-۲۱۹: مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر کشمیر:

لوکی نظم

۱

یہ شور تترہمے
یہ واو تترہمے
تو روزکھ نہ تو
یہ روز نہ تو
اما پوزیمہ آنک چھم پھیان
یہ روڈ نہ بھتہ وچھن لالیق

۲

تے چھے نالیوت کل
دیارن ہنر
مندورین ہنر
قالینہ کٹھن ہندجہاہ و جلاہ
تے نیری پینتہ پینتہ تو
یہ مہر شہنشاہ!

ہاں،

گنڈس چھے پینو خصلتھ
 گلابس پینو خومے
 ہہ ٹینڈہن رتہ داوی کران
 یہ معشوقس دروخ وہ شلاوان
 کار قدرت!
 دوشوے!
 اکرے تھر ہندی بکین

شیرازہ: ۲۲: نومبر / دسمبر ۱۹۸۶ء شمارہ: ۱
 مطبوعہ کلیمیل اکادمی سرینگرہ - ص: ۴۴-۴۱ -

میانہ و طینح کتھ!

سونتہ شبنم موختہ و ہر تھ پوختہ کار
 میانہ و طینح کتھ چھے زن و ولسو بہار
 ڈل ڈہس پیٹھ گنڈنہ ویا مشرہ نہ تھال
 پتھ و لو پیٹھ آہ خوشبو کیاہ کمال
 زندگی پیٹھ پترھ پتی سپدان بحال
 پھلیہ کجہ پیٹھ تاپہ زتر نور آوی لال
 وچھ پتی اندی پکھو لبان پروردگار
 میانہ و طینح کتھ چھے زن و ولسو بہار
 کوس کر ماتھتہ یہ کر بگوانہ ہونے
 تاپہ ٹھیکرن لوگ زن آسمان ہونے
 سونتہ واوان پھر سسر وارانہ ہونے
 گاسہ تلی تھو و تھو گنڈان زن شانہ ہونے
 لوسہ ووز سرون بس دیتھت چھے تار
 میانہ و طینح کتھ چھے زن و ولسو بہار

پوشِ لَنجِبِ تَلْمِ دَرِ اَوَّلِ پَشَلِیو مُتِ هَوَا
 شَبَسِ لُجِ چِهَرِ تِه وُ شَنِو تِه رِ شَاه
 وِیِرِ وَا رِنِ مَنزِ گَرِهَاں بِنِ گَرِنِ صَدَا
 طَوَطِ بَاوَانِ بَا رِ وَا نَجِبِ هِنْدِ مَدَا
 شَپِنِ بَالِسِ رَوِ پِه جُرُکِه دَرِ اَمِزِ اَمَارِ
 مِیَانِ وُ طِنِ کَتِه چِه زَنِ وِوِ لَسُو بَهَارِ
 دَا رِ کِنِ تَرَاو تَا پِه دِو تَا مَایِه هِوُتِ
 مَن دِ چِه پِنِ لِنِ گُو وِ پَشِیَا نِ نَا رِ تُو تِ
 کَا مِه دِو لُو گِ نَشْرِنِ لَا گَتِه جَا مِه چِوُتِ
 وُ چِه تِه بِنِ دَرِنِ کِیَا بَچَسِ وِوِ جَا کُوتِ
 کَسِ نِه گُو وُ دُبِ دُبِ کُمِسِ مَوِ چِه مَنزِ قَرَارِ
 مِیَانِ وُ طِنِ کَتِه چِه زَنِ وِوِ لَسُو بَهَارِ
 کَا شِه تَا رِ کِه اَزِ سَلِی دَرِ اَمِتِ چِه نُو نِ
 پَرِ یِه بَچَسِ وِنِه وَا نِ وُ چِه کُوتَا هِ چِه پَرِ وُنِ
 کِیَا جِرِ کِیَا سِیْدِ وِوِ ذِ کَسِ رُو زِ وُ وُنِ
 وُ زِ مَلُو هِوُ تَمِتِ چِه مَلِرِ لُوسْتِی چِوُنِ
 شَپِنِ بَدَلِسِ پِوِ طِ چِه رِ شَمِ تَا رِ تَا رِ
 مِیَانِ وُ طِنِ کَتِه چِه زَنِ وِوِ لَسُو بَهَارِ

سبز زارو ہکیہ کر وہ شہو شباب
 نار ددی ہتی اکھ اگس پلواں گلاب
 آبہ ترادر وژرہ کنوزن چو و شراب
 صیر تحمل پتہ نہ سار و زان حساب
 پان پھیرس تامتہ اچھن باسان حمار
 میانہ وطن کتھ چھے زن وہ لسوہ ہار
 پوشہ مرگو منتری لپکاں دیہ سنز نظر
 آیشار و پیٹھ و سان دیہ سنز نظر
 گل رہن گے مہربان دیہ سنز نظر
 مائز اکتھ کتھ کپی چھواں دیہ سنز نظر
 میانہ کتھ نے نش بہتہ میون دلقرار
 میانہ وطن کتھ چھے زن وہ لسوہ ہار

شیرازہ: ۲۸: مئی - جون: ۱۹۹۴ء: شمارہ: ۳: ص: ۸۶ - ۸۴

ایڈیٹر: سید رسول پونیر، مطبوعہ کلچرل اکادمی سرینگر۔

کاشرس شپہ ازس ستی میاں ذوالبتگی

ریاستی کلچرل اکیڈمی چھہ سہ اکھ اہم خود موصاف تہندی جی تو
 ثقافتی ادارہ جیہ وار یا ہو بیو خود بیو علاوہ یہ شرف تہ حاصل چھہ زیرہ چھہ ریاست
 منتر ساری وے کھہ تہ بوڈ تہ معتبر اشاعتی ادارہ تہ۔ امہ کس مقرر کر گری متس
 اشاعتی پروگرامس منتر چھہ ریاستس منتر بولنہ بیو واجہن ساری نے بن زبان
 منتر شپہ از ناوی ادبی رسالہ شایع کر فی تہ۔ اکیڈمی ہواہم تمدنی ادارہ
 طرفہ لیس رسالہ شایع کر نہ پیرہ یہ چھہ لازمی زہ تہ گزہہ تہ تھہ اہم گزہہ
 تہ زمانہ ماننہ میں جھہ زن بجایہ خود اکیڈمی ہند وجود اہم چھہ۔

دویمین زبان ستی ستی چھہ اکیڈمی کاشرس منتر تہ شپہ از
 دہ تہ وار شایع کر ان تہ مے خاک اس تہ چھہ یہ فخر حاصل زیرہ روڈس
 اکھ ستی واریا ہس کالس والبستہ کینٹرس وقتس بطور معاون تہ اسٹنٹ
 ایڈیٹر تہ تمہ پتہ تقریباً پتہ دہن وری میں بحیثیت ایڈیٹر۔ مے چھہ
 امہ کتھہ ہند تہ فخر زیرہ اکھ ساری ہے وقتس دوران روڈ مے شپہ از کس
 نگران تہ سیکریٹری اکیڈمی فمڈ یوسف ٹینگ صابن، دفترس منتر

باقی ادیب دوستن ہند تہ دفترِ نوبہ کا شہین ادیبن شاعرن تہ عام
 والنشورن ہندان تھکھ اکتہ بندت حاصل۔ پچھس امہ خاطر از تہ ہند
 شکر گزار۔ بیتھ کتھ تہ چھتہ کانہہ شکھ ز منتری منتری اوس نے روٹھو تھین
 تہ ناراض ادیبن زارہ پارہ پھوان کرن ز ہر گاہ تہنزن تخلیقن کانہہ ٹھٹھ
 کپٹھ کرنہ آتھر چھتہ سو اس ضروری تہ تم مہ کرن میا ہن فر ایضن پیٹھٹھ
 بددیانتی ہنزیل چپان۔ یہ کتھ کر بہ بیتھ کنی واضح زاکہ دہہ ہہ اون
 اگہ پایہ بڑی ادیبن نے نشن پین اکتھ مقالہ تہ تہ وونن یہ گتھہ ہو ہو
 بیتھ پاٹھی چھین۔ مضمون اوس موجود کا شہ شاعری پیٹھ۔ اکتھ نظر گزار
 دیوان گئیے نے کیہنہ تھتی جملہ تہ نظر زاکہ میا نہ جا یہ کانہہ بدل ادبی
 رستم تہ آسہے سہ تہ چھاپہ ہے نہ تم۔ ستی اسن تہ وقتہ کس سیاسی
 صورت حال کھلہ ڈلہ جائیز ہیوت مت۔

یس شاعر س متعلق یہ خوش اوسس کو رمت تہ اوسن یوکھتہ
 تھتھ منزاوسا کیہنہ پزرتہ کیہ نہ تھتھ گن اوسن اچھ وٹھتھ تھو تھتھ۔ ہنگہ تہ منگہ
 اس شاعرن کوٹھ گڈ تھتھ۔ یہ مقالہ چھاپین اوس نہ میا نہ خاطر نمکن۔ کینتھ
 دوہی پتہ یلہ۔ یہ حضرت نے نش بیہ آوے کو رامہ کتھ ہند ذکر
 تھس نش۔ سہ گونارونار تہ پین یہ مقالہ نیون میا نہ اکتھ منتر تھتھ دتھ
 تہ دراوے رد و نان۔ اوت تام اوس سہ نے پین عزیز ز اکتھ پتھ
 کانسہ نش نے متلق جان جان کتھ کران۔ امہ دہہ ہہ پتہ گوس بہ
 اچانک انتہالی نایہ کار تہ نالایق تیار۔ سہ یوت یوت گتھہ تہ

اوس و نان زراکیڈیمی ہندس اتھ شہ ازس کیا بنہ، بیہ یہ اوس
 نابہ کارس اتھ لوگ وہ ندے چھنے یوان اتھ منز کیہنہ چھاپینہ خاطر
 سوزنس، پڑتھ کانسہ ایڈیٹرس چھہ تھ مشکل بھتہ یوان۔ چونکہ میانہ
 خاطر اوس یہ گہ ڈنیک بھتہ موقعہ اوکڑو گوس بہ سبخ پریشان۔ یہ
 روڈس زیر تمام سوچان زرنے ماؤڈ اوس کانہ غلط کتھ۔ سنے ما
 پڑہے نہ اوس یہ ورن۔ امہ واقعہ پتہ درلو میون دل تہ، تہ امبار
 پتہ آہ واریاہ پتھو پتھو موقعہ یلہ مے ناراض ادیب یہ ڈپل زرتہ مارے
 یوت ڈین باقی کھوان اوس۔ ادیب ستر بھتہ لاکے سپڈس اوسس پہ
 زن تہ ملکی موٹس کھو تران۔ مگر یہ تہ پوز زیم ادیب اوسہ سکھ
 پہ پینہ حلیمی تہ سہر پڑ پڑی ہمیشہ موٹس تل کھوان۔

یہ سہر پڑ پڑی ادارت مے حوالہ کرے آہ تہ وزیر اوس
 نہ اکیڈمی منز خوشگوار ماحول۔ شہ از مے حوالہ سپڈن اوس میانہ
 باپتھ اکھ چلیج۔ اندر تہ نہر اوس ترہین تہ اکھ اوس زنگہ کڈ پین
 کوشش ہند دور۔ فاصلہ آو کر نہ زلل دید تعلق چھہ شہ ازک اہم
 تہ تواریخی شمارہ کڈن۔ چنانچہ گونڈ مے کمر تہ واریاہ سن ادیبین
 سوزم خصوصی عنوان تحت مقالہ لیکھنہ خاطر چھہ۔ اوت تام اوس
 بہ افر تہ دور انسان۔ وہ ہس دفتر چہ باقی کامہ کران تہ گہ شہ از چ
 کام مے آسہ شہ از تہ اینتھالوجی سون ادب تیار کرناونہ علاوہ بیہ

تہ کیہنہ دفتری کامہ ذمہ یہ پور کر نہ با پتھہ نے وہ ہس دفتر ک
 سورے وقت تہنہ کن دین اوس پہوان ایم اسی وندہ کہ دہہ تہ
 وندس چھو تہ ہہ خبرے نہ بجلی ہند عالم کیا چھہ آسان۔ لل دہنمیر
 گو تفریبا ترور ہتھ صفحہ تیار تہ ارج پروف رپڈنگ پیسہ نے ہٹھاہ
 ڈروچ بجلی کامن آسنہ سببہ اس نے ارج پروف رپڈنگ موم بہتہ
 کاشس تل کہنی پہوان۔ نتیجہ دزاو زے ہیوتن کلہ گوہن تہ چکرینو
 اچھن ہیش نم زال ہش ہنو۔ چنانچہ بہوئے ڈاکٹرن ہند شوہر تا جلی
 منزعانکھ لاگن تہ دو پہم آیت گتھ نہ یرھہ غلطی کہنی تہ کیا نہ پروف
 پرنہ خاطر گتھ کھلو ڈلہ کاش آسن۔ تنہ ووم اچھن ہند کاش ہنز
 ہنہ تہ رتر رتر سو تان۔ یوتام شیرازہ تہ سون ادب میا ہن اھن منز
 اوس تو تان اوس نہ میا نہ خاطر شامہ پتہ ہنز پروف رپڈنگ
 کرنہ وراے بیہ کاہنہ چار۔

شیرازچ اشاعت کتھہ ورآے جاری تھوڈی اس اکیڈمی
 ہند اشاعتی پر وگراچ تہ پالیسی ہنز اکھا ہم کتھہ تہ اکتھ پیٹھ عمل کہنی
 اس نہ (مے گنس زنی ہند خاطر اٹھ کتھہ۔ رسالہ ہیکہ تیلی تھکہ ورآے
 چھتھہ یلہ امہ کس ایڈیٹرس ستو عام ادیب تہ شاعر بیترا کتھہ واس
 کرن نے چھ امہ کتھہ ہند فخر حاصل نہ ساری وے ادیو کوڑے ستو
 اشتراک تہ شیرازہ رودنیران۔ شاعر رودی غزلہ تہ نظمہ بیترا کتھہ
 سہلایہ کس صورتس منز سوزان مگر نثرچ اس دہہ ہے و ہرھ روزان۔

اکثر موقن پہ پڑھ چکے نے نثر نگار حضراتن ہونگے رٹنے پیمشتر زراہ اللہ دیر
توین مقالہ۔ اگر نہ بہ تہ کہ ہاتیلہ نیبرہن شہ ازس منز غزلہ تہ نظمے
یا تر (تمن منز تہ اکثر برقی ہندی چیز) رتہ وار یاد رتہ وار گنہ رسا لکو
صفحہ برنی چھ کانسہ تہ ایڈیٹر سندھ خاطر تہ وز زیادے مشکل ٹیلہ
لیکھن والین ہنر کمی آسہ۔ مے چھ پتھر مشکلات تقریباً وین وریون
وچھتہ۔ اٹھ دوران چھنے دہ دیتے یوت کھیومت بلکہ کتہ پھر اوش
تہ بتہ تہ۔ پریم چند صدی تقریبات مناوہ کس سلسل منز یو آسہ
شہ ازگ پریم چند نمبر کڈن۔ یہ اوس اکھ تھیٹھ موضوع یچھ پٹھ ساہن
لیکھن والین ہند تعداد سٹھاہ کم اوس۔ پتھ تھتہ زار پار کٹھ لیکھاؤ
واریاہ مقالہ تہ بیہ کرناوی کینہ افسانہ تہ ترجمہ۔ ایک اکثر مقالہ
نگار تہ ترجمہ کار اسی تم حضرات بین کاشر رسم خط لگانے اوس نہ۔
تہوندانی مانی لیوکھت اوس نہ پرنے لگان۔ کاتبومون نہ تمج کتابت
کر نہ وہ نہ کیاہ چار اوس مے مؤزور ہندی پتھر ہول گنڈس تہ سہ
سورے مواد کاتبہ سند خاطر نو سہ پانہ لیکھنس۔ پریم چند نمبر گوثرن
ہتن صفحہ پٹھ مشتمل اکھ ضخیم دستاویز شایع مگر اچہ تیاری منز
یو سہ مؤزور مے کر سہ آتہ نہ گنہ جایہ مجراہ۔

کشر منز چھ واریاہ کاتب مگر تہ منز چھ کشر تہ کشر س
رسم خطس واقف اوکو اس نہ مے کانہہ جان کاتب شارانچ کانہہ
گنجائش آسان۔ پ اوس شہ ازگ تہ سون ادبک مواد غلام حسن

صائب اٹھ لیکھناواں۔ لوکن ہنداؤگر تھوگر لیو کھمت سوڈاوس مے
 پیر کھتہ ہیکان۔ گنہ گنہ اوس تے جان منس پیچھ لیوان تہ اوس سور
 مواد واپس اتان۔ پے اوس پے اوس لاجار شری بندی یا تھی بیہ زاپہ
 پار کران۔ مے اوس مختلف شمارن ہند مواد امہ سپہ منظور شدہ رسم
 خطس منتر پھرن پیوان تہ کیا زلفظ لفظ رسم قطع درستی کر تے
 اوس واریاہ کال لگان تہ سوڈس اُس چھٹھ نیران۔ پیچھ سوڈ پیچھ
 کتابت کرنی اُس کا تہ سند خاطر مشکل یاد کران۔ یہ اُس اکھ ترشہ
 (THANKLESS) کام پیچھ منتر میون سورے وقت بُرباد گترشان اوس۔

یہ چھتے تین دوہن ہنر کھتہ یلہ غلام محمد شاہ صائب

ریاستکو وزیر اعلیٰ اسی زاسہ اوس شہ ازگ اکھ شمار پیرس سوز ممت
 اٹھ منر اُس میانی سو اکھ نظم تہ شامل ٹیک تذکرہ پے وونی کر پے چھس
 اکہ دوہ پے دفتر بہتہ زریڈیو کشمیر پیچھ آور فیک راز تہ وون سورے
 ریڈیو چھتھن عدالتس لوگمت۔ سو وون زہ جانی یوہ سے نظم پتیر مہ رہتہ
 ریڈیو پیچھ لشر سیز تھ پیچھ چھہ ارباب اقتدارن زبردست اعتراض
 تہ وہ فی چھہ اٹھ تحقیقات چلان۔ مے ما اُس خبر زہ تہ چھہ زنگن تل
 واثر تہ۔ مے سوچ یہ آسہ ریڈیوس تہ حکومتس درمیان سلہ۔ امی
 دوہ پے چھس بہ سیکر ٹیری محمد یوسف ٹینگ صائب ستی سیکر ٹیریٹ
 گترشان بیہ تین تہ وقتہ کس چیف سیکر ٹیری میر نصر اللہ صائب نش
 کام اُس۔ تہ نہ تین زشاہ صائب چھہ میانہ تھہ نظم پیچھ زبردست

اعتراض یوں ہوئے ریڈیو پیچھے پڑھنا اس۔ تم اُسکھ (میاں ہو بہی خواہو) تمہ
 نظم ہند ٹیپ بوز ناؤ ورتی۔ چنانچہ اوس تو چیف سیکریٹریس حکم دے مت
 نہیچہ پیچھے گڑھ کاروائی کرنے پڑی۔ چیف سیکریٹری ہند دفتر پیچھے اس فائل
 ڈویشن کمشنر ضروری کاروائی کرنے خاطر سوز نہ آہتر۔ ٹینگ صاحبین دیت
 چیف سیکریٹری یقین نہ تھے نظم منتر چھینے کا نہ تہ قابل اعتراض خیال بلکہ
 چھے اٹھ غلط تشریح بیکر نہ آہتر۔ تم دو شوے تراے پتہ شاہ صاحبینس
 جیمس منتر ٹینگ صاحبین و کالٹریٹری نہ ہو وزیر اعلیٰ تو چیف سیکریٹری
 انہ ناؤ فائل واپس۔۔۔ چونکہ تین دوہن اسی نہ کثیر ہند حالات
 ٹھیک اوکئی ٹریون نے تہ نہ تھے ماحولس منتر پڑھے نہ نے سو نظم
 ریڈیو پیچھے پڑنا کتہ چھاپنی۔ (نے وون ناگہ ڈے نہیہ نظم اس نے
 نہیر اشاعت شہراؤ کس اُکس شمارس منتر شامل کتھے چھاپہ ہا پتھ دلہ
 پریس سوز نہتر۔ اگرے سو نظم چھپتھ آسے یہ میاؤ نہی خواہ کہہن تھے
 بیہ نے خلاف استعمال) امہ دوہہ راتس چھس نہ نہ شو گتے۔ صبحس
 سوزم اُکس ہفتس دفتر چھٹی تو گوس بسہ کتھ دلہ روانہ۔ سیوڈے گوس
 پریس پیچھے تہ تہ وچھم شہراؤس جلدی بندی سپلان۔ تین زاہر پار
 کتھے رکاوٹاؤم کام تہ یہ نظم کڈناؤم امہ منتر۔ اٹھ ساری سے کامہ لگو
 نہور دوہہ۔ یوتام دفترس واپس وولس تو تام اوٹم زواٹھس کتھے نہ
 خبر چھاپتی کہ نہ کیاہ آسہ سپد مت۔

شہراؤس منتریم تخلیقات شایع سپلان اسی یا نہ تہ چھپان

لہ نظم اس بار دوود" یوں ہر وقت درج چھے سپہ نہتر۔

چھ تبیم گزھن میعادری آسہ۔ کوشش آس بی روزان زرا تھ منسز گزھ
 ریاست کہن مختلف علاقن منسز روزن والہن ساری تے کاشتر ہن ادہین
 تہ شاعرن جاے میلہ۔ اڈی پچھ نوجوان شاعرن بیتہ ہندی تخلیق آسی
 تہ آسی چھاپان۔ چونکہ ہند تعداد اوس کافی زیادہ تہ متل کتر کہ ناد تہ اخبارن
 منسز جلاؤ کھ یہ ہم زرشپہ از چھ مفاد خصوصی تھون والہن ادہین ہند ترجمان
 اٹھ مہمہ آسی بیتہ کتر تبیم کہنہ بڑی ادیب تہ تارالراوان آسان یم اسہ
 ناراض آسی۔ چنانچہ کور اسہ شپہ از ک نوجوان نمبر شایع کرنک فاصلہ تہ
 یلہ گوڈنیک شمارہ دزاو ساری دوسے دوپ یہ گو بڑ جان۔ ستی
 کور کھ یہ پرائگنڈا تہ شروع زرا کیڈی چھ نوجوان ادیب ہندی نیلی
 تہ خام تخلیق شایع کتر تھ expose کڑی متی۔ ہپ آری آے مئے مشورہ دہ
 زرا تھ ہر پرہے نامن و تھ ہاؤ زرا کیا پتر چھاپن تہ کیا پتر نہ۔ کینتر و مچھو
 حضراتو کور اسہ صاف منج نوجوان نمبر شایع کرنس۔ اما پوزر دویمہ طرفہ
 آسی تہ نوجوان ادہین اسہ خلاف تکرہ گزھان۔ مطلب چھ زریہ سورے
 مصیبت اوس مئے پچھ پھوان۔ اگرے اٹھ دوران آسی صبرس کام
 ہم ہونہ چنس آسہ ہن خبر کتر شلکھ پتہ۔

کتابیات

- ۱۔ احوال نامہ: جلد ۱: چمن لال چمن: بشیر اختر: ۱۹۷۹ء کا شہر شعبہ: کشمیر یونیورسٹی۔
- ۲۔ شہنشاہ شعر: ۱۹۶۳ء: چمن لال چمن:
- ۳۔ شہزادہ: نظم نمبر: فروری ۱۹۶۸ء: ایڈیٹر: محمد امین کاکیل: گمہ کے پتھر، سراب، نئے ماہی پتھر نظر، بھٹہ پیٹھک، بھٹہ: چمن لال چمن: مطبوعہ کلچرل اکیڈمی سرینگر۔ ص: ۲۹-۱۱۸۔
- ۴۔ شہزادہ: ۱۱: شمارہ ۲: جون ۱۹۷۷ء: مطبوعہ: کلچرل اکادمی: گاش: چمن لال چمن: ص: ۱۸-۱۷۔
- ۵۔ شہزادہ: ۴: شمارہ ۲-۳: مطبوعہ: کلچرل اکادمی سرینگر۔ ایڈیٹر: محمد امین کاکیل: آدم: چمن لال چمن: ص: ۴۷-۴۶۔
- ۶۔ شہزادہ: ۱۷: شمارہ ۴: مطبوعہ: کلچرل اکیڈمی سرینگر۔ ازلہ پوچھ: چمن لال چمن: ص: ۳۲-۳۱:

- ۷۔ شہزادہ: ۱۸، ۱۹۸۱ء: شمارہ: ۵: مطبوعہ کلپریل اکیڈمی سرینگر۔
کیا ہ بنہ: ۹: چین لال چین: ص: ۲۴-۲۵:
- ۸۔ شہزادہ: ۲۰: ۱۹۸۲ء: شمارہ: ۱: مطبوعہ کلپریل اکیڈمی سرینگر۔
غزل: چین لال چین: ص: ۸۲-۸۳:
- ۹۔ شہزادہ: ۲۲: ۱۹۸۵ء: شمارہ: ۵: نظم نمبر: مطبوعہ کلپریل اکیڈمی
سرینگر کشمیر۔ خدیجہ آکھڑ روٹ، کیاہ تہام چھ سیدن، آدم، تہ
گمہ د کسریشیم: چین لال چین: ص: ۴۲-۴۲:
- ۱۰۔ شہزادہ: ۲۳: ۱۹۸۴ء: شمارہ: ۱: نومبر۔ دسمبر ۱۹۸۶ء: مطبوعہ کلپریل
اکیڈمی سرینگر کشمیر۔ لوہ کچھ نظم (۷)۔ ص ۴۴-۴۱۔
- ۱۱۔ شہزادہ: ۳۳: شمارہ: ۲: جنوری۔ فروری ۱۹۸۷ء: مطبوعہ کلپریل
اکیڈمی سرینگر۔ غزل: چین لال چین: ص: ۵۰-۱۴۹۔
- ۱۲۔ شہزادہ: ۲۸: بی۔ جی۔ جون ۱۹۹۲ء: شمارہ: ۳: مطبوعہ کلپریل اکیڈمی
سرینگر۔ ایڈیٹر: سید رسول پونیر: میانہ وطن کتھ تھے: چین لال
چین: ص: ۸۶-۸۴۔
- ۱۳۔ شہزادہ: ۲۸: نومبر۔ دسمبر ۱۹۹۴ء: شمارہ: ۶: مطبوعہ کلپریل اکیڈمی
سرینگر۔ ایڈیٹر: سید رسول پونیر: شہزادہ ستی میانی والبتگی:
چین لال چین: ص: ۴۸-۴۱۔
- ۱۴۔ شہزادہ: ۳۰: شمارہ: ۴: جولائی۔ اگست ۱۹۹۶ء: ایڈیٹر: بشیر اختر
عبدالغنی ندیم: گوشہ چین: بشیر اختر ساقی، پونیر، تلاشی، خضر مغربی

- تہ ناظر: ص: ۳۶-۵: مطبوعہ: کلچرل اکیڈمی سرینگر۔
- ۱۵۔ سون ادب: ۱۹۶۶ء: مطبوعہ: کلچرل اکیڈمی سرینگر۔ ایڈیٹر: محمد امین کابل: بے سوکھ من تہ میانہ جھک کتہ نس آسمان: چین لال چین: ص: ۵۰-۶۶۔
- ۱۶۔ سون ادب: ۱۹۷۲ء: ایڈیٹر: موتی لال ساقی: مطبوعہ: کلچرل اکیڈمی: رتھ چھتہ میلان: چین لال چین: ص: ۴۱-۴۲۔
- ۱۷۔ انبار: جلد: اکھ: شمارہ: ۲: ۱۹۷۷ء ایڈیٹر: رحمان راہی: کاشٹر ڈیپارٹمنٹ: کشمیر یونیورسٹی: کاش تہ کرامتھ: چین لال چین: ص: ۶۹-۱۶۵:
- ۱۸۔ جدید کابشر شاعری: ۱۹۸۲ء: ایڈیٹر: ڈاکٹر حامدی کشمیری: مطبوعہ: کاشٹر ڈیپارٹمنٹ: کشمیر یونیورسٹی: حضرت بل سرینگر کشمیر۔
- چین لال چین: ۱۰-۲۰۶۔
- ۱۹۔ نوو کاشٹر ادبک تواریخ: ۱۹۹۲ء: ناجی منور: شفیع شوق: شعبہ کشمیری: کشمیر یونیورسٹی: ص: ۲۷-۳۲۶۔

چمن لال چمن (۹۶-۱۹۳۶) زاو تہ پیر پتیو و شیش یار حیدر

سرینگر پتہ چھ سے دوریلہ کاشر لو، لوکو تہ برصغیر کین یاتے کر ور بدین لوکن
ستو ہتہ بدین و برین ہنز غولامی نشہ نجات حاصل کرنہ با پتہ ہول گوڈمٹ
اوس تہ یلہ نوکشہ ہند تاب و چھتہ پتہ ۱۹۵۶ء منز کاشری تہ جاگہ شاہی نشہ
آزاد سپدی۔ تنہ پیچھہ از تام رودی نہ پتہ پتہ زہ تہ حالات ڈنجہ۔ اسہ و چھہ
تہ سار پوے از تام یہ چمن لالین تہ و چھہ۔ سہ رودی تہ با وجود تہ سار پے غس
الانیتک غم زانتمہ، انانی جتکو تہ لوکو لغتہ گہوان۔ تس چھہ اچھہ ابدی تحقیق
پیچھہ پور پتہ۔ ٹھو سند رومان چھہ ہر رنگہ بدلہ و تہ زندگی لوہہ مہتہ لائے کمر تہ
امیر کس غس پنہ شعہ باور ستی بتر کران۔ تس چھہ غزل تہ نظم وہ شونی
پندی فنی زاو جار ویدی۔ سہ چھہ رواثر تہ زہران تہ تخلیقی نوہ تہ چھہ تاوان۔
۱۹۹۵ء پتہ کشر تراوتھہ رودی۔ راون تیول لہ وان۔ تس تہ اوس کشر ہند
وسہ تہ وزن ۵

چمن چیس یہ چیس اری تہ ہند لولہ و ژناہ

یہ چیس می پسنز غزلہ ہند تہ پتر گان

سید رسول پونیر (ولادت - ۱۹۶۰) چھہ کاشر زباؤ ہند معروف

نقد، ترجمہ کار تہ لغت نوپس۔ ٹھو چھہ

ادبی اعزاز پراوی متی۔ سہ چھہ چمن لال چمن

فتر تہ رودمٹ۔ ٹھو چھہ یہ مولو گراف تہ کر سان لیکتہ

چمن جی نہ زندگی ہند پتہ کاشر گوشتہ کاشر وومت۔ توقع چھہ زیہ مولو گراف یہ
چمن جی نہ زندگی تہ ادبی کار نامن ہند حوالہ سٹھہ پسند کرنہ تہ اسہ میلہ یہ تہ کیہ

